



BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Woensdag, 17 Augustus 1938.

WINDHOEK

Wednesday, 17th August, 1938. No. 757

Die volgende Ontwerpproklamasie word vir algemene inligting gepubliseer.

The following Draft Proclamation is hereby published for general information.

	<i>Bladsy.</i>		<i>Page.</i>
Mynontginnings-Konsolidasie en Wysigingsproklamasie		Mining Consolidation and Amendment Proclamation,	
1938	1364	1938	1364

Folgender Proklamationsentwurf wird zur allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht.

	<i>Seite.</i>
Proklamation von 1938 zur Zusammenfassung und Abänderung des Berggesetzes	1382

PROKLAMASIE

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

NADEMAAL dit wenslik is om die wet met betrekking tot die ontginning van edel- en onedele minerale in die Gebied te wysig en te konsolideer;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen, hiermee proklameer, verklaar en as volg bekendmaak:—

INLEIDING.

1. Die reg om te ontgin en te beskik oor edel- en onedele minerale in die Gebied berus by die Administrasie en geen edel- of onedele minerale mag gesoek of verkry word nie, behalwe in ooreenstemming met die bepalinge van hierdie Proklamasie.

2. Die Keiserlike Mynordonnansie van Duits Suidwes-Afrika van 8 Augustus 1905, soos van tyd tot tyd gewysig, word hiermee herroep, met dien verstande dat enige regulasies kragtens bedoelde Ordonnansie opgetrek van krag en werking sal bly, behalwe vir so ver as wat hulle teenstrydig met hierdie Proklamasie mag wees, en totdat hulle herroep word deur regulasies wat ooreenkomstig hierdie Proklamasie uitgevaardig is.

3. In hierdie Proklamasie, tensy onbestaanbaar met die samehang:—

beteken "*bykomende werke*", damme, putte, boorgate, pompstasies, pyplyne, trêmlyne, paaie en uitskot- en slykhope, en sluit ook in masjinerie en geboue vir die bereiding, behandeling of smelt van erts en vir woondoeleindes;

beteken "*onedele minerale*" —

- (a) alle metale wat nie geklassifiseer is nie as edelminerale in hul natuurlike staat of as ertse;
- (b) Asbest;
- (c) Aardpik. In soliede, vloeibare of gas vorm, petroleum of asfalt;
- (d) Steenkool, insluitende bruinkool en ligniet;
- (e) Grondsoorte wat waardevol is weëns hul swawelinhoud, of vir die voortbrenging van aluim, swawelzuur, kalium of nitrate;
- (f) Vloeispaat;
- (g) Grafiet;
- (h) Yslandse- of optiesespaat;
- (i) Mika;
- (j) Fosfate, organies of anorganies, en ghwano;
- (k) Steensout, met die soute wat op dieselfde neerslae voorkom of wat uit soutwater uitgehaal word;
- (l) Beril, toermalyn, topaas, rosekwarts, ametist, chالكانتiet, jaspis, agaat, sirkoon, granaat, olivien, turkoois, en ander half-edelstene;
- (m) Uranium ertse;
- (n) enige ander mineraal of mineraalstof of vloeistof wat deur die Administrateur deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant* verklaar word 'n onedele mineraal vir die doeleindes van hierdie Proklamasie te wees;

beteken "*Blok van kleims*" 'n oppervlakte wat nie vier aangrensende kleims te bowe gaan nie wat terselfdertyd afsonderlik afgepen is op so 'n wyse dat die grootste lengte van die blok nie 1200 m. te bowe gaan nie in die geval van onedele mineraal kleims, en 400 m. in die geval van edelminerale kleims;

beteken "*ophou gesluit te wees*" met betrekking tot 'n prospekterkleim, dat sodanige kleim weer oop vir prospekter is;

PROCLAMATION

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

WHEREAS it is desirable to amend and consolidate the law relating to the mining of precious and base minerals in the Territory;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

PRELIMINARY.

1. The right of mining for and disposing of precious and base minerals in the Territory is vested in the Administration and no precious or base mineral shall be searched for or won save in accordance with the provisions of this Proclamation.

2. The Imperial Mining Ordinance for German South West Africa of the 8th day of August, 1905, as amended from time to time is hereby repealed. Provided that any regulations made under the said Ordinance shall remain of force and effect, except in so far as they may be in conflict with this Proclamation, and until they are repealed by means of regulations promulgated in terms of this Proclamation.

3. In this Proclamation unless inconsistent with the context:—

"*accessory works*" shall mean dams, wells, bore-holes, pumpstations, pipe-lines, tramlines, roads and dumping sites for tailings and slimes, and shall also include plant and buildings for the dressing, treating or smelting of ore and for residential purposes;

"*Base Minerals*" shall mean —

- (a) All metals not classified as precious minerals in their native state or as ores;
- (b) Asbestos;
- (c) Bitumen. In solid, liquid or gaseous form, rockoil or asphalt;
- (d) Coal, including brown coal and lignite;
- (e) Earths which are valuable owing to their sulphur-content, or for the production of alum, Sulphuric acid, potassium or nitrates;
- (f) Fluorspar;
- (g) Graphite;
- (h) Iceland or optical spar;
- (i) Mica;
- (j) Phosphates, organic or inorganic, and guano;
- (k) Rocksalt, with the salts occurring upon the same deposits or extracted from brine;
- (l) Beryl, tourmaline, topaz, rose-quartz, amethyst, chalcantite, jasper, agate, zircon, garnet, olivine, turquoise, and other semi-precious stones;
- (m) Uranium ores;
- (n) Any other mineral or mineral substance or liquid declared by the Administrator by notice in the *Gazette* to be a base mineral for the purposes of this Proclamation;

"*Block of Claims*" shall mean an area not exceeding four contiguous claims pegged individually at the same time, in such a manner that the common boundaries shall be conforming and that the greatest length of the block shall not exceed 1200 m. in the case of Base-mineral claims, and 400 m. in the case of precious-mineral claims;

"*Cease to be closed*" shall mean in relation to a prospecting claim, that such claim is again open to prospecting;

beteken "Kleim" 'n grondoppervlakte wat, ooreenkomstig hierdie Proklamasie of 'n vroeër wet, wettiglik as 'n kleim afgepen is en waarop die reg om vir edel- of onedele minerale te prospekter en te ontwikkel wettiglik verkry is;

beteken "Kleimoppervlakte" 'n grondoppervlakte van nie meer as vier kleims wat wettiglik afgepen en afgebaken is, ooreenkomstig die bepalinge van hierdie Proklamasie;

beteken "Kleimeienaar" die persoon, sindikaat of maatskappy, wat as die eienaar geregistreer is in die prospekterkleim-register wat in die kantoor van die Inspekteur van Myne gehou word;

beteken "Kleurling" iemand wat nie 'n blanke is nie;

beteken "Omsetting" omsetting van wettiglik verkree kleims in 'n myngebied, ooreenkomstig die bepalinge van hierdie Proklamasie;

beteken "Kaart" 'n kaart deur iemand vervaardig wat wettiglik toegelaat is om as 'n landmeter in die Gebied te praktiseer, en wat deur die Landmeter-generaal goedgekeur is, of 'n kaart wat te eniger tyd voor die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie as sulks deur die Myn-outoriteit van die Gebied, handelende onder 'n vroeër wet, aangeneem is;

beteken "Wildreserwe" enige streek wat ooreenkomstig die Verbode Gebiede Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 26 van 1928) as 'n wildreserwe omskrywe is;

beteken "om 'n myn te bewerk of te ontgin" edel- of onedele minerale, soos die geval mag wees, sistematies uit die grond te haal, en sluit in alle uitgrawings wat daarvoor nodig is hetsy deur onderaardse werke, ope uitgrawing, boor of andersins;

beteken "Myn" wanneer dit as 'n selfstandige naamwoord gebruik word, enige myngebied tesame met die werke, geboue en bybehorende masjinerie wat 'n eenheid daarmee vorm;

beteken "Mynseinaar" die persoon, sindikaat of maatskappy wat as eienaar geregistreer is van enige myngebied in die kantoor van die Inspekteur van Myne;

beteken "Mynwerksaamhede" die metodiese uithaal van edel- of onedele minerale;

beteken "Myngebied" 'n grondoppervlakte wat opgemeet en omgeset is in ooreenstemming met die bepalinge van hierdie Proklamasie of 'n vroeër wet en waarvoor 'n Akte van Omsetting uitgereik is;

beteken "Naturellerreserwe" enige streek wat opsygesit is as 'n naturellerreserwe deur die Administrateur ooreenkomstig artikel 16 van "De Naturelle Administratie Proklamatie 1922" (Proklamasie No. 11 van 1922) of enige wysiging daarvan;

beteken "Ope grond" grond wat ope is vir die publiek om te prospekter;

beteken "eienaar" met betrekking tot privaatland, die persoon wat as sodanig geregistreer is in die Aktekantoor van die Gebied, en sluit ook in 'n huurder van grond wat die eiendom van die Administrasie is kragtens die wette wat teenswoordig van krag is in verband met landnederstelling, wanneer sodanige huurder sy opsie om te koop uitgeoefen het;

beteken "openbare pad" enige pad, straat of deurgang wat die publiek mag gebruik of wat dit gebruik het sonder belemmering vir 'n tydperk van ten minste twaalf maande;

beteken "edelmineraal" —

- (a) Edelmetale (goud, silwer, platina, iridium, en alle andere metale van die platina groep en die ertse van die genoemde metale) asook slyke, gedeeltelik gesuiwerde erts, metaalskuim, uitskot, afsaksel of amalgaam wat sodanige edelmetale soos voornoemd bevat;
- (b) Edelstene (diamante, robyne, smaragge en saffiere) asook ertse, gedeeltelik gesuiwerde erts, gruis en konglomerate, wat sodanige edelstene soos voormeld bevat;
- (c) Enige ander metaal of mineraal wat deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant* deur die Administrateur verklaar word 'n edelmineraal vir die doeleindes van hierdie Proklamasie te wees;

beteken "Polisiesone" die lyn of grens wat assulks in die Eerste Bylae van die Verbode Gebiede Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 26 van 1928) of enige wysiging daarvan omskrywe is;

"Claim" shall mean an area of ground which in accordance with this Proclamation or a prior law has been lawfully pegged as a claim and on which the right to prospect for and develop precious or base minerals has been lawfully obtained;

"Claim Area" shall mean an area of ground of not more than four claims lawfully pegged and beaconed off in accordance with the provisions of this Proclamation;

"Claim Owner" shall mean the person, syndicate or company, registered as the owner in the prospecting claim register kept in the office of the Inspector of Mines;

"Coloured person" shall mean any person who is not a European;

"Conversion" shall mean conversion of claims legally acquired into a mining area in accordance with the provisions of this Proclamation;

"Diagram" shall mean a diagram, prepared by a person lawfully admitted to practise as a surveyor in the Territory, and approved of by the Surveyor-General, or a diagram which has at any time prior to the commencement of this Proclamation been accepted as such by the Mining Authority for the Territory, acting under a prior law;

"Game Reserve" shall mean any area defined as a game reserve in terms of the Prohibited Areas Proclamation, 1928 (Proclamation No. 26 of 1928);

"Mine" when used as a verb shall mean systematically to win precious or base minerals as the case may be from the earth, and shall include all excavating necessary for the purpose whether by underground working, open cutting, boring or otherwise; when used as a noun, mine shall mean any mining area together with the workings, buildings and plant appurtenances thereto and forming one entity therewith;

"Mine Owner" shall mean the person, syndicate or company registered as owner of any mining area in the office of the Inspector of Mines;

"Mining Operations" shall mean the methodical winning of precious or base minerals;

"Mining Area" shall mean an area of ground which has been surveyed and converted in accordance with the provisions of this proclamation or a prior law and for which a Deed of Conversion has been issued;

"Native Reserve" shall mean any area set aside as a native reserve by the Administrator in terms of section 16 of the Native Administration Proclamation, 1922 (Proclamation No. 11 of 1922), or any amendment thereof;

"Open Ground" shall mean ground which is open to prospecting by the Public;

"Owner" shall mean in relation to private land, the person registered as such in the Deeds Office of the Territory, and shall also include a lessee of land owned by the Administration under the laws for the time being in force relating to land settlement, when such lessee has exercised his option to purchase;

"Public Road" shall mean any road, street or thoroughfare which the public has a right to use or has used without hindrance for a period of at least twelve months;

"Precious minerals" shall mean:

- (a) Precious metals (gold, silver, platinum, iridium, and all other metals of the platinum group and the ores of the said metals); as well as slimes, concentrates, slags, tailings, residues, or amalgam containing such precious metals as aforesaid;
- (b) Precious stones (diamonds, rubies, emeralds and sapphires), as well as ores, concentrates, gravels or conglomerates, containing such precious stones as aforesaid;
- (c) Any other metal or mineral declared by the Administrator by notice in the *Gazette* to be a precious mineral for the purpose of this Proclamation;

"Police Zone" shall mean the line or boundary defined as such in the First Schedule of the Prohibited Areas Proclamation, 1928 (Proclamation No. 26 of 1928), or any amendment thereof;

beteken "prospekteerder" die persoon, sindikaat of maatskappy wat 'n prospekteerlisensie het of in wie se naam 'n prospekteerlisensie gehou word kragtens hierdie Proklamasie, en sluit in 'n geregistreerde kleimeenaar. Sluit "prospekteer" in alle werk wat nodig is vir of in verband staan met die soek na edelgesteentes of onedele gesteentes hetsy op ope grond of op kleims maar sluit nie in die uithaal van, verwydering van of beskikking oor enige sodanige minerale wat gedurende sodanige prospekteer verkry is nie;

beteken "Rehoboth Gebiet" die gebied na verwys as die Gebiet in die Ooreenkoms wat in die Bylae van die Proklamasie van die Administrateur van 28 September 1923 (Proklamasie No. 28 van 1923) bevat is, soos gewysig deur artikel veertien van die Proklamasie van 1928 met betrekking tot Rehoboth-Gebiet-Aangeleenthede (Proklamasie No. 9 van 1928);

sluit "Half-edelgesteentes" in enige steen wat weens sy glans, kleur, skoonheid of ligstraalbreking-eienskappe geskiktelik gebruik kan word vir persoonlike versiering;

sluit "hierdie Proklamasie" in enige regulasies ingevolge daarvan opgestel.

4. Hierdie Proklamasie is in ses hoofstukke verdeel wat betrekking het op die volgende:—

- (1) Administrasie van Mynwet.
- (2) Prospekteer.
- (3) Regte van Prospekteerder en eienaar van grond.
- (4) Mynontginning.
- (5) Regte van myn-eienaar en grondeienaar of bewoner.
- (6) Algemene en diverse bepalinge.

HOOFSTUK I.

ADMINISTRASIE VAN MYNWET.

5. Van tyd tot tyd stel die Administrateur 'n amptenaar aan wat die Inspekteur van Myne (hierna die Inspekteur) genoem word wat 'n lid van die Staatsdiens moet wees. Hy moet, onderworpe aan die opdragte en aanwysing van die Sekretaris vir die Gebied, sodanige pligte vervul as wat wettiglik aan hom deur die Administrateur toegeken mag word, met dien verstande dat niks in hierdie artikel vervat geag word enige oordeel wat in die Inspekteur berus ooreenkomstig die bepalinge van hierdie Proklamasie te belemmer of te beperk nie.

6. Onderhewig aan die bepalinge van artikel vyf oefen die Inspekteur algemene toesig uit oor alle myn- en prospekteerwerkzaamhede in die Gebied, en in besonder in verband met —

- (a) die beskerming en bewaring van die oppervlakte van myne of kleims;
- (b) die veiligheid en gesondheid van alle persone wat in of by 'n myn of kleim aangestel is;
- (c) die pligte en verantwoordelikhede van myn- en kleimeenaars, bestuurders, opsigters, prospekteerders en andere persone wat in of by myne of kleims werkzaam is;
- (d) die masjinerie en bedryfsuitrusting wat in verband met prospekteer- of mynwerkzaamhede gebruik word;
- (e) die beskerming van die publiek teen enige nadelige gevolge wat van prospekteer of mynontginning mag ontstaan.

Regulasies kan van tyd tot tyd opgestel word in verband met alle of enige van die bovermelde aangeleenthede.

7. Die Administrateur kan van tyd tot tyd sodanige andere amptenare (wat lede van die Staatsdiens is) aanstel as wat nodig mag wees om die bepalinge van hierdie Proklamasie uit te voer en hulle is onderworpe aan die aanwysings van die Inspekteur van Myne.

8. Die Inspekteur van Myne is bevoeg om die getuieis van deskundiges en ander bevoegde getuies af te neem voordat hy beslissings ingevolge hierdie Proklamasie gee. Die wette en reëls wat in die Magistraatshowe van die Gebied van krag is, is *mutatis mutandis* van toepassing ten aansien van die bywoning en betaling van getuies, hul verhoor en die oorlegging van boeke, dokumente, planne, registers en verslae.

9. (1) Tensy waar andersins bepaal, word enige kennisgewing of ander stuk wat deur hierdie Proklamasie vereis word op iemand gedien te word, geag behoorlik gedien te wees indien dit persoonlik aan sodanige persoon oorhandig is of gelaat is of per geregistreerde pos gestuur is aan sy laaste gebruiklike woonplek of besigheid, of indien hy van die Gebied afwesig is deur sodanige diening, soos voormeld, op enige behoorlik gemagtigde agent van so 'n persoon in die Gebied.

"Prospector" shall mean the person, syndicate or company by whom or on whose behalf a prospecting licence is held under this Proclamation, and shall include a registered claim owner;

"Prospecting" shall include all work which is necessary for or incidental to the search for precious or base minerals whether on open ground or on claims, but shall not include the winning, removal or disposal of any of such minerals recovered during such prospecting;

"Rehoboth Gebiet" shall mean the Territory referred to as the Gebiet in the Agreement contained in the Schedule to the Proclamation of the Administrator dated the twenty-eighth day of September, 1923 (Proclamation No. 28 of 1923), as amended by section fourteen of the Rehoboth Gebiet Affairs Proclamation, 1928 (Proclamation No. 9 of 1928);

"Semi-precious stones" shall include any stone which owing to its glance, colour, purity or light refraction properties can suitably be used for personal ornamentation;

"This Proclamation" includes any regulations made thereunder.

4. This Proclamation is divided into six chapters relating to the following matters:—

- (1) Administration of Mining Law.
- (2) Prospecting.
- (3) Rights of Prospector and owner of land.
- (4) Mining.
- (5) Rights of mine owner and land owner or occupier.
- (6) General and miscellaneous matters.

CHAPTER I.

ADMINISTRATION OF MINING LAW.

5. The Administrator shall from time to time appoint an officer, to be styled the Inspector of Mines, (hereinafter called the Inspector) who shall be a member of the Public Service, and shall, subject to the orders and direction of the Secretary for the Territory, carry out such duties, as may be lawfully assigned to him by the Administrator, provided that nothing in this section contained shall be deemed to fetter or restrict any discretion vested in the Inspector in terms of the provisions of this Proclamation.

6. Subject to the provisions of section five the Inspector shall exercise general supervision over all mining and prospecting operations in the Territory, and especially with regard to

- (a) the protection and preservation of the surface of mines or claims;
- (b) the safety and health of all persons employed in or about a mine or claim;
- (c) the duties and responsibilities of mine or claim owners, managers, overseers, prospectors and other persons engaged in or about mines or claims;
- (d) the machinery and plant used in connection with prospecting or mining operations;
- (e) the protection of the public against any injurious consequences which may result from prospecting or mining.

Regulations may be made from time to time in connection with all or any of the above matters.

7. The Administrator may from time to time appoint such other officers (being members of the Public Service) as may be necessary for the purpose of carrying out the provisions of this Proclamation, who shall be subject to the direction of the Inspector of Mines.

8. It shall be competent for the Inspector of Mines to take the evidence of experts and other competent witnesses before making decisions under this Proclamation. The laws and rules obtaining in the Magistrate's courts of the Territory shall *mutatis mutandis* apply in regard to the attendance and payment of witnesses, their examination and the production of books, documents, plans, registers, and records.

9. (1) Except where otherwise provided, any notice or other document required by this Proclamation to be served upon any person shall be deemed to be duly served if delivered personally to such person or left at or sent by registered post to his last usual place of abode or business, or if he is absent from the Territory by such service as aforesaid on any duly authorised agent of such person in the Territory.

(2) Tensy waar andersins bepaal, moet alle openbare kennisgewings deur die Inspekteur uitgereik op die offisiële aanplakbord van die kantoor van die Inspekteur van Myn- opgeplak word vir 'n tydperk van een maand en in die *Offisiële Koerant* gepubliseer word.

(3) Enige aansoek, beswaar of bekendmaking aan die Inspekteur gemaak ooreenkomstig hierdie Proklamasie moet skriftelik geskied.

10. Behoudens waar andersins bepaal kan enige benadeelde party appèl aanteken by die Administrateur teen enige beslissing wat die Inspekteur in die uitoefening van sy pligte gegee het, binne veertien dae vanaf die datum van sodanige beslissing. Die Administrateur kan sodanige appèl bekragtig of van die hand wys, en sy beslissing oor die saak is beslissend.

HOOFSTUK II.

PROSPEKTEER.

11. Behoudens soos andersins spesiaal in hierdie Proklamasie bepaal, kan geprospekteer word onder die magtiging van 'n prospekteerlisensie, op enige plek binne daardie gedeelte van die Gebied wat ten suide van die Polisiezone geleë is.

12. (1) Die Inspekteur kan deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant* enige streek terughou sodat daar nie geprospekteer of afgesteek mag word nie.

(2) Dit is onwettig vir iemand om te prospekteer of klaims af te steek —

(a) in enige stad, dorp, kerkhof of lokasie vir gekleurdes of op enige openbare pad of spoorweg, of op enige grond wat onder hierdie Proklamasie of enige vroeër wet teruggehou is sodat daar nie geprospekteer of afgesteek mag word nie, tensy met die skriftelike magtiging van die Inspekteur;

(b) in enige behoude of tuingrond of vrugteboord, wingerd of aanplanting, of binne 100 meters van enige fontein, put, boorgaat, stroom, dam, reservoir, waterloop, of waterwerke, of binne 200 meters van enige gebou, of op enige grond waarop bykomende werke opgerig is ooreenkomstig hierdie Proklamasie, sonder die skriftelike verlov van die eienaar van die grond waarop dit die plan is aldus te prospekteer of af te steek.

(3) Iemand wat die bepalings van hierdie artikel oortree is skuldig aan 'n oortreding.

13. Iemand wat vir edel- of onedele minerale prospekteer of 'n klein afsteek, sonder om in besit te wees van 'n prospekteerlisensie wat behoorlik in ooreenstemming met die bepalings, van hierdie Proklamasie uitgereik is, is skuldig aan 'n oortreding.

14. Onderhewig aan die bepalings van hierdie Proklamasie, word prospekteerlisensies, op aansoek, deur die Inspekteur uitgereik ten aansien van enige deel van die Gebied waarin dit toegelaat is om te prospekteer.

Elk so 'n lisensie moet die magistraatsdistrik of deel van die Gebied aangee ten aansien waarvan dit uitgereik word, en die tydperk waarvoor dit geldig is.

Geen lisensie mag vir 'n langer tydperk as twaalf maande uitgereik word nie.

15. Op elke lisensie wat ooreenkomstig die voorafgaande artikel uitgereik is, is daar 'n fooi van 2/6 vir elke maand of gedeelte daarvan betaalbaar, indien dit uitgereik is ten aansien van een magistraatsdistrik en van 5/- vir elke maand of gedeelte daarvan, indien dit uitgereik is ten aansien van enige groter gebied.

16. (1) Geen prospekteerlisensie mag uitgereik word aan iemand anders as (a) 'n blanke .18 jaar oud of ouer; (b) 'n Maatskappy onder die bepalings van die Maatskappye-Ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 19 van 1928) geregistreer; of (c) 'n buitelandse maatskappy wat aan die vereistes van die Maatskappye-Ordonnansie 1928, soos voormeld, voldoen het; met dien verstande dat in die Rehoboth Gebied, burgers van die Rehoboth Bastergemeente dieselfde regte sal hê om te prospekteer en onderhewig sal wees aan dieselfde verpligtings as blankes; met dien verstande verder dat 'n vrou wat in gemeenskap van goedere getroud is, geen prospekteerlisensie mag hou nie, tensy haar eggenoot sy skriftelike toestemming daartoe gegee het.

Wanneer 'n prospekteerlisensie onopsetlik aan iemand uitgereik is wat nie gekwalifiseer is om so 'n lisensie ooreenkomstig hierdie artikel te hou nie, word sodanige lisensie geag van nul en gener waarde *ab initio* te wees.

(2) Except where otherwise provided, all public notices issued by the Inspector shall be posted on the official notice board of the office of the Inspector of Mines for a period of one month and published in the *Gazette*.

(3) Any application, objection or notification made to the Inspector in terms of this Proclamation shall be made in writing.

10. Except where otherwise provided, any aggrieved party may appeal to the Administrator against any decision given by the Inspector in the execution of his duties within fourteen days from the date of such decision. The Administrator may allow or dismiss such appeal, and his decision on the matter shall be final.

CHAPTER II.

PROSPECTING.

11. Save as is otherwise specially provided in this Proclamation, prospecting may be carried on under the authority of a prospecting licence, anywhere within that portion of the Territory which lies south of the Police Zone.

12. (1) The Inspector may by notice in the *Gazette* reserve any area from prospecting or pegging.

(2) It shall not be lawful for any person to prospect or to peg claims —

(a) In any town, village, cemetery or location for coloured persons, or on any public road or railway, or on any land reserved from prospecting or pegging under this Proclamation or any prior law, except with the written authority of the Inspector;

(b) In any cultivated or garden land or orchard, vineyard or plantation, or within 100 metres of any spring, well, borehole, stream, reservoir, dam, watercourse, or waterworks, or within 200 metres of any building, or on any land on which accessory works have been erected in terms of this Proclamation, without the written permission of the owner of the land on which it is proposed so to prospect or peg.

(3) Any person contravening the provisions of this section shall be guilty of an offence.

13. Any person who prospects for precious or base minerals, or pegs a claim, without being in possession of a prospecting licence duly issued in accordance with the provisions of this Proclamation shall be guilty of an offence.

14. Subject to the provisions of this Proclamation, prospecting licences shall, upon application, be issued by the Inspector in respect of any portion of the Territory in which prospecting is permitted.

Every such licence shall specify the magisterial district or portion of the Territory in respect of which it is issued, and the period for which it is valid.

No licence may be issued for a longer period than twelve months.

15. On every licence issued in terms of the preceding section, there shall be payable a fee at the rate of 2/6 for each month or part thereof, if it is issued in respect of one magisterial district, and of 5/- for each month or part thereof, if it is issued in respect of any greater area.

16. (1) No prospecting licence shall be issued to any person other than (a) a European of the age of 18 years or upwards; (b) a Company registered under the provisions of the Companies Ordinance, 1928 (Ordinance No. 19 of 1928); or (c) a foreign Company which has complied with the requirements of the Companies Ordinance, 1928, aforesaid; provided that in the Rehoboth *Gebied*, Burgers of the Rehoboth Baster Community shall possess the same rights to prospect and be subject to the same obligations as Europeans; provided further that a woman married in community of property may not hold a prospecting licence, unless her husband has given his written consent thereto.

Where a prospecting licence is inadvertently issued to a person who is not qualified to hold such a licence in terms of this section, such licence shall be deemed to be null and void *ab initio*.

(2) Die uitreiking van 'n prospekteerlisensie aan iemand wat skuldige bevind is aan 'n oortreding onder die Keiserlike Myn-Ordonnansie van Duits Suidwes-Afrika van 8 Augustus 1905, soos van tyd tot tyd gewysig of onder hierdie Proklamasie, of onder die „Bescherming van de Diamantindustrie Proklamasie, 1922” soos van tyd tot tyd gewysig, of die kansellering van 'n prospekteerlisensie wat deur 'n persoon aldus skuldige bevind gehou word, is na goedvinde van die Inspekteur.

17. (1) Prospekteerders is verplig om die oppervlakte van enige grond te herstel wat as gevolg van prospekteer- of ontginningswerksaamhede waarvoor sodanige prospekteerders verantwoordelik is, onveilig geword het, en geen prospekteerlisensie mag uitgereik word totdat die applikant vir so 'n lisensie 'n kontant deposito gemaak het of 'n bankgaransie gegee het vir 'n deur die Inspekteur vasgestelde bedrag (wat nie minder as £10 is nie) vir die herstelling in 'n veilige toestand van die oppervlakte van enige eiendom wat onveilig mag word deur sy prospekteer- of ontginningswerksaamhede.

Indien 'n prospekteerder versuim om sy verpligting na te kom om die oppervlakte van enige grond soos voormeld te herstel, is hy skuldig aan 'n oortreding en boonop kan die Inspekteur die nodige stappe neem om enige skade aan die oppervlakte te herstel wat die gevolg is van die werksaamhede van so 'n prospekteerder, en kan vir hierdie doel die aldus gestorte of gewaarborgde bedrag gebruik. Indien sodanige bedrag onvoldoende is om die koste van die herstelling te dek kan die Inspekteur bowendien 'n siviele aksie teen so 'n prospekteerder vir die terugvordering van die balans instel.

In enige aksie onder die bepalings van hierdie subartikel ingestel, word aangeneem dat die beskuldigde, of die verwerder (soos die geval mag wees) verantwoordelik is vir die skade aan die oppervlakte wat die onderwerp van die beskuldiging is, totdat die teendeel bewys is.

(2) Te eniger tyd gedurende die termyn van 'n prospekteerlisensie, kan die Inspekteur vereis dat die bedrag van die deposito of bankgaransie waarna in die voorafgaande subartikel verwys is, verhoog word, indien volgens sy mening die omstandighede dit vereis.

Versuim aan die kant van 'n prospekteerder om aan so 'n vereiste binne 'n tydperk van een maand na kennisgewing daarvan te voldoen is 'n oortreding, en verder het die Inspekteur die reg om die prospekteerlisensie wat so 'n prospekteerder hou, en enige kleims deur hom afgesteek of in sy naam geregistreer, te kanselleer.

(3) Die Inspekteur kan die voormelde deposito of bankgaransie hou vir twee maande na die afloop van die prospekteerlisensie, indien geen kleims daaronder afgesteek is nie, of vir twee maande nadat enige kleims onder sodanige lisensie afgesteek opgehou het gesluit te wees soos die geval mag wees. Sodanige deposito of bankgaransie kan verder gebruik word in terme van artikel *nege-en-dertig* wanneer stappe vir omsetting geneem word.

Wanneer alle kleims wat onder 'n lisensie afgesteek is aan derde partye oorgedra word, moet enige geld wat as sekuriteit deur die oorspronklike lisensiehouer gedeponeer is, aan sodanige lisensiehouer terugbetaal word sodra bedoelde oordragte geregistreer is nuwe sekuriteit deur die transportnemer gegee is.

18. Onderhewig aan die bepalings van artikel *twaalf* het die houër van 'n prospekteerlisensie wat behoorlik uitgereik is in ooreenstemming met die bepaling van artikel *veertien*, gedurende die termyn van so 'n lisensie, die reg om edel- of onedele mineraalkleims af te steek in die deel of dele van die Gebied ten aansien waarvan hy gelisensieër is en hy het die alleenreg om te prospekteer vir en te ontgin

(a) alle edel- en onedele minerale wat gevind word of voorkom op 'n prospekteerklaim wat vir edelminerale afgesteek is, onderhewig aan enige onedele mineraalregte wat vantevore verkry is; en

(b) alle onedele minerale op 'n prospekteerklaim wat vir onedele minerale afgesteek is;

solank as wat sodanige klaim gesluit bly.

19. (1) Prospekteerklaim kan afgesteek en afgebaken word op die wyse deur regulasie voorgeskrywe alleenlik tussen die ure van sonsopgang en sonsondergang (op enige dag, behalwe Sondag, Goëie Vrydag, Kersfeesdag of Hemelvaartsdag) met dien verstande dat binne 48 uur na die afsteek van enige prospekteerklaim die hoeke van so 'n prospekteerklaim of van elke blok van nie meer as 4 tesame komende prospekteerklaims wat terselfdertyd afgesteek is, duidelik deur bakens en slote afgebaken moet word, op die deur regulasie voorgeskrywe wyse, maar onderhewig aan die bepalings van artikel *twintig*.

(2) The issue of a prospecting licence to any person who has been convicted of an offence under the Imperial Mining Ordinance for German South West Africa of the 8th day of August, 1905, as amended from time to time, or under this Proclamation, or under the Diamond Industry Protection Proclamation, 1922, as amended from time to time, or the cancellation of a prospecting licence held by a person so convicted, shall be in the discretion of the Inspector.

17. (1) Prospectors are under a duty to repair the surface of any land which has been rendered unsafe by prospecting or development operations for which such prospectors are responsible, and no prospecting licence shall be issued until the applicant therefor has made a cash deposit or given a bank guarantee for an amount to be fixed by the Inspector (being not less than £10) for the restoration to a safe condition of the surface of any property which may be rendered unsafe through his prospecting or development operations.

If any prospector fails to discharge his obligation to repair the surface of any land as aforesaid, he shall be guilty of an offence, and in addition the Inspector may take the necessary steps to repair any surface damage, resulting from the operations of such prospector and may for this purpose utilise the amount so deposited or guaranteed. If such amount be insufficient to cover the cost of effecting such repairs the Inspector may furthermore institute civil proceedings against such prospector for the recovery of the balance.

In any proceedings instituted under the provisions of this sub-section, it shall be presumed that the accused, or the defendant (as the case may be) is responsible for the surface damage that forms the subject of the complaint, until the contrary is proved.

(2) At any time during the currency of a prospecting licence, the Inspector may require the amount of the deposit or bank guarantee referred to in the preceding sub-section to be increased, if in his opinion the circumstances so demand.

Failure on the part of a prospector to comply with such a requirement within a period of one month after being notified thereof shall constitute an offence, and shall furthermore entitle the Inspector to cancel the prospecting licence held by such prospector, and any claims pegged by him or registered in his name.

(3) The aforesaid deposit or bank guarantee may be retained by the Inspector for two months after the expiration of the prospecting licence, if no claims have been pegged thereunder, or for two months after any claims pegged under such licence have ceased to be closed, as the case may be. Such deposit or bank guarantee may further be utilised in terms of section *fourty-nine* when steps are taken for conversion.

Where all claims pegged under a licence are transferred to third parties, any moneys deposited as security by the original licence holder shall be refunded to such licence holder, as soon as the said transfers have been registered and fresh security has been given by the transferee.

18. Subject to the provisions of section *twelve* the holder of a prospecting licence duly issued in accordance with the provisions of section *fourteen* shall, during the currency of such licence, be entitled to peg-off precious or base mineral claims in the part or parts of the Territory in respect of which he is licensed and he shall have the sole right to prospect for and develop —

(a) All precious and base minerals found or occurring on a prospecting claim pegged off for precious minerals, subject to any base mineral rights previously acquired; and

(b) all base minerals on a prospecting claim pegged off for base minerals;

as long as such claim remains closed.

19. (1) Prospecting claims may be pegged and beaconed in the manner prescribed by regulation only between the hours of sunrise and sunset (on any day other than a Sunday, Good Friday, Christmas Day or Ascension Day), provided that within 48 hours after the pegging of any prospecting claim, the corners of such prospecting claim or of each block of not more than 4 conterminous prospecting claims pegged off at the same time, must be clearly demarcated by beacons and trenches, in the manner prescribed by regulation, but subject to the provisions of section *twenty*.

(2) Geen kleim word geag behoorlik afgesteek of afgebaken te wees indien die deur regulasie voorgeskrewe veristes nie nagekom word nie.

(3) Die Inspekteur het die mag om enige dispuut te beslag wat mag ontstaan ten aansien van die geldigheid van die afsteek of afbaken van enige kleim of blok van kleims en geen appèl kan teen sy beslissing aangeteken word nie.

20. (1) Behoudens soos hierna bepaal moet elke prospekterkleim in 'n reghoekige vorm afgebaken word, en die langer en die korter sye van 'n prospekterkleim wat vir edelminerale afgesteek word mag nie 200 meters en 100 meters respektieflik te bowe gaan nie, en die langer en die korter sye van 'n prospekterkleim wat vir onedele minerale afgesteek word mag nie 600 en 300 meters respektieflik te bowe gaan nie.

Behalwe soos in die eersvolgende subartikel bepaal, hou 'n prospekterkleim of blok van kleims op om gesluit te wees, indien na kennisgewing aan die Inspekteur ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig*, gevind word dat dit aanmerklik verskil van die hierin voorgeskrewe vorm of enige sy het wat die hierin voorgeskrewe groottes oorskry.

(2) Afwyking van die reghoekige vorm word alleenlik toegelaat waar die nabyheid van kleims wat vantevore afgesteek is of myngebiede wat vantevore verkry is hierdie vorm onmoontlik maak; in so 'n geval word sodanige vroeëre eiendomme uitgesluit van die kleim of blok van kleims deur bakens wat opgerig is langs die grense van so 'n vroeëre eiendom om enige inbreukmaking te verhinder; en waar 'n prospekterder, weëns die nabyheid van so 'n vroeëre eiendom verplig is 'n kleim in 'n driehoekige vorm af te baken word so 'n kleim nie ongeldig nie omrede die feit dat een van die sye daarvan die maximum lengte, soos in subartikel (1) voorgeskrywe, oorskry.

(3) Streke wat nie aangrensend is kan nie in een prospekterkleim of blok van kleims ingesluit word nie.

21. Die Inspekteur het die mag om te beslis

- (1) of 'n kleim soos dit afgesteek is aanmerklik verskil van die voorgeskrewe vorm of nie;
- (2) enige dispuut wat deur oorpenning ontstaan.

Daar is geen appèl teen sodanige beslissings nie. Onderhewig aan die bepalinge van subartikel (1) van artikel *twintig* het hy ook die reg om toe te laat dat enige hoek- of lynbakens wat opgerig is langs die grense van vroeëre eiendomme verskuif word om sodanige bakens presies op die lyn te plaas sonder dat hulle inbreuk op 'n vroeër eiendom maak, of ope ruimtes tussen 'n kleim wat afgesteek is en 'n vroeëre eiendom te laat.

22. (1) Binne 28 dae van die datum waarop afgesteek is, moet elke persoon wat 'n kleim afsteek, hetsy persoonlik of deur 'n verteenwoordiger of aangestelde die Inspekteur van sodanige afsteek kennis gee, en moet die kleimfooie wat betaalbaar is ten aansien van elke kleim wat afgesteek is vir 'n tydperk van ses maande betaal.

Bedoelde verpligting ontstaan sodra die kleim afgesteek is, en iemand wat so 'n verpligting nie nakom nie is skuldig aan 'n oortreding en verbeur alle regte ten aansien van 'n kleim wat betrokke is.

In enige geding wat kragtens die bepalinge van hierdie artikel ingestel word, word aangeneem dat die beskuldigde verantwoordelik is vir die afsteek wat die onderwerp van die klagte is, totdat die teendeel bewys word. Die hof wat so iemand skuldig bevind, kan verder vonnis ten gunste van die Administrasie van die Gebied gee vir enige kleimfooie wat dit sal vind verskuldig te wees ooreenkomstig die bepalinge van hierdie subartikel, en enige sodanige vonnis kan uitgevoer word as 'n siviele vonnis van die hof.

(2) Die kennisgewing in subartikel (1) na verwys, sluit in —

- (a) die volle naam en posadres van die prospekterder;
- (b) die nommer van die prospekterlisensie;
- (c) die soort van kleim wat afgesteek is (hetsy vir edel- of onedele minerale);
- (d) die datum van afsteeking;
- (e) die ranggetal of getalle van die kleim of kleims;
- (f) die plaasnaam en nommer en die magistratsdistrik waarin die kleim geleë is;
- (g) 'n sketsplan in ink op duursame papier opgetrek, so ver moontlik volgens skaal, wat die lengte van die grenslyne van die prospekterkleim of blok van kleims, soos afgebaken, gee, die treffende topografiese kenmerke van die onmiddellike omgewing, die rigting van die magnetiese noorde, en wat in die algemeen voldoende inligting bevat om die prospekterkleim juis op die grond aan te wys. So 'n plan moet wesenlik in die Bylae aangegeve vorm wees, en moet tot die bevrediging van die Inspekteur opgetrek word.

(2) No claim shall be deemed to have been duly pegged or beaconed if the requirements prescribed by regulation are not observed.

(3) The Inspector shall have authority to decide any dispute that may arise in regard to the validity of the pegging or beaconing of any claim or block of claims and no appeal shall lie from his decision.

20. (1) Save as hereinafter provided every prospecting claim shall be beaconed off in a rectangular shape, the longer and the shorter sides of a prospecting claim pegged off for precious minerals not exceeding 200 metres and 100 metres respectively, and the longer and the shorter sides of a prospecting claim pegged off for base minerals not exceeding 600 and 300 metres respectively.

Except as in the next succeeding sub-section provided, a prospecting claim or block of claims shall cease to be closed, if after notification to the Inspector in terms of section *twenty-two*, it is found to differ materially from the shape herein prescribed or to have any side exceeding the dimensions herein prescribed.

(2) Deviation from the rectangular shape shall only be permissible where the proximity of claims previously pegged or mining areas previously acquired render this shape impossible; in such case such prior holdings shall be excluded from the claim or block of claims by beacons erected along the boundaries of such prior holdings so as to avoid any encroachment; and where owing to the proximity of such prior holdings a prospector is compelled to beacon off a claim in a triangular shape, such claim shall not be rendered invalid by reason of the fact that one of its sides exceeds the maximum length as prescribed in sub-section (1).

(3) Areas of land which are not contiguous to each other may not be included in one prospecting claim or block of claims.

21. The Inspector shall have authority to decide

- (1) whether a claim as pegged differs materially from the shape prescribed or not;
- (2) any dispute arising through overpegging. There shall be no appeal from such decisions. Subject to the provisions of sub-section (1) of section *twenty*, he shall also have authority to allow any corner or line beacon erected along the boundaries of prior holdings to be shifted, so as to place such beacons dead on line without encroaching on a prior holding, or leaving open spaces between a claim pegged and a prior holding.

22. (1) Within 28 days from the date of pegging every person pegging a claim, whether personally or by means of an agent or employee, shall notify the Inspector of such pegging, and shall pay the claim fees due in respect of each claim pegged for a period of six months.

The said obligations are incurred as soon as the claim is pegged, and any person not fulfilling such obligations shall be guilty of an offence and shall forfeit all rights in respect of any claim that is concerned.

In any proceedings taken under the provisions of this section, it shall be presumed that the accused is responsible for the pegging that forms the subject of the charge, until the contrary is proved. The court by which such person is convicted may further more give judgment in favour of the Administration of the Territory for any claim fees which it shall find to be due in terms of the provisions of this sub-section, and any such judgment may be executed as a civil judgment of the Court.

(2) The notification referred to in sub-section (1) shall include

- (a) the full name and postal address of the prospector;
- (b) the number of the prospecting licence;
- (c) the type of the claim pegged (whether for precious or base minerals);
- (d) the date of pegging;
- (e) the ordinal number or numbers of the claim or claims;
- (f) the farm name and number and the magisterial district wherein the claim is situated;
- (g) a sketch plan drawn in ink on durable paper as far as possible to scale, giving the length of the boundary lines of the prospecting claim or block of claims as beaconed off, the prominent topographical features of the immediate surroundings, the direction of the magnetic north, and generally containing sufficient information to enable the prospecting claim to be accurately located on the ground. Such plan shall be substantially in the form shown in the Schedule, and shall be drawn to the satisfaction of the Inspector.

(3) Die Administrateur kan na goedvinde, die tydperk van 28 dae verleng waarna in subartikel (1) na verwys word vir die kennisgewing van kleims wat afgesteek is in die Kaokofeld, Ovamboland, Caprivi Zipfel en ander afgeleë streke anderkant die Polisiezone.

23. (1) Prospekterkleimfooie teen 5/- per maand ten aansien van elke edelmineraalkleim, en 2/6 per maand ten aansien van elke onedele mineraalkleim is aan die Inspekteur betaalbaar vanaf die eerste dag van die maand gedurende welke enige kleim afgesteek is, totdat sodanige kleim ophou gesluit te wees, of in die geval van omsetting totdat 'n mynfooie betaalbaar word ooreenkomstig artikel *nege-en-vyftig* hiervan.

Met dien verstande dat enige kleims wat nie omgeset is nie binne 'n tydperk van twee jaar na die datum van afsteking, of van wanneer af minerale ontgin en uitgevoer word, soos in artikel *nege-en-twintig* bepaal, voordat sodanige tydperk van twee jaar verstryk het, na sodanige tydperk van twee jaar, of na sodanige ontginning en uitvoer soos die geval mag wees, dubbele fooie opbring. Met dien verstande verder dat enige kleims wat voor die uitvaardiging van hierdie Proklamasie afgesteek is in ooreenstemming met die oorspronklike en ongewysigde bepalinge van artikel *drie-en-twintig* van die Keiserlike Mynordonnansie van Duits Suidwes-Afrika van 8 Augustus 1905, ook dubbele fooie sal opbring, en dat wanneer versuim word om in myngebiede om te set binne twee jaar vanaf die datum van afsteek sodanige kleims viervoudige fooie opbring.

(2) Die aanvangsbetaling ten aansien van enige kleim is vir 'n tydperk van ses maande en verval binne die tydperk waarin kennis van afsteking ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig* gegee moet word. Daaropvolgende betalings moet maandeliks op die eerste dag van elke maand vooruit betaal word en dra 'n boete van eenkwart van die betaalbare bedrag indien dit agterstallig word. Indien sodanige betalings tesame met boetes wat opgeloopt het nie op of voor die laaste dag van die kalendermaand, waarin hulle verval, geskied nie hou die prospekterkleim ten aansien waarvan sodanige betalings verskuldig is op om gesluit te wees. Vir die doel van hierdie subartikel word myngebiede as kleims behandel totdat die eerste mynfooie ooreenkomstig artikel *nege-en-vyftig* betaalbaar word.

24. 'n Geregistreeerde kleimhouer kan absolute en onvoorwaardelike oordrag van sy regte op so 'n kleim deur skriftelike ooreenkoms gee. Sodanige oordrag is nie van krag nie totdat die Inspekteur met 'n kopie van so 'n ooreenkoms verskaf word en met 'n sketsplan van die kleim wat hy voornemens is om oor te dra en wat dien om die betrokke kleim te identifiseer, en totdat die transportnemer in besit is van 'n lopende prospekterlisensie wat behoorlik ooreenkomstig artikel *veertien* uitgereik is.

Oordragsertifikate kan aan transportnemers uitgereik word wanneer aansoek daarvoor by die Inspekteur gemaak word en teen betaling van sodanige fooi as wat deur regulasie voorgeskryf mag word.

25. Dit is wettig vir die Inspekteur om aan die houer van 'n prospekterkleim kennis te gee dat binne 'n tydperk wat in so 'n kennisgewing vasgestel is, hy prospekterwerk-saamhede wat eie aan die geaardheid van die mineraalertslaag is op so 'n kleim moet uitvoer.

Indien so 'n kleimhouer versuim om sodanige werksaamhede uit te voer binne so 'n tydperk tot bevrediging van die Inspekteur, kan bedoelde amptenaar sodanige kleim-kanselleer.

Prospekterkleims wat onder die bepalinge van hierdie artikel gekanselleer is kan nie afgesteek of geregistreeer word nie hetsy geheel of gedeeltelik op die naam van dieselfde prospekterder binne 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum van sodanige kansellering.

26. 'n Geregistreeerde kleimhouer kan afstand doen van sy regte op enige kleim deur kennis van sodanige verlating aan die Inspekteur te gee. Op ontvangs van so 'n kennisgewing deur die Inspekteur hou die genoemde prospekterkleim op om gesluit te wees.

27. Die geregistreeerde eienaar van 'n kleim moet die hoekbakens van sy kleim aanwys of persoonlik of deur 'n deur hom gemagtigde persoon wat met die posisie van sodanige bakens bekend is, wanneer dit van hom deur die Inspekteur of enige deur hom gemagtigde persoon, of deur 'n behoorlik gelisensieerde prospekterder wat 'n aangrensende kleim wil afsteek, vereis word.

Iemand wat die bepalinge van hierdie artikel oortree, is skuldig aan 'n oortreding.

28. Sodra 'n prospekterkleim ophou om gesluit te wees, moet die geregistreeerde eienaar daarvan dadelik die bakens en slote verwyder en die grense van so 'n kleim of blok van kleims op so 'n wyse merk om geen twyfel te laat dat die kleimoppervlakte weer vir afsteking ope is.

(3) The Administrator may in his discretion extend the period of 28 days referred to in sub-section (1) for the notification of claims pegged in the Kaokofeld, Ovamboland, Caprivi Zipfel and other remote areas beyond the Police Zone.

23. (1) Prospecting claim fees at the rate of 5/- per month in respect of every precious mineral claim, and 2/6 per month in respect of every base mineral claim, shall be payable to the Inspector, as from the first day of the month during which any claim was pegged, until such claim ceases to be closed, or in the event of conversion until a fee becomes payable in terms of section *fifty-nine* hereof.

Provided that any claims not converted within a period of two years after the date of pegging, or from which minerals are recovered and exported as provided in section *twenty-nine*, before such period of two years has elapsed, shall after such period of two years, or after such removal and export, as the case may be, carry double fees. Provided further that any claims pegged before the promulgation of this Proclamation in accordance with the original and un-amended provisions of section *twenty-three* of the Imperial Mining Ordinance for German South West Africa of the 8th of August, 1905, shall also carry double fees, and that failing conversion into mining areas within two years from the date of pegging such claims shall carry quadruple fees.

(2) The initial payment in respect of any claim shall be for a period of six months and falls due within the period within which pegging has to be notified in terms of section *twenty-two*. Subsequent payments shall be made monthly in advance on the first day of every month and shall carry a penalty of one fourth of the amount payable if allowed to become overdue. If such payments together with penalties accrued are not made on or before the last day of the calendar month in which they fall due, the prospecting claims in respect of which such payments are due shall cease to be closed. For the purpose of this sub-section mining areas shall be treated as claims until the first mining fee becomes payable in terms of section *fifty-nine*.

24. A registered claim holder may give absolute and unconditional transfer of his rights to such claim by written agreement. Such transfer shall not take effect until the Inspector is furnished with a copy of such agreement and with a sketch plan of the claim it is intended to transfer which serves to identify the claim concerned, and until the transferee is in possession of a current prospecting licence duly issued in terms of section *fourteen*.

Transfer certificates may be issued to transferees on application being made therefor to the Inspector and on payment of such fee as may be prescribed by regulation.

25. It shall be lawful for the Inspector to give notice to the holder of any prospecting claim that within a period to be fixed by such notice, he will be required to execute prospecting operations appropriate to the character of the mineral deposit on such claim. If such claim holder fails to execute such operations within such period to the satisfaction of the Inspector the said official may cancel such claim.

Prospecting claims cancelled under the provisions of this section may not be pegged or registered either wholly or partially in the name of the same prospector within a period of twelve months from the date of such cancellation.

26. A registered claim holder may abandon his rights to any claim by giving notice of such abandonment to the Inspector. On receipt of such notification by the Inspector the said prospecting claim shall cease to be closed.

27. The registered owner of any claim shall point out the corner beacons of his claim, either personally or through a person authorised by him who is acquainted with the position of such beacons, on being requested to do so by the Inspector or any person authorised by him, or by any duly licensed prospector who desires to peg an adjoining claim.

Any person who contravenes the provisions of this section shall be guilty of an offence.

28. As soon as a prospecting claim has ceased to be closed, the registered owner thereof shall forthwith remove the beacons and trenches marking the boundaries of such claim or block of claims in such a manner as to leave no doubt that the claim area is again open to pegging.

Indien so 'n eienaar versuim om sy verpligtings ooreenkomstig hierdie artikel na te kom, is hy skuldig aan 'n oortreding en boonop kan die Inspekteur voortgaan om sodanige verwydering, soos voormeld, op sy eie onkoste teweeg te bring, en kan vir hierdie doel die ooreenkomstig artikel *sewentien* gestorte of gewaarborgde bedrag gebruik. Indien die genoemde bedrag onvoldoende vir die doel is, kan die Inspekteur 'n siviele aksie vir die invordering van die balans instel.

29. (1) Geen prospekteerder mag van die terrein van sy prospekteerwerkzaamhede enige edel- of onedele minerale verwyder wat uitgehaal is gedurende sodanige werkzaamhede, of sodanige minerale van die hand sit, behalwe met die magtiging van en in ooreenstemming met die terme van 'n skriftelike permit deur die Inspekteur uitgereik.

Die Inspekteur kan so 'n permit uitreik onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat hy geskik mag ag.

(2) Niemand mag van enige prospekteerder enige edel- of onedele minerale ontvang of koop nie, hetsy as prinsipaal of agent, tensy die prospekteerder 'n permit van die Inspekteur kan toon wat die verwydering en van die handsetting van sodanige minerale magtig. In so 'n geval moet sodanige permit deur so 'n ontvanger of koper behou word.

(3) Niemand mag van die Gebied enige edel- of onedele minerale uitvoer nie, tensy onder die magtiging van 'n deur die Inspekteur uitgereikte uitvoerpermit. Sodanige permit moet getoon word, in die geval van uitvoer per spoor of per spoor en see aan die Stasiemeester aan die plek van lading; in die geval van uitvoer per see, aan die Doeanbeampte by die hawe waar sodanige minerale ingeskeep word; en in die geval van uitvoer per pos, aan die betrokke Posmeester, en 'n kopie van so 'n permit moet deur sodanige Stasiemeester, Doeanbeampte of Posmeester behou word.

(4) Iemand wat die bepalings van hierdie artikel oortree, is skuldig aan 'n oortreding, en boonop kan die Inspekteur van die betrokke prospekteerder eis betaling van die waarde van die minerale wat onwettiglik verwyder of van die hand gesit is, of kan sodanige minerale verbeurdverklaar vir die voordeel van die Administrasie, en kan verder verklaar dat die kleim waarvan sodanige minerale uitgehaal is opgehou het om gesluit te wees.

30. (1) 'n Register moet in die kantoor van die Inspekteur gehou word wat die "Prospekteerkleims Register" genoem word en waarin die afsteek, verlating, kansellasie en oordrag van alle prospekteerkleims, soos aan bedoelde kantoor meegedeel, opgeskrywe word.

(2) Die prospekteerkleim register is kosteloos toeganklik ter insae van die publiek gedurende die offisiële kantoorure.

(3) 'n Sertifikaat genoem "Sertifikaat van Eerste Inskrywing" in die vorm in die Bylae aangegee, word uitgereik aan die geregistreerde eienaar van kleims wat afgesteek en ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig* hiervan kennis van gegee is.

HOOFSTUK III.

REGTE VAN PROSPEKTEERDER EN EIENAAR VAN GROND.

31. Onderhewig aan die bepalings van artikels *twaalf* en *twee-en-dertig*, kan die houer van 'n prospekteerlisensie wat behoorlik uitgereik is ooreenkomstig die bepalings van hierdie Proklamasie prospekteerwerkzaamhede op privaatland uitvoer, en kan ook in verband met sodanige prospekteerwerkzaamhede sodanige grond gebruik vir die doel om geboue op te rig of paaië vir mynhoë of bewaarplekke te maak of om trekkere te laat wei, en kan enige water of droë hout gebruik wat daar is;

Met dien verstande dat die gebruik van weiveld, water, hout en die maak van paaië alleenlik toegelaat is indien geen wesenlike skade daardeur aangebring word aan die belange van die eienaar of bewoner van die grond nie. Indien daar geen ooreenkoms tussen die partye is nie het die Inspekteur die mag om enige dispuut te beslis wat uit die bewoording van hierdie voorbehoudsbepaling ontstaan.

32. (1) Die eienaar van grond is geregtig op vergoeding deur enige prospekteerder wat prospekteer- of ontginningswerkzaamhede op sodanige grond uitgevoer het, ten aansien van enige skade wat aan sodanige eiendom aangebring is of enige vermindering van waarde deur sodanige eiendom gely as gevolg van sodanige werkzaamhede; en die eienaar of bewoner van grond is op vergoeding geregtig ten aansien van enige gedeeltelike of totale onderbreking van die reg van besitting deur so 'n prospekteerder.

If such owner fails to fulfil his obligations in terms of this section he shall be guilty of an offence, and in addition the Inspector may proceed to effect such removal as aforesaid at his expense, and may for this purpose utilise the amount deposited or guaranteed in terms of section *seventeen*. If the said amount is not sufficient for the purpose, the Inspector may institute civil proceedings for the recovery of the balance.

29. (1) No prospector shall remove from the site of his prospecting operations any precious or base minerals which have been recovered in the course of such operations, or dispose of such minerals, except under the authority of and in accordance with the terms of a written permit issued by the Inspector.

The Inspector may issue such permit subject to such conditions as he may deem fit.

(2) No person shall receive or purchase, whether as principal or agent, from any prospector any precious or base minerals, unless the latter can produce a permit from the Inspector authorising the removal and disposal of such minerals. In such case such permit shall be retained by such receiver or purchaser.

(3) No person shall export from the Territory any precious or base minerals except under the authority of an export permit issued by the Inspector. Such permit shall be produced, in the case of export by rail or by rail and sea, to the Station Master at the place of consignment; in the case of export by sea, to the Collector of Customs at the port where such minerals are shipped; and in the case of export by post, to the Post Master concerned, and a copy of such permit shall be retained by such Station Master, Collector of Customs, or Post Master.

(4) Any person who contravenes the provisions of this section shall be guilty of an offence, and in addition the Inspector may demand from the prospector concerned payment of the value of the minerals which have been unlawfully removed or disposed of, or may confiscate such minerals for the benefit of the Administration, and may further declare that the claim from which such minerals have been recovered has ceased to be closed.

30. (1) A register shall be kept in the office of the Inspector to be styled the "Prospecting Claims Register" in which shall be entered the pegging, abandonment, cancellation and transfer of all prospecting claims as notified to the said office.

(2) The prospecting claims register shall be open for inspection by the public free of charge during the official office hours.

(3) A certificate styled "Certificate of First Entry" in the form shown in the Schedule, shall be issued to the registered owner of claims pegged and notified in terms of section *twenty-two* hereof.

CHAPTER III.

RIGHTS OF PROSPECTOR AND OWNER OF LAND.

31. Subject to the provisions of sections *twelve* and *thirty-two*, the holder of a prospecting licence duly issued in accordance with the provisions of this proclamation may conduct prospecting operations on private land, and may also in connection with such prospecting operations use such land for the purpose of constructing buildings or roads for dumping or storage sites or for grazing draught animals, and may use any water or dead wood thereon;

Provided that the use of pasture, water, wood, and the construction of roads shall only be allowed if no substantial injury is thereby caused to the interests of the owner or occupier of the land. In default of agreement between the parties the Inspector shall have authority to decide any dispute arising out of the terms of this proviso.

32. (1) The owner of land is entitled to be compensated by any prospector who has conducted prospecting or developing operations on such land, in respect of any damage done to such property or any diminution of value suffered by such property as the result of such operations; and the owner or occupier of land is entitled to compensation in respect of any partial or total interruption of the right of occupation by such prospector.

So 'n eienaar of bewoner kan voldoende sekuriteit eis vir die nakoming van die voornoemde verpligtings aan die kant van die betrokke prospekteerder voordat hy toelaat dat enige prospekteer- of ontginningswerksaamhede op sodanige grond begin word, en indien sodanige sekuriteit nie tot bevrediging van die Inspekteur van Myne verskaf word nie, dit nie wettig sal wees nie om sodanige prospekteer- en ontginningswerksaamhede op sodanige grond uit te voer en iemand wat sodanige onwettige werksaamhede uitvoer, is skuldig aan 'n oortreding en kan sy prospekteerlisensie en sy kleimregte deur die Inspekteur ontnem word.

Sekuriteit soos voormeld kan op dieselfde manier geëis word deur sodanige eienaar of bewoner van grond nadat prospekteer- of ontginningswerksaamhede begin is, en versuim om te voldoen aan sodanige vereiste het dieselfde gevolge *mutatis mutandis* soos hierin vantevore uiteengesit met betrekking tot 'n eis wat gemaak is voordat prospekteer- of ontginningswerksaamhede begin is.

(2) Enige eis vir vergoeding wat ontstaan ooreenkomstig hierdie artikel verjaar binne 'n tydperk van drie jaar.

33. Wanneer die partye onderling nie ooreenstem nie het die Inspekteur die reg om te beslis oor die bedrag van enige vergoeding wat betaal moet word ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* en die tyd en wyse van betaling.

Indien sodanige betaling, soos voormeld, nie op die vervaldag geskied nie, kan die Inspekteur die prospekteerlisensie of prospekteerkleim van die prospekteerder wat in gebreke is, of beide sodanige lisensie en so 'n kleim kanselleer.

Die houër van 'n prospekteerlisensie wat kragtens hierdie artikel of die vorige artikel gekanselleer is, is verhinder om 'n ander prospekteerlisensie in die Gebied te kry vir 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum van sodanige kansellasie.

34. Niks in hierdie hoofstuk vervat word beskou 'n eienaar van grond te verhinder om 'n siviele aksie in die howe van die Gebied in te stel teen 'n prospekteerder vir die nie-nakoming van enige verpligting wat uit die bepalings van artikels *een-en-dertig* en *twee-en-dertig* ontstaan nie.

35. 'n Geregistreerde kleim-eienaar kan te enigertyd aan die Inspekteur 'n aansoek rig om sy prospekteerkleim of blok van kleims of enige deel van sodanige kleim of blok van kleims in 'n myngebied om te sit. Sodanige aansoek om omsetting moet die volgende insluit —

- (1) die geregistreerde nommers van die kleims of gedeeltes van kleims wat dit voornemens is om om te sit;
- (2) die naam wat voorgestel is om aan die myngebied te gee;
- (3) 'n behoorlik getekende sketsplan wat duidelik die omtrekke van die myngebied aangee en wat afsonderlik die kleims of gedeeltes van kleims aantoon wat ingesluit moet word.

36. (1) Wanneer enige edel- of onedele minerale gereëld van 'n prospekteerkleim of blok van kleims ontgin word vir 'n tydperk van twee jaar, of wanneer 'n prospekteerkleim of blok van kleims aanhoudelik vir sodanige tydperk gesluit gehou is, kan die Inspekteur 'n beroep op die betrokke geregistreerde eienaar doen om sodanige kleim of blok van kleims binne 'n sekere tyd wat in sodanige kennisgewing aangegee word, om te sit. Indien sodanige omsetting nie binne die tyd in sodanige kennisgewing genoem geskied nie of binne enige verdere verlengde tydperk wat deur die Inspekteur na goedvinde toegestaan is, hou sodanige kleim of blok van kleims op om gesluit te wees en kan nie weer afgesteek of geregistreer word nie hetsy geheel of gedeeltelik in die naam van dieselfde eienaar.

Verder kan die Inspekteur die prospekteer of afsteek van sodanige kleim of blok van kleims of enige gedeelte van sodanige kleim of blok van kleims deur derde partye verbied en kan enige regte deur sodanige derde partye verkry kanselleer, wanneer dit duidelik uit die omstandighede is dat 'n poging gedoen word om die bepalings van hierdie artikel te ontduik.

(2) Teen enige beslissing deur die Inspekteur ooreenkomstig hierdie artikel gegee kan nie 'n appèl aangeteken word nie.

37. Onderhewig aan inkorting weëns die regte van derde partye wat vantevore verkry is, moet 'n myngebied, sover as moontlik, reghoekig in vorm wees en die lengte moet nie vyf keer die breedte te bowe gaan nie.

In diepte moet die myngebied begrens wees deur vertikale hoogtes ooreenkomstig die sye van die figuur van die myngebied soos opgemeet. Die vlak oppervlakte moet in hektare op 'n horisontale gelykte bereken word.

Such owner or occupier may demand adequate security for the fulfilment of the aforesaid obligations on the part of the prospector concerned before allowing any prospecting or developing operations to be commenced on such land, and if such security is not provided to the satisfaction of the Inspector of Mines, it shall not be lawful to conduct such prospecting or developing operations on such land and any person who conducts such unlawful operations shall be guilty of an offence and may be deprived of his prospecting licence and his claim rights by the Inspector.

Security as aforesaid may similarly be demanded by such owner or occupier of land after prospecting or developing operations have been commenced, and failure to comply with such demand shall have the same consequences *mutatis mutandis* as hereinbefore set out in regard to a demand made before prospecting or developing operations have been commenced.

(2) Any claim for compensation accruing in terms of this section shall be prescribed within a period of three years.

33. In default of mutual agreement between the parties the Inspector shall have authority to decide the amount of any compensation to be paid in terms of section *thirty-two* and the time and manner of payment.

If such payment, as aforesaid, is not made on due date the Inspector may cancel the prospecting licence or prospecting claim of the defaulting prospector, or both such licence and such claim.

The holder of a prospecting licence which is cancelled under this section or the previous section shall be debarred from obtaining another prospecting licence in the Territory for a period of twelve months from the date of such cancellation.

34. Nothing in this chapter contained shall be taken to debar an owner of land from instituting civil proceedings in the Courts of the Territory against a prospector for the non-fulfilment of any obligation arising out of the provisions of sections *thirty-one* and *thirty-two*.

35. A registered claim owner may at any time make application to the Inspector for the conversion of his prospecting claim or block of claims or any part of such claim or block of claims into a mining area. Such application for conversion must include

- (1) the registered numbers of the claims or portions of claims which it is desired to convert;
- (2) the name it is proposed to give to the mining area;
- (3) a properly drawn sketch plan showing clearly the outline of the mining area and indicating individually the claims or portions of claims which are to be included.

36. (1) When any precious or base minerals have been regularly recovered from a prospecting claim or block of claims for a period of two years, or when a prospecting claim or block of claims has been kept closed continuously for such period, the Inspector may call upon the registered owner concerned to convert such claim or block of claims within a time to be specified in such notice. Failing such conversion within the time specified in such notice or within any further extended period granted by the Inspector in his discretion such claim or block of claims shall cease to be closed and may not again be pegged or registered either wholly or partially in the name of the same owner.

The Inspector may furthermore, prohibit the prospecting or pegging of such claim or block of claims or any portion of such claim or block of claims by third parties and may cancel any rights acquired by such third parties, when it is clear from the circumstances that it is being attempted to evade the provisions of this section.

(2) Any decision given by the Inspector in terms of this section shall not be subject to appeal.

37. Subject to curtailment owing to third party rights previously acquired a mining area shall, as far as possible, be rectangular in shape and the length shall not exceed five times the breadth.

In depth the mining area shall be bounded by perpendicular planes in conformity with the sides of the figure of the mining area as surveyed. The superficial area shall be calculated in hectares on a horizontal plane.

38. Met die toestemming van die Inspekteur kan verskeie prospekterkleims of gedeeltes daarvan, wat aan mekaar aangrens en aan dieselfde eienaar behoort, in een myngebied samegesmelt word.

39. (1) Voordat die nodige stappe geneem kan word vir die omsetting van 'n voorgestelde myngebied moet die betrokke kleim-eienaar 'n bedrag by die Inspekteur stort wat voldoende is om die volgende te dek —

- (a) die advertensiekoste ooreenkomstig die bepalinge van artikels *een-en-veertig* en *drie-en-veertig*;
- (b) die registrasiekoste in die Aktekantoor van die Gebied ooreenkomstig die bepalinge van artikel *vyf-en-veertig*;
- (c) 'n kontant deposito of 'n bankgaransie wat volgens die mening van die Inspekteur voldoende is om die koste te dek om die oppervlakte van enige eiendom in 'n veilige toestand te herstel wat onveilig gemaak mag word deur toekomstige mynwerksaamhede.

Indien sodanige deposito nie gemaak word nie, word die omsetting geweier en die bepalinge van artikel *ses-en-dertig* is van toepassing asof deur 'n versuim was om om te sit na behoorlik gegewe kennisgewing.

(2) Met betrekking tot myngebiede wat alreeds bestaan op die datum van die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie kan die Inspekteur te eniger tyd 'n beroep op die myn-eienaar doen om 'n deposito te maak of 'n garansie te gee soos in subartikel (1) bepaal en kan verder op enige latere datum vereis dat sodanige deposito of garansie verhoog word, indien volgens sy mening die omstandighede aldus vereis. Sodanige verhoging kan op dieselfde manier vereis word te eniger tyd na omsetting, met betrekking tot depositos of garansies ooreenkomstig subartikel (1) gemaak.

Nie-nakoming van die bepalinge van hierdie subartikel binne een maand na kennisgewing is 'n oortreding en geregtig die Inspekteur boonop om die betrokke myngebied verbeurd te verklaar.

40. (1) Voor omsetting moet die voorgestelde myngebied opgemeet en afgebaken word op koste van die betrokke kleim-eienaar onder die beheer van die Landmeter-generaal en op die deur regulasie voorgeskrewe wyse.

(2) Geen kaart van 'n myngebied mag deur die Inspekteur ontvang word vir doeleindes van omsetting tensy dit deur die Landmeter-generaal goedgekeur is.

Die Landmeter-generaal is geregtig om 'n fooi te vra wat deur regulasie voorgeskryf word vir die ondersoek van en goedkeuring van sodanige kaart en een kopie van bedoelde kaart tesame met die opmetingsstukke daarvan moet deur hom vir rekorddoeleindes teruggehou word.

41. Voordat die Inspekteur beslis omtrent enige omsetting, moet hy die voorgestelde omsetting in die *Offisiële Koerant* en in 'n koerant bekendmaak wat in die Magistraatsdistrik in omloop is waarin die kleims geleë is wat omgesit word. 'n Kopie van die bekendmaking moet ook aangeplak word op die offisiële aanplakbord van die kantoor van die Inspekteur van Myn. Bedoelde bekendmaking moet die volgende besonderhede met betrekking tot die voorgestelde myngebied insluit:—

- (a) Die volle naam en adres van die kleim-eienaar.
- (b) Die voorgestelde naam van die myngebied.
- (c) Die nommers van die kleims of gedeeltes van kleims wat in die voorgestelde myngebied ingesluit is.
- (d) Die grootte van die oppervlakte soos op die goedgekeurde kaart aangegee.
- (e) Die ligging.
- (f) Die soort minerale wat die myn-eienaar geregtig sal wees om te ontgin.

Verder moet bedoelde bekendmaking 'n beroep doen op alle persone wat deur die voorgestelde omsetting benadeel mag wees om enige besware wat hulle teen bedoelde omsetting wil maak, by die Inspekteur binne 'n bepaalde tydperk in te dien, en moet spesiaal op enige persoon gedien word van wie die Inspekteur weet dat hy regte het wat teenstrydig is of mag wees met die regte van die aspirant myneienaar.

Indien geen besware soos voormeld by die kantoor van die Inspekteur binne bedoelde tydperk ontvang word nie, word enige teenstrydige regte soos voormeld, geag te verval. Gedurende bedoelde tydperk moet die goedgekeurde kaart van die voorgestelde myngebied ter insae van die publiek by die kantoor van die Inspekteur gedurende gewone kantoorure toeganklik wees.

Indien besware behoorlik ontvang word beslis die Inspekteur oor sodanige besware na afloop van die genoemde tydperk.

38. With the consent of the Inspector several prospecting claims or portions thereof, adjoining each other and belonging to the same owner, may be amalgamated into one mining area.

39. (1) Before the necessary steps for the conversion of any proposed mining area can be taken the claim owner concerned shall deposit with the Inspector a sum sufficient to cover —

- (a) the cost of advertising in accordance with the provisions of sections *forty-one* and *forty-three*;
- (b) the cost of registration in the Deeds Registry of the Territory in accordance with the provisions of section *forty-five*;
- (c) a cash deposit or a bank guarantee sufficient in the opinion of the Inspector, to cover the cost of restoring to a safe condition the surface of any property which may be rendered unsafe by future mining operations.

Failing such deposit the conversion shall be refused and the provisions of section *thirty-six* shall apply as if there had been a failure to convert on due notice being given.

(2) In regard to mining areas already in existence at the date of commencement of this Proclamation, the Inspector may at any time call upon the mine owner to make a deposit or give a guarantee as provided in sub-section (1), and may further at any later date require such deposit or guarantee to be increased, if in his opinion the circumstances so demand. Such increase may similarly be required at any time after conversion, in regard to deposits or guarantees made in terms of sub-section (1).

Failure to comply with the provisions of this sub-section within one month after notification shall constitute an offence and shall furthermore, entitle the Inspector to declare the mining area concerned forfeited.

40. (1) Prior to conversion, the proposed mining area shall be surveyed and demarcated at the expense of the claim owner concerned under the control of the Surveyor-General and in the manner prescribed by regulation.

(2) No diagram of a mining area shall be accepted by the Inspector for purposes of conversion unless it has been approved by the Surveyor-General.

The Surveyor-General shall be entitled to charge a fee to be prescribed by regulation for the examination and approval of such diagram and one copy of the said diagram together with the survey records thereof shall be retained by him as a record.

41. Before deciding upon any conversion the Inspector shall announce the proposed conversion in the *Gazette* and in a newspaper circulating in the Magisterial district within which the claims to be converted are situated. A copy of the announcement shall also be posted on the official notice board of the office of the Inspector of Mines. The said announcement shall include the following details in regard to the proposed mining area.

- (a) The full name and address of the claim owner.
- (b) The proposed name of the mining area.
- (c) The numbers of the claims or portions of claims included in the proposed mining area.
- (d) The superficial area as shown on the approved diagram.
- (e) The situation.
- (f) The class of minerals which the mine owner will be entitled to mine.

The said announcement shall furthermore call upon all persons who may be prejudiced by the proposed conversion to lodge any objections they may wish to make to the said conversion with the Inspector within a given period, and shall be specially served upon any person who is known by the Inspector to have rights that are or may be in conflict with the rights of the prospective mine owner.

If no objections as aforesaid are received at the office of the Inspector within the said period any conflicting rights as aforesaid shall be deemed to lapse. During the said period the approved diagram of the proposed mining area shall be open to inspection by the public at the office of the Inspector during ordinary office hours.

If objections are duly received the Inspector shall adjudicate upon such objections at the expiration of the aforesaid period.

42. Iemand teen wie 'n beslissing deur die Inspekteur ooreenkomstig artikel *een-en-veertig* gegee is, kan binne twee maande vanaf die datum van sodanige beslissing geregtelike stappe doen om sodanige beslissing te verwerp, tensy hy verkies om tot die Administrateur ooreenkomstig artikel *tien* te appelleer.

In sodanige geregtelike stappe is die verweerder die persoon in wie se guns die beslissing van die Inspekteur gegee is. Indien die beslissing gegee is ten gunste van twee of meer persone, moet die geregtelike stappe gedoen word teen hul almal gesamentlik.

43. (1) Na die afloop van die tydperk in artikel *een-en-veertig* genoem en nadat enige besware tot 'n voorgestelde omsetting behoorlik besleg is ooreenkomstig die bepalinge van artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* gaan die Inspekteur oor om finaal te beslis oor bedoelde omsetting en daar is geen appèl aan 'n hof teen sodanige beslissing nie.

(2) Die finale beslissing van die Inspekteur wat die omsetting verorden moet publiek in die *Offisiële Koerant* en in die plaaslike koerant aangekondig word.

44. Die Inspekteur moet elke omsetting sertifiseer deur 'n akte, "die Akte van Omsetting" genoem, wat in die vorm moet wees wat in die Bylae verskyn. Die akte van omsetting moet die volgende besonderhede insluit wat betrekking het op die myngebied:—

- (a) Die volle naam en die adres van die woonplek van die eienaar.
- (b) Die naam van die myngebied.
- (c) Die geregistreerde nommers van die kleins wat omgesit is.
- (d) Aangrensende eienaars, indien enige.
- (e) Die grootte van die oppervlakte en vorm soos op die goedgekeurde kaart aangewys.
- (f) Die naam en nommer van die plaas en die Magistraatsdistrik.
- (g) Die minerale wat ontgin kan word.
- (h) Die datum van die voltrekking van die akte.
- (i) Die handtekening en seël van die Inspekteur.

45. (1) Die Akte van Omsetting moet drievoudig opgestel word en 'n kopie van die goedgekeurde kaart moet aan elke kopie aangeheg word, en wanneer sodanige akte deur die Inspekteur geteken is, berus die mynregte in die gebied wat daarin beskrywe is in die persoon wat in sodanige akte genoem word die eienaar van bedoelde myngebied te wees, behalwe vir so ver as wat enige regte spesiaal in sodanige akte vir enige ander persoon voorbehou word.

(2) Die oorspronklike Akte van Omsetting met die goedgekeurde kaart van die myngebied daaraan aangeheg word as 'n rekord in die kantoor van die Inspekteur teruggehou; een kopie daarvan moet aan die Registrateur van Aktes gestuur word om in 'n Myngebiedregister geregistreer te word, en die derde kopie moet kosteloos aan die geregistreerde myneienaar oorhandig word.

46. (1) Myneienaars is verplig om die oppervlakte van enige eiendom wat gevaarlik of onveilig geword het gedurende prospekter-, ontginnings- of mynwerkzaamhede in 'n veilige toestand te herstel, en om sodanige werke veilig te maak terwyl hulle mynwerkzaamhede uitvoer, en voordat hulle enige myn verlaat.

Versuim om hierdie verpligting na te kom, is 'n oortreding en boonop kan die Inspekteur die nodige stappe doen om enige skade aan die oppervlakte te herstel wat 'n gevolg is van die werkzaamhede van die betrokke myn-eienaars, of om die werke veilig te maak, en kan die bedrag ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *nege-en-dertig* gestort of gewaarborg, vir hierdie doel gebruik. Indien sodanige bedrag onvoldoende is om die koste van sodanige herstelling te bestry, kan die Inspekteur 'n siviele aksie teen die myn-eienaar vir die invordering van die balans instel.

Die voornoemde deposito of bankgaransie moet behou word vir twee kalendermaande nadat die myngebied verlaat of aan derde partye oorgedra is.

(2) Niks in hierdie artikel vervat word geag om enige grondeienaar die regte te ontnem om vergoeding te eis van enige myn-eienaar ten aansien van skade aan sy eiendom aangerig.

47. Iemand wat mynwerkzaamhede uitvoer of mynwerke oprig om onedele of edelminerale te ontgin, behalwe as 'n behoorlik geregistreerde myn-eienaar, of met die toestemming van 'n behoorlik geregistreerde myn-eienaar en op die myngebied op die naam van sodanige myn-eienaar geregistreer, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding onderhevig aan 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar of aan beide sodanige boete en gevangenisstraf.

42. Any person against whom a decision has been given by the Inspector in terms of section *forty-one* may within two months from the date of such decision institute legal proceedings to have such decision set aside, unless he elects to appeal to the Administrator in terms of section *ten*.

In such legal proceedings the defendant shall be the person in whose favour the decision of the Inspector has been given. If the decision has been in favour of two or more persons, proceedings must be instituted against all such persons jointly.

43. (1) On the expiration of the period mentioned in section *forty-one* and after any objections made to any proposed conversion have been duly settled in accordance with the provisions of section *forty-one* and *forty-two* the Inspector shall proceed to decide finally upon the said conversion and there shall be no appeal to court from such decision.

(2) The final decision of the Inspector decreeing the conversion shall be publically announced in the *Gazette* and in the local newspaper.

44. The Inspector shall certify every conversion, by a deed styled "Deed of Conversion" which shall be in the form shown in the Schedule. The deed of conversion shall include the following details relating to the mining area:

- (a) The full name and residential address of the owner.
- (b) The name of the mining area.
- (c) The registered numbers of the claims converted.
- (d) Adjoining owners if any.
- (e) The superficial area and shape as shown on the approved diagram.
- (f) The name and number of the farm and the Magisterial district.
- (g) The minerals which may be mined.
- (h) The date of execution of the deed.
- (i) The signature and seal of the Inspector.

45. (1) The Deed of Conversion shall be prepared in triplicate, a copy of the approved diagram being attached to each copy, and when such deed has been signed by the Inspector the mining rights in the area therein described shall vest in the person stated in such deed to be the owner of the said mining area, except in so far as any rights may be specially reserved in such deed to any other person.

(2) The original Deed of Conversion with the approved diagram of the mining area attached thereto shall be retained as a record in the office of the Inspector; one copy thereof shall be forwarded to the Registrar of Deeds for the purpose of registration in a Mining Area Register, and the third copy shall be handed to the registered mine owner free of charge.

46. (1) Mine owners are under a duty to restore to a safe condition the surface of any property rendered dangerous or unsafe, during prospecting, development or mining operations and to secure such workings whilst carrying on mining operations, and before abandoning any mine.

Any failure to discharge this obligation shall constitute an offence and in addition the Inspector may take the necessary steps to repair any damage to the surface resulting from the operations of the mine owners concerned, or to render the workings safe, and may utilise the amount deposited or guaranteed in terms of sub-section (4) of section *thirty-nine* for this purpose. If such amount be insufficient to cover the cost of effecting such repairs the Inspector may institute civil proceedings against the mine owner for the recovery of the balance.

The aforesaid deposit or bank guarantee shall be retained for two calendar months after the mining area has been abandoned or transferred to third parties.

(2) Nothing in this section contained shall be deemed to deprive any land owner of the right to claim compensation from any mine owner, in respect of damage done to his property.

47. Any person who conducts mining operations or erects mining works for the purpose of winning base or precious minerals, except as a duly registered mine owner, or with the permission of a duly registered mine owner and on the mining area registered in the name of such mine owner, shall be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding three years or to both such fine and such imprisonment.

48. (1) 'n Myn-eienaar kan by die Inspekteur om verlof aansoek doen om sy myngebied in twee of meer dele onder te verdeel of om sy myngebied saam te smelt met twee of meer aangrensende myngebiede in een myngebied.

(2) Wanneer sodanige aangrensende myngebiede op die name van verskillende eienaars geregistreer is, moet sodanige eienaars 'n notariële ooreenkoms tussen hulle vir hierdie doel aangaan, watter ooreenkoms by die Inspekteur van Myne ingedien moet word wanneer die aansoek voorgelê word.

(3) Indien die aansoek om onderverdeling of samesmelting deur die Inspekteur goedgekeur word, moet laasgenoemde 'n akte uitreik wat " 'n Akte van Onderverdeling " of " Samesmelting ", soos die geval mag wees, genoem word, watter akte by die Registrateur van Aktes geregistreer moet word teen betaling van die nodige fooie. Bedoelde akte moet in die vorm wees wat in die Bylae verskyn.

(4) Sodanige onderverdeling of samesmelting, soos voormeld, moet op die wyse geskied soos deur regulasie voorgeskryf.

49. Onderhewig aan die bepalings van hierdie Proklamasie en aan enige regte spesiaal ooreenkomstig die Akte van Omsetting voorbehou, het 'n myn-eienaar die alleenreg in sy myngebied om —

- (a) te prospekter vir, te ontgin, uit te haal en te beskik oor al die minerale wat in die Akte van Omsetting uiteengesit is;
- (b) alle nodige stappe op en onder die oppervlakte van sy myngebied te doen vir die doel om te prospekter, uit te haal en sodanige minerale te ontgin;
- (c) die nodige uitrusting, masjinerie en geboue op sy myngebied op te rig vir die doel om die erts wat hy gedurende sy mynwerkzaamhede ontgin te vervoer, te bewerk, te berei en te smelt.

50. Op behoorlik gemaakte aansoek, kan die Inspekteur verlof aan 'n myn-eienaar verleen om enige bykomende werke op ope grond op te rig, wat deur hom in verband met sy mynwerkzaamhede benodig is.

Dieselfde reg kan, op aansoek, deur die Inspekteur verleen word ten aansien van 'n myngebied of kleim wat aan 'n derde party behoort, maar slegs in so ver as sodanige bykomende werke vereis word vir die behoorlike dreivering of lugtoevoer of die voordelige werking van die myn van die applikant, en met dien verstande dat sodanige werke nie op onbehoorlike wyse myn- of prospekterwerkzaamhede op die kleim of myngebied, wat aan die betrokke derde party behoort, benadeel of in gevaar bring nie.

Bedoelde reg kan verleen word onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die Inspekteur mag nodig ag om op te lê.

51. 'n Myn-eienaar aan wie verlof verleen is om bykomende werke ooreenkomstig artikel vyftig op te rig, moet volle vergoeding vir enige skade of verlies betaal, wat aan derde partye aangebring word deur die oprigting van sodanige bykomende werke en enige minerale deur hom van sodanige kleims of myngebiede ontgin of verkry, wat aan sodanige derde partye behoort gedurende die oprigting van sodanige bykomende werke, moet aan bedoelde derde partye kosteloos oorhandig word.

Enige minerale wat gevind word by die oprigting van bykomende werke op ope grond word vir die doeleindes van hierdie Proklamasie beskou as deel van die oprings van die myn waarvoor die bykomende werke operig is.

52. Die Inspekteur beslis in hoeverre 'n myn-eienaar die reg het om water te gebruik wat deur hom op sy myngebied gevind of gemaak word of daar kunsmatig deur hom geleë word vir die doel van sy mynwerkzaamhede, en kan hom verlof verleen om die nodige toestelle daarvoor op te rig.

53. Die Inspekteur moet die voorwaardes vaslê waarop enige oortollige water op 'n myn verkry of daar deur die myn-eienaar gebring oor beskik word.

Indien 'n myn-eienaar versuim om enige instruksies uit te voer wat deur die Inspekteur kragtens hierdie artikel na behoorlike kennisgewing gegee is, die tydperk waarvan na die goedvinde van die Inspekteur is, kan die betrokke myngebied verbeurdverklaar word.

54. Wanneer die Inspekteur oortuig is dat

- (1) in die geval van 'n myngebied vir edelminerale toegeken, edelminerale nie meer in betaalbare hoeveelhede bestaan nie en verder dat daar redelike sekerheid is dat onedele minerale daarop in betaalbare hoeveelhede gevind word; of
- (2) in die geval van 'n myngebied wat uitsluitlik vir onedele minerale toegeken is

48. (1) A mine owner may apply to the Inspector for permission to subdivide his mining area into two or more portions or to amalgamate his mining area with two or more adjacent mining areas into one mining area.

(2) Where such adjacent mining areas are registered in the names of different owners, such owners shall enter into a notarial agreement between themselves for this purpose, which agreement shall be lodged with the Inspector of Mines when the application is submitted.

(3) If the application for subdivision or amalgamation is approved by the Inspector the latter shall issue a deed to be styled "Deed of Subdivision" or "Amalgamation" as the case may be, which deed shall be registered with the Registrar of Deeds on payment of the necessary fees. The said deed shall be in the form shown in the Schedule.

(4) Such sub-division or amalgamation as aforesaid shall be effected in the manner prescribed by regulation.

49. Subject to the provisions of this proclamation and to any rights specially reserved in terms of the Deed of Conversion, a mine owner shall have the exclusive right in his mining area to

- (a) Prospect for, develop, recover and dispose of all the minerals specified in the Deed of Conversion;
- (b) Take all necessary measures on and under the surface of his mining area for the purpose of prospecting, developing, and mining such minerals;
- (c) Erect the necessary equipment, plant and buildings on his mining area for the purpose of transporting, dressing, treating and smelting the ore recovered by him during his mining operations.

50. On due application being made the Inspector may grant permission to a mine owner to erect on open ground any accessory works required by him in connection with his mining operations.

The same right may, on application, be granted by the Inspector in regard to a mining area or claim belonging to a third party, but only in so far as such accessory works are essential for the proper drainage or ventilation or the advantageous working of the mine of the applicant, and provided that such works will not unduly interfere with or endanger mining or prospecting operations on the claim or mining area belonging to the third party concerned.

The said right may be granted subject to such conditions as the Inspector sees fit to impose.

51. A mine owner to whom permission has been granted to erect accessory works in terms of section fifty must pay full compensation for any damage or loss resulting to third parties from the erection of such accessory works and any minerals, mined and recovered by him from any claims or mining areas belonging to such third parties during the erection of such accessory works must be handed over to the said third parties free of charge.

Any minerals won in the erection of accessory works on open ground shall for the purposes of this proclamation be treated as part of the production of the mine for which the accessory works have been erected.

52. The Inspector shall decide in how far a mine owner has the right to use water found or opened up by him on his mining area or artificially conducted there by him for the purpose of his mining operations, and may grant him permission to construct the necessary appliances therefor.

53. The Inspector shall fix the conditions on which any surplus water obtained on or brought to a mine by the mine owner shall be disposed of.

Should a mine owner fail to carry out any instructions given by the Inspector in terms of this section after due notice, the period of such notice being in the discretion of the Inspector, the mining area concerned may be declared forfeited.

54. Whenever the Inspector shall be satisfied that

- (1) In the case of a mining area granted for precious minerals, precious minerals no longer exist in payable quantities and, further, that there is reasonable certainty of base minerals being found thereon in payable quantities; or
- (2) In the case of mining area granted exclusively for base minerals that

- (a) daar redelike sekerheid is dat edelminerale op sodanige myngebied gevind sal word en verder dat daar geen redelike vooruitsigte is dat onedele minerale op sodanige myngebied gevind sal word nie; of
- (b) dat by die ontginning van onedele minerale op sodanige myngebied edelminerale gevind is tesame met sodanige onedele minerale en dat die onedele minerale in waarde nie oorheersend is nie,

moet die Inspekteur sodanige gebied, onder die in subartikel (1) aangewese omstandighede, verklaar om uitsluitelik 'n onedele mineraal myngebied en, onder die in subartikel (2) aangewese omstandighede, om 'n edelmineraal myngebied te wees en moet die aktes van omsetting dienooreenkomstig wysig.

Enige besluit van die Inspekteur om die Akte van Omsetting ooreenkomstig hierdie artikel te wysig moet publiek in die *Offisiële Koerant* en in 'n plaaslike koerant bekendgemaak word en daar is geen appèl aan enige Hof teen sodanige beslissing.

55. Indien twee verskillende eienaars geregtig is op die reg om minerale binne die grense van een en dieselfde myngebied te ontgin, dan is elkeen of een van sodanige eienaars, wanneer hy sy eie minerale ontgin soos in sy Akte van Omsetting uiteengesit, geregtig om tesame daarmee die minerale van die ander te ontgin, maar enige minerale aldus tesame ontgin, moet, op versoek, aan die ware eienaar daarvan afgegee word teen betaling van die werklike myn-koste wat daarin betrokke is.

56. (1) Elke myn-eienaar moet, binne twee jaar vanaf die datum van omsetting, soos op sy Akte van Omsetting genoëteer, gereëde mynwerkzaamhede begin wat pas by die karakter en aard van die minerale neerslag, wat op sy myngebied voorkom en moet daarmee onafgebroke voortgaan, tensy hy deur omstandighede verhinder word waaroor hy geen beheer het nie. Die Inspekteur kan 'n verlenging van die tydperk toestaan waarin hierdie verpligting vervul moet word.

(2) Die Inspekteur beslis of enige mynwerkzaamhede wat uitgevoer word in ooreenstemming is met die verpligting op die myn-eienaar deur hierdie artikel opgelê en daar is geen appèl teen sy beslissing nie.

(3) Die Administrateur kan aanwysing gee dat in besondere gebiede die verpligtings van myn-eienaars ooreenkomstig hierdie artikel bestry word deur die jaarlikse uitgawe van 'n gespesifiseerde geldsom op die betrokke myngebiede, en deur die aanstelling van 'n bepaalde getal blankes en gekleurdes, en kan ook in sodanige gebiede die tydperk van twee jaar verminder soos in subartikel (1) bepaal tot enige tydperk wat nie minder as een jaar is nie.

(4) Indien enige myn-eienaar versuim om te voldoen aan die bepalings van subartikels (1) en (3) kan die Inspekteur, na behoorlike kennisgewing, die tydperk waarvan na sy goedvinde is, verklaar dat die betrokke gebied verbeurdverklaar is.

57. Elke myn-eienaar moet die Inspekteur in kennis stel --

- (a) van sy plan om mynwerkzaamhede te begin voor sodanige begin;
- (b) van elke belangrike verandering in sy metode van ontginning voordat sodanige verandering onderneem word;
- (c) van elke gedeeltelike of volkome ophou van sy mynwerkzaamhede, en moet die redes vir sodanige gedeeltelike of volkome ophou aangee, binne vier weke daarna;
- (d) van elke vername byvoeging tot of verandering van sy masjinerie voordat sodanige byvoeging of verandering geskied, en
- (e) van sy plan om enige mineraal te ontgin wat hy van tevore nie ontgin het nie.

Indien die myn-eienaar versuim om aan die bepalings van hierdie artikel te voldoen, kan die Inspekteur, na behoorlike kennisgewing, die tydperk waarvan na sy goedvinde is, die betrokke myngebied verbeurdverklaar.

58. (1) 'n Bevoegde persoon (hierna 'n mynbestuurder genoem) moet aangestel word om myn- of prospekterwerkzaamhede te bestuur en daarvoor toesig te hou, en sodanige aanstelling is onderhewig aan die goedkeuring van die Inspekteur waar

- (a) die myn-eienaar of prospekterder nie persoonlik die werkzaamhede op sy eie myngebied of prospekterkleim, soos die geval mag wees bestuur en daarvoor toesig hou;
- (b) sodanige myn-eienaar of prospekterder deur die Inspekteur benodig word om so 'n aanstelling te maak.

Gekleurdes kan alleen aangestel word as mynbestuurders of toesighouers met die goedkeuring van die Administrateur.

(a) There is reasonable certainty that precious minerals will be found on such mining area and further that there is no reasonable prospect of base minerals being found on such mining area; or

(b) that in the mining of base minerals on such mining area precious minerals have been found in combination with such base minerals and that the base minerals do not predominate in value;

the Inspector shall declare such area, in the circumstances indicated in sub-section (1), to be exclusively a base mineral mining area and, in the circumstances indicated in sub-section (2), to be a precious mineral mining area and shall amend the deeds of conversion accordingly.

Any decision of the Inspector to amend the Deed of Conversion in terms of this section shall be publically announced in the *Gazette* and in a local newspaper and no appeal to any Court shall lie from such decision.

55. If two different owners are entitled to the right to win minerals within the boundaries of one and the same mining area, then each or either of such owners, when winning his own minerals as specified in his Deed of Conversion shall be entitled to win in combination therewith the minerals of the other, but any minerals so won in combination must, on request, be surrendered to the true owner thereof against payment of the actual cost of mining involved.

56. (1) Every mine owner shall within two years from the date of conversion as noted on his Deed of Conversion commence regular mining operations appropriate to the character and nature of the mineral deposit occurring on his mining area and shall continue the same without interruption unless prevented by circumstances over which he has no control. The Inspector may grant an extension of the period within which this obligation shall be fulfilled.

(2) The Inspector shall decide whether any mining operations that are carried on are in accordance with the obligation imposed on the mine owner by this section and no appeal shall lie from his decision.

(3) The Administrator may direct that in particular areas the obligations of mine owners in terms of this section shall be met by the annual expenditure of a specified sum of money on the mining areas concerned, and by the employment of a specified number of European and coloured persons, and may also in such areas reduce the period of two years as provided for in sub-section (1) to any period being not less than one year.

(4) Should any mine owner fail to comply with the provisions of sub-sections (1) and (3) the Inspector may after due notice, the period of the said notice being in his discretion, declare the area concerned forfeited.

57. Every mine owner shall notify the Inspector

- (a) of his intention to commence mining operations before such commencement;
- (b) of every material alteration in his method of mining before such alteration is initiated;
- (c) of every partial or total stoppage of his mining operations, stating the reasons for such partial or total stoppage, within four weeks thereafter;
- (d) of every major addition or alteration to his plant before such addition or alteration is made, and
- (e) of his intention of mining any mineral which he has not previously mined.

Should the mine owner fail to comply with the provisions of this section the Inspector may, after due notice, the period of said notice being in his discretion, declare the mining area concerned forfeited.

58. (1) A competent person (hereinafter called a mine manager) shall be appointed to manage and supervise mining or prospecting operations, such appointment being subject to the approval of the Inspector where

- (a) the mine owner or prospector does not personally manage and supervise the operations on his own mining area or prospecting claim, as the case may be;
- (b) such mine owner or prospector is required by the Inspector to make such appointment.

Coloured persons may only be appointed as mine managers or supervisors with the sanction of the Administrator.

By versuim om aan die bepalings van hierdie artikel te voldoen kan die Inspekteur die werking van die betrokke myn of kleims belet en na behoorlike kennisgewing, die tydperk waarvan na sy goedvinde is, die betrokke myngebied verbeurdverklaar, of die betrokke kleims gekanselleer, soos die geval mag wees.

Boonop word bepaal dat iemand wat die bepalings van hierdie subartikel oortree is skuldig aan 'n oortreding.

(2) 'n Myn-eienaar, prospekteerder of mynbestuurder wat toelaat dat sy werknemers vir 'n tydperk van meer as twaalf ure sonder toesig werk, is skuldig aan 'n oortreding.

59. (1) Elke myn-eienaar moet 'n mynfooi betaal wat as volg bereken word:—

- (a) Vir 'n myngebied vir edelminerale toegestaan, 40/- per hektaar of gedeelte van 'n hektaar per jaar;
- (b) Vir 'n myngebied vir onedele minerale toegestaan, 2/6 per hektaar of gedeelte van 'n hektaar per jaar, met 'n minimum van 40/- per jaar vir die sodanige myngebied;

Met dien verstande dat die bepalings van artikel drie-en-sestig van die Keiserlike Mynordonnansie van Duits Suidwes-Afrika van 8 Augustus 1905, soos van tyd tot tyd gewysig, verder van toepassing sal wees ten aansien van myngebiede wat bestaan op die datum van die uitvaardiging van hierdie Proklamasie.

(2) Die mynfooi is halfjaarliks vooruit betaalbaar op die eerste dag van April en die eerste dag van Oktober in elke jaar by die kantoor van die Inspekteur.

Vir die eerste halfjaar is dit betaalbaar op die eerste dag van die maand wat die datum van die ondertekening van die Akte van Omsetting, ooreenkomstig artikel vyf-en-veertig volg, en 'n eweredige vermindering word dienooreenkomstig gemaak.

60. (1) Elke eienaar van 'n myngebied of prospekteer-klein en elke prospekteerder moet 'n opringshere-aandeel op alle minerale betaal wat van 'n myngebied of prospekteerklein, soos die geval mag wees, of gedurende prospekteerwerk-saamhede voortgebring word.

(2) Die Administrateur stel die bedrag vas wat by wyse van here-aandeel ten aansien van 'n mineraal betaal moet word, deur regulasies wat in die *Offisiële Koerant* gepubliseer moet word, en kan na goedvinde sodanige tarief van betaling van tyd tot tyd verander.

(3) Die Administrateur kan verder, algemeen of in die besonder, ten aansien van sekere minerale besondere instruksies gee deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant* hoe sodanige opringshere-aandeel, soos voormeld, bereken moet word.

(4) Die opringshere-aandeel is 'n eerste eis teen die oprings van alle sodanige minerale soos voormeld, wat in die Gebied voortgebring word, en die Inspekteur kan redelike sekuriteit van alle produseerders van minerale eis vir die betaling van die here-aandeel, en kan die verkoop of uitvoer van sodanige minerale belet, tensy die vereiste sekuriteit verskaf is.

(5) Iemand wat minerale in oortreding van die verbod in subartikel (4) genoem, verkoop of uitvoer, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar, of aan beide sodanige boete en gevangenisstraf.

(6) Die bepalings van artikel nege-en-twintig is *mutatis mutandis* van toepassing op elke eienaar van 'n myngebied.

61. Iemand wat vir 'n tydperk van twee maande in gebreke bly met enige betaling verskuldig ten aansien van mynfooi of opringshere-aandeel is onderhewig aan 'n boete van een-kwart van die verskuldigde bedrag.

62. (1) Indien enige bedrag betaalbaar as mynfooi of opringshere-aandeel asook boete betaalbaar onder artikel een-en-sestig vir een maand nadat dit betaalbaar geword het onbetaald bly, moet die Inspekteur per geregistreerde pos 'n aanmaning aan die betrokke skuldenaar na sy geregistreerde adres stuur.

Met betrekking tot myngebiede moet die Inspekteur tegelykertyd —

- (a) die eienaar in kennis stel dat stappe geneem mag word tot verbeurdverklaring soos hieronder bepaal;
- (b) die geregistreerde verbandhouer, indien enige, per geregistreerde pos in kennis stel van die kennisgewing van die aanmaning wat aan die eienaar gestuur is;
- (c) sodanige kennisgewing in die *Offisiële Koerant* publiseer en 'n afskrif daarvan op sy offisiële aanplakbord vertoon.

In default of compliance with the provisions of this section the Inspector may prohibit the working of the mine or claims concerned and, after due notice, the period of the said notice being in his discretion, declare the mining area concerned forfeited, or the claims concerned cancelled, as the case may be.

It is provided in addition that any person who contravenes the provisions of this sub-section shall be guilty of an offence.

(2) Any mine owner, prospector or mine manager who allows his employees to work without supervision for a period of more than twelve hours shall be guilty of an offence.

59. (1) Every mine owner shall pay a mining fee calculated as follows:—

- (a) For a mining area granted for precious minerals, 40/- per hectare or part of a hectare per annum;
- (b) For a mining area granted for base minerals, 2/6 per hectare or part of a hectare per annum, with a minimum of 40/- per annum for every such mining area;

Provided that the provisions of section sixty-three of the Imperial Mining Ordinance for German South West Africa of the 8th August, 1905, as amended from time to time, shall continue to apply in respect of mining areas in existence at the date of promulgation of this proclamation.

(2) The mining fee shall be payable half-yearly in advance on the first day of April and the first day of October in each year at the office of the Inspector.

For the first half-year it shall be payable on the first day of the month following upon the date of signature of the Deed of Conversion in terms of section forty-five, proportionate reduction being made accordingly.

60. (1) Every owner of a mining area or prospecting claim and every prospector shall pay an output royalty on all minerals produced from a mining area or prospecting claim, as the case may be, or during prospecting operations.

(2) The Administrator shall fix the amount to be paid by way of royalty in respect of any mineral by means of regulations published in the *Gazette*, and may in his discretion alter such rates of payment from time to time.

(3) The Administrator may further in general or specifically with regard to certain minerals issue special instructions by notice in the *Gazette* as to how such output royalty as aforesaid shall be calculated.

(4) The output royalty shall form a first charge against the proceeds of all such minerals as aforesaid which are produced in the territory, and the Inspector may demand reasonable security from all producers of minerals for the payment of the royalty, and may prohibit the sale or export of such minerals unless the security demanded has been furnished.

(5) Any person who sells or exports minerals in contravention of the prohibition mentioned in sub-section (4) shall be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding three years, or to both such fine and such imprisonment.

(6) The provisions of section twenty-nine shall apply *mutatis mutandis* to every owner of a mining area.

61. Any person who is in default for a period of two months with any payment due in respect of mining fees or output royalty shall be liable to a penalty of one-fourth of the amount due.

62. (1) If any amount due in respect of mining fees or output royalty together with the penalty incurred under section sixty-one remains unpaid for one month after the penalty became due, the Inspector shall demand payment of same by registered post addressed to the debtor concerned at his registered address.

In regard to mining areas the Inspector of Mines shall simultaneously

- (a) notify the owner that steps may be taken for forfeiture as hereinafter provided;
- (b) advise registered bond-holder, if any, by registered post of the notice of demand sent to the owner;
- (c) publish such notice in the *Gazette* and post a copy thereof on his official notice board.

Met betrekking tot kleims is die bepaling van artikel *vyf-en-twintig mutatis mutandis* van toepassing.

(2) Tensy die bedrae wat opgehoop het, tesame met die publikasiekoste, binne twee maande vanaf die datum van sodanige publikasie betaal is, mag die Inspekteur sodanige myngebied as verbeurdverklaar, en mag boonop 'n siviele proses teen die wanbetaler instel vir die betaling van die uitstaande bedrag.

63. Myngebiede moet as verbeurdverklaar word deur 'n kennisgewing in die *Offisiële Koerant* onder die hand van die Inspekteur van Myne en sodanige kennisgewing moet die rede van die verbeurdverklaring aangee.

64. Wanneer 'n myngebied in terme van artikel *drie-en-sestig* verbeurdverklaar is, mag sodanige myngebied verklaar word oop te wees vir prospekter- en afpendoeleindes vanaf sodanige datum as wat deur die Inspekteur in die kennisgewing van verbeurdverklaring genoem mag word.

65. (1) As 'n geregistreerde myn-eienaar wens om sy myngebied te verlaat moet hy aan die Inspekteur behoorlike kennisgewing van sy voornemens verstrek, en moet terselfdertyd genoegsame fondse stuur om die publikasiekoste van die kennisgewing van verlatting, soos bepaal in terme van hierdie artikel te dek.

Waar geen geregistreerde verbandhouders in die saak betrokke is nie, moet die Inspekteur by ontvangs van sodanige kennisgewing sonder versuim die kennisgewing van verlatting publiseer, en daarin aangee die datum van wanneer die betrokke gebied vir afpenning oop sal wees, tensy dit besluit word om sodanige gebied ingevolge die bepaling van artikel twaalf nie vir afpendoeleindes oop te sit nie.

Waar daar enige geregistreerde verbandhouer in die saak betrokke is, moet die Inspekteur, op ontvangs van sodanige bogemelde kennisgewing, sonder versuim stappe neem om sodanige verbandhouer, per geregistreerde pos in kennis te stel van die voorgename verlatting.

Indien sodanige verbandhouer binne twee maande na af-sending van sodanige kennisgewing, die Inspekteur nog nie in kennis gestel het dat hy van voornemens is om die betrokke eiendom oor te neem nie, of om enige mynfooie wat betaalbaar is te betaal nie, moet die Inspekteur stappe neem om 'n kennisgewing van verlatting te publiseer in die wyse soos hierbo aangegee.

Indien enige verbandhouer die Inspekteur behoorlik, soos voormeld, in kennis stel en geen stappe neem om sy verpligting binne een maand daarna na te kom nie, kan die Inspekteur voortgaan met die publikasie van die kennisgewing van verlatting, soos voormeld.

(2) Indien daar besluit word om 'n gedeelte van 'n myngebied te verlaat moet die Inspekteur besluit onder welke voorwaardes dit toegelaat mag word. Daar bestaan geen reg van appèl teen sodanige beslissing nie.

66. Die Inspekteur mag ingevolge artikels *drie-en-sestig* of *vyf-en-sestig* soos die geval mag wees na sy goedvinde besluit of, en in hoeverre die ondergrondse, houtwerk, messelwerk, veiligheidspilare, lere, pomptoele, en pyplyne of enigets wat bydra tot die beskerming van die ondergrondse werke, of die oppervlakte van sodanige myneiendom, verwyder mag word.

Daar bestaan geen reg van appèl teen hierdie beslissing nie.

Iemand wat sodanige ingeboude toestelle of materiaal teenstrydig met die beslissing van die Inspekteur, of voor die beslissing gegee is, verwyder, is skuldig aan 'n oortreding.

67. Indien die regte in 'n myneiendom oorgedra word, word al die regte en verpligtinge verbonde aan die geregistreerde eienaar kragtens hierdie Proklamasie ook op die nuwe eienaar oorgedra.

HOOFSTUK V.

WETSBEPALINGS BETREFFENDE DIE VERHOUDING TUSSEN 'N MYN-EIENAAR EN DIE EIENAAR OF BEWONER VAN GROND.

68. (1) Die Inspekteur mag aan 'n myneienaar vergunning verleen om gebruik te maak van grond wat buite die grense van sy myngebied val vir die algemene mynwerkzaamhede sowel as vir die oprigting van bykomende werke ingevolge artikels *vyftig* en *een-en-vyftig* van hierdie Proklamasie.

Met dien verstande dat grond waarop geboue, bewerkte landerye of kampe vir plaas of industriële doeleindes gebruik, vrygestel is van sodanige gebruik tensy die Inspekteur oortuig is dat sodanige geboue, bewerkte lande of kampe aangebring is op die grond, nie vir doeleindes van *bona fide* bewoning, boerdery of nywerheid nie, maar alleen met die doel om enige myneienaar te verhinder om ten volle gebruik te maak van sy regte.

In regard to claims, the provisions of section *twenty-five* shall *mutatis mutandis* apply.

(2) Unless the amounts which have accrued, together with the cost of publication, are paid within two months from date of such publication, the Inspector may declare such mining area forfeited, and may in addition institute civil proceedings against the defaulter for the recovery of the amount outstanding.

63. Mining Areas shall be declared forfeited by notice in the Gazette under the hand of the Inspector of Mines, and such notice shall give the reason for the declaration of forfeiture.

64. Upon the forfeiture of a mining area in terms of section *sixty-three*, the mining area concerned may be declared open to prospecting and pegging as from such date as shall be announced by the Inspector in the notice of forfeiture.

65. (1) If a registered mine owner wishes to abandon his mining property, he must duly notify the Inspector of his intention to do so, simultaneously with such notification forwarding sufficient funds to cover the cost of publication of the notice of abandonment as provided for in terms of this section.

When no registered bondholders are concerned, the Inspector shall, upon receipt of such notification, proceed without delay to publish the notice of abandonment, stating in such notice the date as from which the area concerned shall be open for pegging, unless it is decided not to declare such area open for pegging in terms of the provisions of section *twelve*.

Where any registered bondholder is concerned, the Inspector shall, upon receipt of such notification as aforesaid, proceed without delay to notify such bondholder of the proposed abandonment by registered post.

If within two months after the despatch of such notification such bondholder has not advised the Inspector that he proposes to take transfer of the property concerned, or to pay any mining fee that may be involved, the Inspector shall proceed as aforesaid, to publish the notice of abandonment.

If any bondholder duly advises the Inspector as aforesaid, and takes no steps to fulfil his undertakings within one month thereafter, the Inspector may proceed with the publication of the notice of abandonment as aforesaid.

(2) When it is proposed to abandon a portion of a mining area, the Inspector shall decide the conditions under which this shall be allowed. There shall be no appeal from such decision.

66. In terms of sections *sixty-three* or *sixty-five* as the case may be, the Inspector may in his discretion decide whether and to what extent the underground timbering, masonry work, safety pillars, ladder ways, pumping plant and pipe lines, or anything provided for the protection of the underground workings or the surface of such mining property may be removed.

There shall be no appeal from this decision.

Any person removing such fixtures or materials contrary to the decision of the Inspector or before such decision has been given shall be guilty of an offence.

67. Where the right to a mining property is transferred all the rights and obligations accruing to the registered owner under this Proclamation shall accrue to the transferee.

CHAPTER V.

LEGAL PROVISIONS GOVERNING THE RELATIONSHIP BETWEEN A MINE OWNER AND THE OWNER OR OCCUPIER OF LAND.

68. (1) The Inspector may grant permission to a mine owner to make use of land falling outside the boundaries of his mining area in connection generally with the conduct of mining operations, as well as for the purpose of erecting accessory works in terms of section *fifty* and *fifty-one* of this proclamation.

Provided that land containing buildings, cultivated lands or enclosures used for farming or industrial purposes shall be exempt from such use, unless the Inspector is satisfied that the erection of such buildings or the cultivation or enclosure of such land has been carried out not for the purpose of *bona fide* occupation, farming or industry, but merely with the intention of obstructing any mine owner in the full enjoyment of his rights.

(2) Die bepalinge van artikels *twee-en-dertig*, *drie-en-dertig* en *vier-en-dertig* is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot vergoeding deur myneienaars vir die gebruik van grond behorende aan derde partye.

69. (1) Indien enige onedele of edelminerale op opgemete grond wat vir boerdery gebruik word ontgin word staan die Administrasie aan die eienaar daarvan een-kwart van die mynhere-aandeel toe, wat ingevolge artikel *sestig* betaalbaar is, mits die hele oppervlakte en onderlaag waaruit die mineraal ontgin is, aan bedoelde grond behoort.

Indien sodanige oppervlakte of onderlaag alleen gedeeltelik aan bedoelde grond behoort, moet die eienaar van sodanige grond deel in die mynhere-aandeel tot in sodanige verhouding as wat sodanige deel staan tot die hele gebied waarop here-aandeel betaal word.

(2) Betaling van die eienaar se deel van die here-aandeel moet deur die Inspekteur in halfjaarlikse bedrae in April en Oktober van elke kalenderjaar betaal word.

(3) Die Inspekteur moet die bedrag vasstel wat betaalbaar is as die eienaar se here-aandeel ingevolge artikel (1), en daar is geen reg van appèl teen sy beslissing nie.

(4) Maatskappye waarvan die eiendomsregte in grond rus op 'n reg verleen of bevestig deur die Keiserlike Kanselier of die Kantoor van Buitelandse Sake van die Koloniale Departement van die Keiserlike Duitse Goewerment word uitgesluit ten aansien van sodanige grond uit die voordele in sub-artikel (1) toegeken.

HOOFSTUK VI.

ALGEMENE EN DIVERSE BEPALINGS.

70. Indien enige edelmineraal ontdek word op 'n onedele mineraalklein of myngebied, terwyl daarop geprospekteer, of gemyn word, of dit in verbinding met onedeleminerale of anders gevind word, moet sodanige ontdekking deur die betrokke prospekteerder of myn-eienaar binne die tydperk van een maand na sodanige ontdekking aan die Inspekteur gerapporteer word. Iemand wat die bepalinge van hierdie artikel oortree is skuldig aan 'n oortreding.

71. Die Administrateur mag by wyse van 'n Akte van Toekenning aan enige persoon die alleen reg om op enige bepaalde gebied te prospekteer of te myn verleen, of in die algemeen of ten aansien van 'n bepaalde mineraal, onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat hy mag goeuvind. Sodanige konsessionaris mag sy regte nie sonder goedkeuring van die Administrateur oordra, sedeer of verhuur nie.

Die bepalinge van hierdie Proklamasie is van toepassing op bedoelde gebied, en die konsessionaris is onderhewig aan die verpligtinge wat op myneienaars rus, behalwe in soverre sodanige bepalinge of die gevolgsomvang van sodanige bepalinge deur die terme van bedoelde toekenning uitgesluit word.

72. Iemand wat in enige naturellerewerwe of wildreserwe of in enige gebied buite die Polisesone prospekteer of myn sonder volmag by wyse van 'n spesiale permit deur die Administrateur uitgereik, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan 'n boete van hoogstens twee honderd pond of aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar, of aan beide sodanige boete en gevangenisstraf. Sodanige permit mag uitgereik word onderhewig aan sodanige terme en voorwaardes as wat die Administrateur mag goeuvind.

73. Iemand wat (1) opsetlik, of as gevolg van nalating van die behoorlike voorsorgsmaatreëls, die grense van sy klein of myngebied oortree in die loop van sy prospekteer- of mynwerkzaamhede; of sy werknemers toelaat om dit te doen, of (2) 'n baken of grensaanduiding van enige prospekteerklein of myngebied verwyder, vernietig, beskadig of verplaas, behalwe soos bepaal in artikel *agt-en-twintig*, is skuldig aan 'n oortreding.

74. Iemand wat opsetlik en kwaadwillig enige myn, masjienerie, pyplyn of ander myn-eiendom beskadig, of poog om te beskadig, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar, of aan beide sodanige boete en gevangenisstraf.

75. Iemand wat 'n mynontginningsbedryf uitvoer of wat 'n direkteur of beampte van sodanige maatskappy of sindikaat wat 'n mynontginningsbedryf uitvoer, is, of wat 'n werkgewer is ten behoeve van sodanige persoon of maatskappy of sindikaat wat 'n mynontginnings bedryf uitvoer, wat,

(a) behalwe ingevolge die bevel van 'n bevoegde hof, enige gedeelte van die vergoeding, salaris of loon, of enige verdienste betaalbaar aan 'n persoon wat by 'n myn in diens is, volgens kontrak, andersins dan —

(2) The provisions of sections *thirty-two*- *thirty-three* and *thirty-four* shall apply *mutatis mutandis* in regard to compensation by mine owners for the use of land belonging to third parties.

69. (1) Where any base or precious minerals are won on surveyed land in farming use, the Administration will allow the owner thereof one-fourth of the mining royalty, paid under section *sixty*, provided that the whole of the surface and subsoil whence the mineral is won belong to the said land.

Where such surface or subsoil belongs only in part to the said land, the owner of such land shall participate in the mining royalty only in the proportion which such part bears to the whole area which carries the royalty.

(2) Payment of owner's share of royalty shall be made through the Inspector half-yearly in April and October of each calendar year.

(3) The Inspector shall decide what amount is payable by way of owner's royalty in terms of sub-section (1) and his decision shall not be subject to appeal.

(4) Companies whose title to land rests upon a right conferred or confirmed by the Imperial Chancellor or the Foreign Office of the Colonial Department of the Imperial German Government are excluded in respect of such land from the benefits conferred by sub-section (1).

CHAPTER VI.

GENERAL AND MISCELLANEOUS PROVISIONS.

70. If any precious mineral is discovered in the course of prospecting or mining operations, on a base mineral claim or mining area, whether in combination with base minerals or otherwise, such discovery must be notified to the Inspector by the prospector or mine owner concerned, within a period of one month after such discovery. Any person who contravenes the provisions of this section shall be guilty of an offence.

71. The Administrator may by deed of grant confer upon any person the exclusive right to prospect or mine any defined area, either generally or in respect of a defined mineral, subject to such conditions as he may deem fit to impose. Such grantee may not transfer, cede or lease his rights without the consent of the Administrator.

The provisions of this proclamation shall apply in the said area and the grantee shall be subject to the obligations placed on mine owners except in so far as such provisions, or the incidence of such obligations are excluded by the terms of the said deed of grant.

72. Any person who prospects or mines in any native reserve, or game reserve, or in the area beyond the Police Zone, except under the authority of a special permit issued by the Administrator, shall be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding three years, or to both such fine and such imprisonment. Such permit may be issued subject to such terms or conditions as the Administrator may deem fit to impose.

73. Any person who (1) knowingly or through neglect of proper precautions transgresses the boundaries of his claim or mining area while conducting prospecting or mining operations; or permits his employees to do so, or (2) removes, destroys, disfigures or displaces a beacon or boundary mark of any prospecting claim or mining area, except as provided in section *twenty-eight*, shall be guilty of an offence.

74. Any person, who wilfully and maliciously damages any mine, machinery, pipeline or other mining property or attempts so to do, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds, or to imprisonment for a period not exceeding three years, or to both such fine and such imprisonment.

75. Any person who carries on the business of mining or is a director or official of such company or syndicate which carries on mining or is an employer of labour on behalf of a person who, or company or syndicate, which carries on mining, who,

(a) except under order of a competent Court pays any portion of the remuneration, salary or wages or any earnings under contract payable to a person employed on a mine otherwise than —

- (i) in gangbare munt en
- (ii) aan sodanige werknemer direk, of aan sy behoorlik gemagtigde agent in die geval van die siekte van sodanige werknemer, of
- (iii) aan enige vereniging ten behoeve van siekes, wat ten opsigte van die myn waarop sodanige werknemer arbeidsaam is, gestig is, of
- (iv) aan enige versekeringsmaatskappy deur wie sodanige werknemer verseker is, of
- (v) aan die Administrasie van die Gebied ten aansien van enige belasting betaalbaar deur sodanige werknemer, of
- (vi) aan die Direkteur van Pos- en Telegraafwese as deposito ten behoeve van sodanige werknemer, in enige spaarbank opgerig onder die volmag van die Direkteur van Pos- en Telegraafwese, of
- (vii) aan enige opvoedkundige inrigting vir die betaling van fooie ten opsigte van enige opvoedkundige klasse deur sodanige werknemer bygewoon, of
- (viii) aan enige voorsienings- of pensioenfonds, of
- (b) borgstaan vir 'n persoon wat op die myn dienstig is op die skuld van sodanige persoon betaalbaar aan die besitter van 'n besigheid op sodanige myn of kleim, vergoed of die vergoeding daarvan verkry,

is skuldig aan 'n oortreding.

76. Geen cessie van die vergoeding, salaris of loon, of van die verdienste wat onder kontrak enige werknemer op 'n myn toekom, of van enige gedeelte daarvan, deur sodanige werknemer is regsgeldig van krag of opvolgbaar nie, tensy dit geskied vir enige van die doeleindes genoem in artikel vyf-en-sewentig.

77. Iemand wat enige verklaring of offisiële opgaaf maak of wat enige rapport indien insake edel- of onedele minerale wetende dat sodanige edel- of onedele minerale wat volgens sy verklaring, opgaaf of rapport deur hom gevind of ontgin is, nie oorspronklik en van natuur in of op sodanige plek of grond, waarin of waarop dit huidens sodanige verklaring, opgaaf of rapport gevind is, geleë was nie; of wel wetende dat die gemelde edel- of onedele minerale nie op of naby die plek, in die verklaring, opgaaf of rapport aangegee as die plek waarin of waarop hulle gevind of ontdek is nie, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan al die strawwe wat deur die wet op enige persoon wat die misdad van bedrog gepleeg het, opgelê mag word.

78. Iemand wat opsetlik enige edel- of onedele minerale op enige plek of oppervlakte plaas of neersit, of wat medeplichtig is in sodanige opsetlike plasing of neersetting met die doel om die Inspekteur of enige ander persoon te mislei wat betref die finansiële moontlikhede van sodanige plek of oppervlakte, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding onderhewig aan al die strawwe wat deur die wet op persone wat die misdad van bedrog gepleeg het, opgelê mag word.

79. Indien, in enige proses vir die oortreding van die onmiddellik voorafgaande artikel, dit bewys word dat die beskuldigde persoon enige edel- of onedele minerale in enige plek waar die ontdekking daarvan waarskynlik die Inspekteurs of enige ander persoon mag mislei, geplaas of neergesit het of dat hy medeplichtig was in sodanige plasing of neersetting, word dit vermoed dat hy sodanige edel- of onedele minerale aldus geplaas of neergesit het in oortreding van die bepaling van bedoelde artikel, totdat die teenoorgestelde bewys word.

80. Iemand wat enige verklaring of offisiële opgaaf maak of wat enige offisiële inligting verskaf of enige offisiële rapport lewer soos vereis onder hierdie Proklamasie, wetende dat dit onwaar is in enige wesenlike besonderhede is skuldig aan 'n oortreding.

Boonop word die regte wat sodanige persoon in enige myn of kleim in sy hoedanigheid as eienaar daarvan, mag hê, indien die Hof dit beveel, verbeurdverklaar en die Administrateur mag die uitreiking van 'n prospekterlisensie aan hom verbied.

81. Die Inspekteur of die beamptes wat volgens sy instruksies handel, word gevrywaar teen enige proses vir bemadeling of onreg, as gevolg van enige handeling deur sodanige Inspekteur of sodanige ander beamptes verrig in die uitvoering van pligte ingevolge hierdie Proklamasie aan die Inspekteur toegesê.

82. Nieteenstaande enige bepalinge in hierdie Proklamasie of in enige ander wet vervat, mag die Administrateur van tyd tot tyd deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant* die maksimum hoeveelheid in waarde van enige edelgesteentes of halfedelgesteentes vasstel, wat gedurende enige tydperk in sodanige proklamasie of regulasie omskryf uitgehaal mag word, of na hulle uitgehaal is, van die hand gesit mag word,

- (i) in current coin, and
- (ii) to such employee direct or his duly authorised agent in the case of such employee's sickness, or
- (iii) to any sick benefit society established in respect of the mine on which such employee is employed, or
- (iv) to any insurance company in which such employee is insured, or
- (v) to the Administration of the Territory in respect of any tax due by such employee, or
- (vi) to the Director of Posts and Telegraphs for the purpose of deposit on behalf of such employee in any savings bank established under the authority of the Director of Posts and Telegraphs, or
- (vii) to any educational institution for the payment of fees in respect of any educational classes attended by such employee, or
- (viii) to any provident or pension fund, or

(b) becomes surety for or pays or procures the payment of the debt of a person employed on a mine due to the keeper of a business on such mine or claim shall be guilty of an offence.

76. No cession of his remuneration, salary or wages, or of his earnings under contract or any part thereof by any person employed on a mine shall be of legal force and effect save only when given for any of the purposes referred to in section *seventy-five*.

77. Any person who shall make any declaration or official statement or render any return of precious or base minerals knowing that such precious or base minerals declared to have been found or recovered by him, were not naturally situated in or on the spot or in the soil where they were declared to have been found or discovered; or well knowing that the said precious or base minerals were not found or discovered on or near the place where they were declared to have been found or discovered, shall be guilty of an offence and liable upon conviction to all the penalties which may by law be inflicted upon any person who commits the crime of fraud.

78. Any person who shall wilfully place or deposit or be an accessory to the wilful placing or depositing of any precious or base minerals in any spot or place with intent to mislead the Inspector or any other person as to the payable nature of such spot or place, shall be guilty of an offence and liable upon conviction to all the penalties which may by law be inflicted on a person who commits the crime of fraud.

79. If, in any proceedings taken for the contravention of the last preceding section, the accused person shall be proved to have placed or deposited, or to have been an accessory to the placing or depositing of any precious or base minerals in any place where the discovery thereof would be likely to mislead the Inspector or any other person, he shall be presumed to have so placed or deposited such precious or base minerals in contravention of the provisions of the said section until the contrary is proved.

80. Any person who shall make any declaration or official statement, or supply any official information or render any official return required to be made under this Proclamation, knowing same to be untrue in any material particular, shall be guilty of an offence.

In addition, should the Court so order, such person shall forfeit his rights to any mine or claim if he be the owner thereof, and it shall be lawful for the Administrator to prohibit the issue of a prospecting licence to him.

81. No action for injury or wrong shall lie in any Court against the Inspector or the officials acting under his instructions, for any act done in good faith by such Inspector or such other officials in the exercise of the functions by this Proclamation vested in the Inspector.

82. Notwithstanding anything contained in this Proclamation or in any other law, the Administrator may from time to time determine by notice in the *Gazette*, the maximum quantity in value of any precious or semi-precious stones which may, during any period defined in such proclamation regulation, be recovered or disposed of after being so recovered —

- (a) deur enige kleim- of myn-eienaar in die Gebied; of
- (b) deur alle produsereëders in die geheel in die Gebied; of
- (c) deur enige individuele produseerder in enige besonder streek binne die Gebied; of
- (d) deur alle produsereëders in die geheel in enige spesiale streek binne die Gebied.

Ten aansien van verskillende streke in die Gebied mag verskillende maximum hoeveelhede in waarde van edelgesteentes of halfedelgesteentes onder (c) en (d) vasgestel word.

83. Elke persoon wat deur hierdie Proklamasie verplig word om enige soort van lisensie, permit, sertifikaat of dokument te hou, moet op versoek van die Inspekteur of sy verteenwoordiger enige blanke lid van die Suidwes-Afrika Polisie of enige plaaseienaar of huurder van 'n plaas in verband met prospekteer of mynwerkzaamhede op sodanige plaas, sodanige lisensie, permit, sertifikaat of ander dokument toon. Indien sodanige persoon sodanige dokument nie binne vier-en-twintig uur toon nie, is hy skuldig aan 'n oortreding.

84. Enige beampete wat behoorlik deur die Inspekteur daartoe gemagtig is, en enige behoorlik gekwalifiseerde landmeter mag ter uitvoering van sy pligte met betrekking tot enige aangeleentheid wat onder die bepalings van hierdie Proklamasie val, privaat eiendom binnetree.

85. In elke geval waar dit nodig mag blyk vir die publieke belang of vir publieke doeleindes om in die geheel of gedeeltelik regte onder hierdie Proklamasie of onder die wet hierdeur herroep verleen, te onteien, het die Administrateur die reg om sodanige onteiening te gelas, teen betaling van vergoeding wat ingeval geen ooreenkoms getref word nie, vasgestel moet word deur arbitrasie ooreenkomsdig die wette ten aansien van die skikking van geskille deur arbitrasie wat ten tyde hiervan in die Gebied van krag is.

86. Myngebiede of prospekteerkloms behorende aan die boedel van 'n gestorwe persoon of aan 'n boedel wat onder sekwestrasie geplaas is, of aan 'n maatskappy wat gelikwieder word, mag nie verbeurdverklaar word of verloop nie, tensy en totdat die eksekuteur, trustee of likwiederder (soos die geval mag wees) nagelaat het om die bepalings van hierdie Proklamasie betreffende die betaling van fooie of here-aandele binne 'n tydperk van dertig dae na sy aanstelling na te kom.

87. Nieteenstaande enige bepalings in hierdie Proklamasie vervat, is enige persoon

- (a) wat opgeroep word vir aktiewe militêre diens ingevolge 'n wet in die Gebied van krag; of
- (b) wat op versoek van die Goewerneur-Generaal van die Unie van Suid-Afrika of die Administrateur van die Gebied wapendiens gedoen het,

geregtig op vrystelling van betaling van prospekteer- en kleimfooie ten opsigte van die tydperk van sodanige diens en vir 30 dae na die beëindiging van sodanige diens, met dien verstande dat skriftelike kennisgewing van die datum van aanvang en beëindiging van sodanige diens aan die Inspekteur gegee word.

88. Lede van die Publieke Diens van die Gebied en onderwysers in diens van die Onderwys-departement van die Administrasie van die Gebied kan geen wettige kleims of myngebiede in die Gebied sonder toestemming van die Administrateur afpen of besit nie.

89. Iemand wat skuldig bevind word van 'n oortreding onder die bepalings van hierdie Proklamasie ten aansien waarvan geen spesiale strafbepaling voorgeskryf is nie, is onderhewig aan 'n boete van hoogstens vyftig pond, of aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of aan beide sodanige boete en gevangenisstraf.

90. Die Administrateur kan regulasies maak ten opsigte van die onderstaande onderwerpe, en kan strafbepalings stel vir die oortreding van sodanige regulasies:—

- (1) Enige onderwerp wat kragtens hierdie Proklamasie deur regulasie voorgeskryf of gereël mag word.
- (2) Die hou van boeke deur kleim- en myn-eienaars en die verpligtinge van myn- en kleim-eienaars betreffende die hou van boeke.
- (3) Die indiening van gereëelde verslae deur kleim- en myn-eienaars handelende oor erts wat ontgin en behandel is, produksie, werknemers, ontginningskoste en profyte.
- (4) Die fooie betaalbaar vir dienste deur beampetes van die Departement van Myne aan die publiek gelewer.
- (5) Die instandhouding van kleimbakens.

- (a) by any claim or mine owner in the Territory, or
- (b) by all producers in the aggregate in the Territory, or
- (c) by any individual producer in any particular area within the Territory, or
- (d) by all producers in the aggregate in any particular area within the Territory.

Different maximum quantities in value of precious or semi-precious stones may be determined under (c) and (d) in respect of different areas in the Territory.

83. Every person who is required by this Proclamation to hold any kind of licence, permit, certificate or other document shall produce such licence, permit, certificate or document on the request of the Inspector or his representative, any European member of the South West Africa Police, or any farm owner or lessee of a farm, in connection with prospecting or mining operations on such farm. Failure to produce such document within twenty-four hours shall constitute an offence.

84. Any official duly authorised thereto by the Inspector, and any duly qualified land surveyor in the exercise of his profession in regard to any matters covered by the provisions of this proclamation, may enter upon private land.

85. Whenever it is necessary in the public interest or for public purposes to expropriate wholly or in part rights granted under this Proclamation or the law hereby repealed, the Administrator shall have the right to do so, on payment of compensation to be determined, in the absence of mutual agreement, by arbitration in accordance with the laws in force in the Territory for the time being for the settlement of differences by arbitration.

86. Mining areas or prospecting claims belonging to the Estate of a deceased person, or to an estate placed under sequestration or to a company placed in liquidation, shall not be forfeited or lapse unless and until the executor, trustee or liquidator (as the case may be) shall have failed to comply with the provisions of this proclamation relating to the payment of fees or royalties for a period of thirty days after his appointment.

87. Notwithstanding anything in this Proclamation contained, any person who

- (a) has been called out on active military service under a law in force in the Territory; or
- (b) has served under arms at the request of the Governor-General of the Union of South Africa, or Administrator of the Territory,

shall be entitled to exemption from payment of prospecting and claim fees in respect of the period of such service, and for 30 days after the cessation of such service, provided that notice in writing shall have been given to the Inspector of the date of commencement and cessation of such service.

88. Members of the Public Service of the Territory, and teachers in the employ of the Education Department of the Administration of the Territory, cannot validly peg or own any claims or mining areas in the Territory without the consent of the Administrator first being obtained.

89. Any person convicted of an offence under the provisions of this Proclamation for which no special penalty has been provided, shall be liable to a fine not exceeding fifty pounds, or to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment.

90. The Administrator may make regulations in regard to the following matters and may provide penalties for the contravention of such regulations.

- (1) Any matter which in terms of this Proclamation may be prescribed or settled by regulation.
- (2) The keeping of books by claim owners and mine owners, and the obligations of mine and claim owners regarding the keeping of their books.
- (3) The rendering of regular returns by claim owners and mine owners relating to ore mined and treated, output, employees, working costs and profits.
- (4) The fees payable for services rendered by officials of the Mines Department to the Public.
- (5) The maintenance of claim beacons.

(6) In die algemeen vir die uitvoering van die bepalings en vergemakliking van die administrasie van hierdie Proklamasie.

91. Hierdie Proklamasie heet die Mynontginnings-Konsolidasie en Wysigingsproklamasie 1938.

(6) Generally for carrying out the objects and facilitating the administration of this Proclamation.

91. This Proclamation shall be called the Mining Consolidation and Amendment Proclamation, 1938.

PROKLAMATION

S. E. DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR VON SÜDWESTAFRIKA.

DA es wünschenswert ist, das auf den Abbau von Edel- und gemeinen Mineralien im Gebiet bezügliche Gesetz abzuändern und zusammenzufassen,

DESHALB proklamiere, erkläre und gebe ich kraft und vermöge der mir übertragenen Befugnisse hierdurch bekannt, was folgt:

VORBEMERKUNGEN.

1. Das Recht, Edel- und gemeine Mineralien im Gebiet abzubauen und zu veräußern, steht der Administration zu und Edel- oder gemeine Mineralien dürfen nur nach den Vorschriften dieser Proklamation aufgesucht oder gewonnen werden.

2. Die jeweils abgeänderte Kaiserliche Bergverordnung für Deutsch-Südwestafrika vom 8. August 1905 wird hierdurch aufgehoben.

Alle auf Grund der erwähnten Verordnung gegebenen Bestimmungen bleiben jedoch in Kraft und Wirkung, soweit sie mit dieser Proklamation nicht in Widerspruch stehen oder bis sie durch die auf Grund dieser Proklamation veröffentlichten Bestimmungen aufgehoben werden.

3. Solange es mit dem Zusammenhang nicht in Widerspruch steht, bedeutet in dieser Proklamation:

„Hilfsbaue“: Dämme, Brunnen, Bohrlöcher, Pumpstationen, Rohrleitungen, Förderbahnen, Wege und Abladehalden für Erzabfälle und Pochschlamm und schließt auch Anlagen und Gebäude für das Bearbeiten, Behandeln oder Schmelzen von Erzen und Wohngebäude mit ein;

„Gemeine Mineralien“:

- (a) Alle Metalle, die nicht zu den Edelmetallen gerechnet werden, gediegen oder als Erze;
- (b) Asbest;
- (c) Bitumen in festem, flüssigem oder gasförmigem Zustand, Erdöl oder Asphalt;
- (d) Kohlen, einschließlich Braunkohlen und Lignit;
- (e) Erden, die wegen ihres Schwefelgehalts oder zur Darstellung von Alaun, Schwefelsäure, Kalium oder Nitraten verwendbar sind;
- (f) Flußspat;
- (g) Graphit;
- (h) Doppelspat;
- (i) Glimmer;
- (j) Phosphate (organische und unorganische) und Guano;
- (k) Steinsalz nebst den auf derselben Lagerstätte brechenden oder aus Solquellen gewonnenen Salzen;
- (l) Aquamarin, Turmalin, Topas, Rosenquarz, Amethyst, Chalcedon, Jaspis, Achat, Zirkon, Granat, Chrysolith, Tuerkis, und andere Halbedelsteine;
- (m) Uranerze;
- (n) Alle anderen Minerale oder Mineralstoffe oder -Flüssigkeiten, die vom Administrator durch Bekanntmachung im *Amtsblatt* für die Zwecke und Ziele dieser Proklamation als gemeine Mineralien erklärt werden;

„Felderblock“: ein Gebiet, das aus höchstens vier nebeneinanderliegenden Schürffeldern besteht, die gleichzeitig einzeln und so belegt sind, daß die gemeinsamen Grenzen aneinanderstoßen und die größte Länge des Blocks nicht mehr als 1200 m für gemeine Schürffelder und über 400 m für Edelmineral-Schürffelder beträgt;

„die Schließung hört auf“: in bezug auf ein Schürffeld daß das betreffende Feld wieder zum Schürfen frei gegeben wird;

„Schürffeld“: ein Stück Land, das auf Grund dieser Proklamation oder eines früheren Gesetzes vorschriftsmäßig als Schürffeld belegt ist und für das das Recht, Edel- oder gemeine Mineralien zu schürfen und abzubauen gesetzsmäßig erworben ist;

„Schürffeldbesitzer“: ein Stück Land, das aus höchstens vier Schürffeldern besteht, die nach den Vorschriften dieser Proklamation rechtmäßig belegt und durch Baken bezeichnet sind;

„Schürffeldbesitzer“: die Person, das Syndikat oder die Gesellschaft, die in dem im Bergamt geführten Schürffeldverzeichnis als Besitzer eingetragen ist;

„Farbiger“: eine Person, die Nicht-Europäer ist;

„Umwandlung“: die Umwandlung rechtmäßig erworbener Schürffelder in Bergbaufelder nach den Vorschriften dieser Proklamation;

„Diagramm“: ein Diagramm, das von einer Person, die zur Ausübung der Tätigkeit eines Landmessers im Gebiet vorschriftsmäßig zugelassen ist, angefertigt und von dem Vermessungsdirektor genehmigt ist, oder ein Diagramm, das irgendwann vor dem Inkrafttreten dieser Proklamation von der nach einem früheren Gesetz handelnden Bergbehörde des Gebiets als solches angenommen worden ist;

„Wildreservat“: ein Gebiet, das auf Grund der Proklamation von 1928 betreffend Sperrgebiete (Proklamation Nr. 26 von 1928) als Wildreservat bezeichnet worden ist;

„Bergbau treiben“: Edel- oder gemeine Mineralien systematisch aus der Erde gewinnen und schließt alle für den Zweck erforderlichen Ausschachtungen durch Arbeiten unter Tag, Aufbrechen, Bohren oder andere Arbeiten mit ein;

„Bergwerk“: ein Bergbaufeld mit den dazu gehörigen Betrieben, Gebäuden und Anlagen;

„Bergwerksbesitzer“: die Person, das Syndikat oder die Gesellschaft, die im Bergamt als Besitzer eines Bergbaufeldes eingetragen ist;

„Bergbauarbeiten“: die methodische Gewinnung von Edel- oder gemeinen Mineralien;

„Bergbaufeld“: ein Stück Land, das nach den Vorschriften dieser Proklamation oder eines früheren Gesetzes vermessen oder umgewandelt und für das eine Umwandlungsurkunde ausgestellt worden ist;

„Eingeborenenreservat“: ein Gebiet, das gemäß Paragraph 16 der Eingeborenen-Verwaltungsproklamation von 1922 (Proklamation Nr. 11 von 1922) oder einer Abänderung derselben vom Administrator als Eingeborenenreservat reserviert worden ist;

„freies Land“: Land, das dem Publikum zum Schürfen zur Verfügung steht;

„Besitzer“: in bezug auf Privatbesitz die als Besitzer in Grundbuchamt des Gebiets eingetragene Person und schließt einen Pächter von Land mit ein, das der Administration auf Grund der augenblicklich in Kraft stehenden, auf Landsiedlung bezüglichen Gesetze gehört, wenn der betreffende Pächter sein Vorkaufsrecht ausübt hat;

„öffentlicher Weg“: einen Weg, eine Straße oder Durchfahrt, die das Publikum benutzen darf oder mindestens zwölf Monate ohne Hinderung benutzt hat;

„Edelminerale“:

- (a) Edelmetalle (Gold, Silber, Platin, Iridium und alle anderen Metalle der Platingruppe und die Erze dieser Metalle), sowie den Schlamm, die Konzentrate, Schlacken, Erzabfälle, Rückstände oder Verbindungen, die die erwähnten Edelmetalle enthalten;
- (b) Edelsteine (Diamanten, Rubine, Smaragde und Saphire), sowie die Erze Konzentrate, den Sand oder die Konglomerate, die diese Edelsteine enthalten;
- (c) jedes andere Metall oder Mineral, das vom Administrator durch Bekanntgabe im *Amtsblatt* als Edelmineral im Sinne dieser Proklamation erklärt wird;

„Polizeizone“: die Linie oder Grenze, die im Ersten Anhang zu der Proklamation von 1928 betreffend Sperrgebiete (Proklamation Nr. 26 von 1928) oder einer Abänderung derselben beschrieben ist;

„Schürfer“: die Person, das Syndikat oder die Gesellschaft, die eine Schürflizenz auf Grund dieser Proklamation besitzt oder auf deren Namen eine Schürflizenz auf Grund dieser Proklamation ausgestellt ist, und schließt einen eingetragenen Schürffeldbesitzer mit ein;

„Schürfen“: alle Arbeiten, die für das Aufsuchen von Edel- oder gemeinen Mineralien auf freiem Land oder auf Schürffeldern notwendig sind oder damit zusammenhängen, schließt aber das Gewinnen, Fortschaffen oder die Veräußerung der während des Schürfens geförderten Mineralien nicht mit ein;

„Rehobother Gebiet“: das Gebiet, das in dem Abkommen, das im Anhang zu der Proklamation des Administrators vom 28. September 1923 (Proklamation Nr. 28 von 1923), — abgeändert durch Paragraph 14 der Proklamation von 1928 betreffend die Angelegenheiten des Rehobother Gebiets (Proklamation Nr. 9 von 1928), — enthalten ist, als das *Gebiet* bezeichnet ist;

schließt „Halbedelsteine“: jeden Stein mit ein, der sich durch seinen Glanz, seine Farbe, Reinheit oder Lichtbrechung gut zum persönlichen Schmuck eignet;

schließt „diese Proklamation“: die auf Grund derselben gegebenen Bestimmungen mit ein.

4. Diese Proklamation ist in sechs Kapitel eingeteilt, die sich auf folgende Angelegenheiten beziehen:

- (1) Die Durchführung des Berggesetzes.
- (2) Das Schürfen.
- (3) Die Rechte der Schürfer und Grundbesitzer.
- (4) Den Bergbau.
- (5) Rechte des Bergwerkbesitzers und des Besitzers oder Inhabers des Landes.
- (6) Allgemeine und vermischte Angelegenheiten.

KAPITEL I.

DURCHFUEHRUNG DES BERGGESETZES.

5. Der Administrator ernennt jeweils einen Beamten, den Bergwerksinspektor (nachstehend der Inspektor genannt), der der Beamtenschaft angehört und unter Berücksichtigung der Befehle und Anweisungen des Sekretärs für das Gebiet die ihm vom Administrator gesetzmäßig übertragenen Amtstätigkeiten ausübt. Der Inspektor wird jedoch durch nichts in diesem Paragraphen verhindert oder beschränkt, nach den ihm durch diese Proklamation übertragenen Amtsbefugnissen zu handeln.

6. Unter Berücksichtigung der Vorschriften von Paragraph 5 überwacht der Inspektor im allgemeinen alle Bergbau- und Schürfbetriebe im Gebiet und besonders in bezug auf —

- (a) den Schutz und die Instandhaltung der Oberfläche von Bergwerken und Schürffeldern;
- (b) die Sicherheit und Gesundheit aller in oder an einem Bergwerke oder auf einem Schürffeld angestellten Personen;

(c) die Pflichten und die Haftbarkeit der Bergwerks- oder Schürffeldbesitzer, -Verwalter, -Aufseher, der Schürfer und anderer in oder an Bergwerken oder Schürffeldern beschäftigten Personen;

(d) die für Schürf- oder Bergwerksbetriebe verwendeten Maschinen und Anlagen;

(e) den Schutz des Publikums gegen irgendwelche schädlichen Folgen des Schürfens oder Bergbaus.

Es können jeweils Bestimmungen in bezug auf alle oder eine der obigen Angelegenheiten gegeben werden.

7. Der Administrator kann jeweils andere Beamte (Angehörige der Beamtenschaft) ernennen, die zur Ausführung der Vorschriften dieser Proklamation notwendig sind und dem Bergwerksinspektor unterstehen.

8. Der Bergwerksinspektor ist befugt, Sachverständige und andere zuständige Personen als Zeugen zu vernehmen, ehe er Entscheidungen auf Grund dieser Proklamation trifft. Die Gesetze und Vorschriften der Magistratsgerichte des Gebiets gelten *mutatis mutandis* für die Anwesenheit von Zeugen, ihre Vergütung, Vernehmung und das Vorlegen von Büchern, Urkunden, Plänen, Verzeichnissen und Eintragungen.

9. (1) Wenn es nicht anders bestimmt wird, gilt, daß eine Bekanntmachung oder ein anderes Schriftstück, die auf Grund dieser Proklamation einer Person zugestellt werden müssen, vorschriftsmäßig zugestellt sind, wenn sie dieser Person persönlich ausgehändigt oder als eingeschriebener Brief an ihre letzte gewöhnliche Wohn- oder Geschäftsadresse gesandt oder, falls sie nicht im Gebiet ist, auf diese Weise einem vorschriftsmäßigen Vertreter der betreffenden Person im Gebiet zugestellt worden sind.

(2) Wenn es nicht anders bestimmt wird, werden alle von dem Inspektor ausgegebenen amtlichen Bekanntmachungen einen Monat lang am amtlichen Anschlagbrett des Bergamts angeschlagen und im *Amtsblatt* veröffentlicht

(3) Jeder an den Inspektor auf Grund dieser Proklamation gerichtete Antrag, Einspruch oder jede Meldung sind schriftlich einzureichen.

10. Wenn es nicht anders vorgeschrieben ist, kann jede sich benachteiligt fühlende Partei bei dem Administrator gegen eine vom Bergwerksinspektor in der Ausübung seiner Amtspflichten gegebene Entscheidung innerhalb von vierzehn Tagen vom Datum dieser Entscheidung Berufung einlegen. Der Administrator kann diese Berufung anerkennen oder abweisen, und seine Entscheidung in der Angelegenheit ist endgültig.

KAPITEL II.

SCHUERFEN.

11. Mit den in dieser Proklamation besonders vorgesehenen Ausnahmen kann auf Grund einer Schürflizenz überall innerhalb des in der Polizeizone liegenden Teils des Gebiets geschürft werden.

12. (1) Der Inspektor kann durch Bekanntmachung im *Amtsblatt* das Schürfen oder Belegen eines Gebiets verbieten.

(2) Es ist nur gestattet, auf Schürffeldern zu schürfen oder sie zu belegen —

(a) in einer Stadt, einem Dorf, auf einem Friedhof oder einer Werft für Farbige oder auf einem öffentlichen Weg oder der Bahnlinie oder auf Land, das auf Grund dieser Proklamation oder eines früheren Gesetzes vom Schürfen oder Belegen reserviert ist, mit schriftlicher Genehmigung des Inspektors;

(b) auf bebautem Land oder Land, das als Garten, Obstgarten, Weingarten oder Pflanzung verwendet wird, oder innerhalb von 100 m von einer Quelle, einem Brunnen, Bohrloch, Strom, Bassin, Damm, Wasserlauf oder Wasserwerken oder innerhalb von 200 m von einem Gebäude oder auf einem Lande, auf dem Hilfsbaue auf Grund dieser Proklamation angelegt sind, mit schriftlicher Genehmigung des Besitzers des Landes, auf dem geschürft oder das belegt werden soll.

(3) Wer die Vorschriften dieses Paragraphen übertritt, macht sich strafbar.

13. Wer Edel- oder gemeine Mineralien schürft oder ein Schürffeld belegt, ohne eine nach den Vorschriften dieser Proklamation vorschriftsmäßig ausgestellte Schürflizenz zu besitzen, macht sich strafbar.

14. Unter Berücksichtigung der Vorschriften dieser Proklamation werden die Schürflizenzen auf Antrag von dem Inspektor für jeden Teil des Gebiets, in dem Schürfen gestattet ist, ausgestellt.

In jeder Lizenz muß der Magistrate distrikt oder Teil des Gebiets, für den sie ausgestellt wird, sowie ihre Gültigkeitszeit genau angegeben sein.

Eine Lizenz darf für höchstens zwölf Monate ausgestellt werden.

15. Für jede auf Grund des vorigen Paragraphen für einen Magistrate distrikt ausgestellte Lizenz ist eine Gebühr von 2/6 pro Monat oder einen Teil desselben zu zahlen, und 5/- pro Monat oder einen Teil desselben, wenn sie für ein größeres Gebiet ausgestellt wird.

16. (1) Eine Schürflizenz wird nur ausgestellt —

- (a) für einen Europäer von 18 Jahren ab;
- (b) für eine auf Grund der Vorschriften der Gesellschaftsverordnung von 1928 (Verordnung Nr. 19/1928) eingetragene Gesellschaft, oder
- (c) eine ausländische Gesellschaft, die die Verordnung der erwähnten Gesellschaftsverordnung von 1928 erfüllt hat.

Im Rehobother Gebiet besitzen jedoch die Bürger der Rehobother Bastardgemeinde dieselben Schürfrechte und unterstehen denselben Verpflichtungen wie Europäer. Außerdem darf eine in Gütergemeinschaft verheiratete Frau eine Schürflizenz nur mit schriftlicher Einwilligung ihres Gatten besitzen.

Wenn eine Schürflizenz versehentlich für eine Person ausgestellt wird, die auf Grund dieses Paragraphen nicht dazu berechtigt ist, so gilt die betreffende Lizenz als von Anfang an (*ab initio*) ungültig.

(2) Es steht dem Inspektor frei, eine Person, die sich auf Grund der jeweils abgeänderten Bergverordnung für Deutsch-Südwestafrika vom 8. August 1905 oder auf Grund dieser Proklamation oder der jeweils abgeänderten Proklamation von 1922 zum Schutz der Diamantenindustrie strafbar gemacht hat, eine Lizenz auszustellen oder ihr die Schürflizenz, die sie besitzt, zu entziehen.

17. (1) Die Schürfer sind verpflichtet, die Oberfläche von Land, die durch Schürf- oder Aufschließungsarbeiten, für die der betreffende Schürfer verantwortlich ist, unsicher geworden ist, wieder herzustellen. Eine Schürflizenz wird erst ausgestellt, nachdem der Bewerber einen von dem Inspektor festzusetzenden Betrag (von mindestens £10) zur Wiederherstellung der Oberfläche eines Grundstücks, die durch seine Schürf- oder Aufschließungsarbeiten gefährlich geworden ist, hinterlegt oder eine Bankgarantie in derselben Höhe gestellt hat.

Wenn ein Schürfer seine Verpflichtung zur Wiederherstellung der Oberfläche von Land nicht erfüllt, macht er sich strafbar. Außerdem kann der Inspektor Maßnahmen treffen, die für die Wiederherstellung der durch die Arbeiten des betreffenden Schürfers beschädigten Oberfläche notwendig sind, und für diesen Zweck den hinterlegten oder garantierten Betrag verwenden. Reicht der betreffende Betrag nicht zur Deckung der Wiederherstellungskosten aus, so kann der Inspektor außerdem zur Einziehung des Restbetrages gerichtlich gegen den betreffenden Schürfer vorgehen.

In einem auf Grund der Vorschriften dieses Absatzes eingeleiteten Kriminal- oder Zivilprozeß wird angenommen, daß der Angeklagte für die Beschädigungen der Oberfläche, die der Grund der Klage sind, verantwortlich ist, bis das Gegenteil bewiesen ist.

(2) Der Inspektor kann jederzeit während der Gültigkeitszeit einer Schürflizenz verlangen, daß der im vorigen Absatz erwähnte hinterlegte oder garantierte Betrag erhöht wird, wenn es seiner Meinung nach umständehalber erforderlich ist.

Ein Schürfer, der einer solchen Forderung nicht innerhalb eines Monats nach der Benachrichtigung darüber nachkommt, macht sich strafbar. Außerdem ist der Inspektor berechtigt, dem betreffenden Schürfer seine Schürflizenz zu entziehen und die von ihm belegten oder auf seinen Namen eingetragenen Schürffelder für verfallen zu erklären.

(3) Der erwähnte hinterlegte oder garantierte Betrag kann von dem Inspektor zwei Monate nach Ablauf der Schürflizenz zurückbehalten werden, wenn keine Schürffelder auf Grund desselben belegt worden sind, oder zwei Monate, nachdem die Schließung der auf Grund dieser Lizenz belegten Schürffelder aufgehört hat. Der betreffende hinterlegte oder garantierte Betrag kann außerdem gemäß Paragraph 39 bei der Umwandlung von Schürffeldern verwendet werden.

Wenn alle auf Grund einer Lizenz belegten Schürffelder auf dritte Parteien übertragen werden, so werden dem ursprünglichen Lizenzinhaber die von ihm als Sicherheit hinterlegten Gelder zurückerstattet, sobald die Uebertragungen eingetragen und neue Sicherheiten von dem Zessionar gestellt worden sind.

18. Unter Berücksichtigung der Vorschriften von Paragraph 12 ist der Inhaber einer nach den Vorschriften von Paragraph 14 vorschriftsmäßig ausgestellten Schürflizenz während der Gültigkeitszeit derselben berechtigt, Edelmetalle oder gemeine Schürffelder in dem Teil oder den Teilen des Gebiets, für den/die seine Lizenz gilt, zu belegen, und er allein ist berechtigt —

- (a) vorbehaltlich bereits erworbener Rechte auf gemeine Mineralien alle Edel- und gemeinen Mineralien, die auf einem für Edelmetalle belegten Schürffeld gefunden werden oder vorkommen, und
- (b) alle gemeinen Mineralien auf einem für gemeine Mineralien belegten Schürffeld

zu schürfen und aufzuschließen, so lange das betreffende Schürffeld geschlossen ist.

19. (1) Schürffelder können in der gesetzlich vorgeschriebenen Weise nur zwischen den Stunden zwischen Sonnenuntergang und -aufgang (außer an einem Sonntag, Karfreitag, am Weihnachts- oder Himmelfahrtstage) belegt und abgebackt werden. Die Ecken des betreffenden Schürffeldes oder jedes Blockes von nicht mehr als 4 gleichzeitig belegten angrenzenden Schürffeldern müssen jedoch innerhalb von 48 Stunden nach dem Belegen in vorschriftsmäßiger Weise deutlich durch Baken und Gräben, aber unter Berücksichtigung der Vorschriften von Paragraph 20, bezeichnet werden.

(2) Ein Schürffeld gilt nicht als vorschriftsmäßig belegt oder abgebackt, wenn die vorgeschriebenen Forderungen nicht beobachtet sind.

(3) Der Inspektor ist befugt, einen Streit, der in bezug auf die Gültigkeit des Belegens oder Abbakens eines Feldes oder Felderblocks entsteht, zu entscheiden. Gegen seine Entscheidung kann nicht Berufung eingelegt werden.

20. (1) Mit den nachstehenden Ausnahmen muß jedes Schürffeld in Rechtecksform abgebackt werden. Bei Edelmetalle-Schürffeldern dürfen die längeren Seiten nicht über 200 m und die kürzeren Seiten nicht über 100 m, bei gemeinen Schürffeldern die längeren Seiten nicht über 600 m und die kürzeren Seiten nicht über 300 m lang sein.

Mit den Ausnahmen des nächstfolgenden Absatzes hört die Schließung eines Schürffeldes oder Schürffeldblockes auf, wenn sich nach der nach Paragraph 22 bei dem Inspektor erfolgten Meldung herausstellt, daß die Form stark von der hierin vorgeschriebenen Form abweicht oder eine Seite länger als vorgeschrieben ist.

(2) Eine Abweichung von der Rechtecksform ist nur gestattet, wenn diese Form durch die Nähe vorher belegter Schürffelder oder vorher erworbener Bergbaufelder unmöglich ist. Zur Vermeidung ihres Einschlusses werden in diesem Falle diese Ländereien von dem Schürffeld oder Schürffeldblock durch Baken ausgeschlossen, die an den Grenzen der früheren Ländereien entlang errichtet werden. Wenn ein Schürfer durch das Vorhandensein solcher früheren Ländereien gezwungen ist, ein Schürffeld in Dreiecksform abzubauen, so wird das betreffende Schürffeld nicht dadurch ungültig, daß eine seiner Seiten länger als das in Absatz (1) vorgeschriebene Maß ist.

(3) Nicht benachbarte Landstücke können nicht ein Schürffeld oder einen Schürffeldblock bilden.

21. Der Inspektor ist befugt, zu entscheiden —

- (1) ob ein belegtes Schürffeld wesentlich von der vorgeschriebenen Form abweicht oder nicht;

(2) einen durch Ueberstecken verursachten Streit. Gegen diese Entscheidung kann nicht Berufung eingelegt werden. Unter Berücksichtigung der Vorschriften von Absatz (1), Paragraph 20 ist der Inspektor auch befugt, zu erlauben, daß ein auf den Grenzen früher belegter Felder gebauter Eck- oder Linienbaken entfernt wird, sodaß die betreffenden Baken direkt auf der Linie und nicht in dem früheren Felde stehen oder zwischen einem belegten Schürffeld und einem früher belegten Schürffeld ein freier Raum bleibt.

22. (1) Jede Person, die ein Schürffeld persönlich oder durch einen Vertreter oder Angestellten belegt, muß innerhalb von 28 Tagen nach dem Belegen dem Inspektor das Belegen melden und die Schürffeldgebühren zahlen, die für jedes für sechs Monate belegte Schürffeld zu zahlen sind.

Diese Verpflichtungen entstehen, sobald ein Schürffeld belegt ist. Wer diesen Verpflichtungen nicht nachkommt, macht sich strafbar und verliert alle Rechte auf das betreffende Schürffeld.

In einem auf Grund der Vorschriften dieses Paragraphen angestregten Verfahren wird angenommen, daß der Angeklagte für das Belegen, das den Klagegrund bildet, verantwortlich ist, bis das Gegenteil bewiesen ist. Das Gericht, das die betreffende Person für schuldig erklärt, kann außerdem die Schürffeldgebühren bestimmen, die seiner Ansicht nach an die Administration auf Grund der Vorschriften dieses Absatzes zu zahlen sind. Ein solches Urteil kann wie ein Zivilurteil des Gerichts ausgeführt werden.

(2) Die in Absatz (1) erwähnte Meldung muß enthalten:

- (a) den vollständigen Namen und die Postadresse des Schürfers;
- (b) die Nummer der Schürflizenz;
- (c) die Art des belegten Schürffeldes (Edelmineral- oder gemeinsames Schürffeld);
- (d) das Datum des Belegens;
- (e) die Ordnungszahl oder -zahlen des Schürffeldes oder der Schürffelder;
- (f) Name und Nummer der Farm und den Magistrate distrikt, in dem das Schürffeld liegt;
- (g) eine mit Tinte auf festem Papier möglichst nach Maßstab gezeichnete Skizze, die die Länge der Grenzlinien des abgeakten Schürffeldes oder Felderblocks, hervorragende landschaftliche Merkmale der unmittelbaren Umgebung, die Richtung des magnetischen Nordens und genügend allgemeine Angaben enthält, um das Schürffeld genau feststellen zu können. Diese Skizze muß im wesentlichen dem im Anhang angegebenen Formular entsprechen und so gezeichnet sein, daß der Inspektor damit einverstanden ist.

(3) Es steht dem Administrator frei, die in Absatz (1) angegebene Zeit von 28 Tagen für die Meldung von Schürffeldern, die im Kaokofeld, Ovamboland, Caprivizipfel und anderen entfernten Gebieten außerhalb der Polizeizone belegt werden, zu verlängern.

23. (1) Vom ersten Tage des Monats, in dem ein Schürffeld belegt ist, sind Schürffeldgebühren in Höhe von 5/- pro Monat für jedes Edelmineral-Schürffeld, und 2/6 pro Monat für jedes gemeine Schürffeld bis zur Beendigung der Schließung des betreffenden Schürffeldes oder, im Falle einer Umwandlung, bis eine Feldessteuer nach Paragraph 59 zahlbar wird, an den Inspektor zu zahlen.

Für Schürffelder, die nicht innerhalb einer Zeit von zwei Jahren nach dem Datum des Belegens umgewandelt oder von denen Mineralien nach Paragraph 29 vor Ablauf dieser Zeit von zwei Jahren gefördert und ausgeführt werden, sind jedoch nach dieser Zeit von zwei Jahren oder nach der Förderung und Ausfuhr doppelte Gebühren zu zahlen. Außerdem sind für Schürffelder, die vor der Veröffentlichung dieser Proklamation nach den ursprünglichen und nicht abgeänderten Vorschriften von Paragraph 23 der Kaiserlichen Bergverordnung für Deutsch-Südwestafrika vom 8. August 1905 belegt wurden, ebenfalls doppelte Gebühren zu zahlen. Falls solche Felder nicht innerhalb von zwei Jahren nach dem Belegen in Bergbaufelder umgewandelt werden, tragen sie vierfache Gebühren.

(2) Die erste Zahlung für ein Schürffeld gilt für sechs Monate und ist innerhalb der Zeit, während der das Belegen nach Paragraph 22 gemeldet werden muß, fällig. Die späteren Zahlungen müssen am ersten Monatstage monatlich im voraus erfolgen und tragen ein Strafgeld von einem Viertel des zahlbaren Betrages, wenn sie überfällig sind. Wenn diese Zahlungen mit den dafür zahlbaren Strafgeldern nicht an oder vor dem ersten Tage des Kalendermonats, indem sie fällig sind, erfolgen, so hört die Schließung der Schürffelder, für die sie zu leisten sind, auf. Für die Zwecke und Ziele dieses Absatzes werden Bergbaufelder so lange als Schürffelder behandelt, bis die erste Feldessteuer nach Paragraph 59 dafür zahlbar ist.

24. Ein eingetragener Schürffeldinhaber kann seine Rechte auf das betreffende Schürffeld durch eine schriftliche Abmachung eigenmächtig und bedingungslos übertragen. Diese Uebertragung darf erst stattfinden, wenn dem Inspektor eine Abschrift der Abmachung und eine Skizze des zu übertragenden Schürffeldes, die zur Feststellung desselben gilt, vorgelegt und der Zessionar eine nach Paragraph 14 vorschriftsmäßig ausgestellte gültige Schürflizenz besitzt.

Die Uebertragungsbescheinigungen werden dem Zessionar vom Inspektor auf Antrag und gegen Zahlung der vorgeschriebenen Gebühr ausgestellt.

25. Der Inspektor ist berechtigt, den Inhaber eines Schürffeldes zu benachrichtigen, daß er innerhalb einer in der betreffenden Benachrichtigung anzugebenden Zeit Schürfarbeiten ausführen muß, die der Art der Mineralablagerung des betreffenden Schürffeldes entsprechen. Wenn der Schürffeldinhaber diese Arbeiten nicht innerhalb der angegebenen Zeit zur Zufriedenheit des Inspektors ausführt, so kann dieser Beamte das betreffende Schürffeld für verfallen erklären.

Schürffelder, die auf Grund der Vorschriften dieses Paragraphen für verfallen erklärt sind, können innerhalb von zwölf Monaten nach dem Datum dieser Erklärung nicht ganz oder teilweise auf den Namen desselben Schürfers wieder eingetragen oder von ihm wieder belegt werden.

26. Ein eingetragener Schürffeldinhaber kann seine Rechte auf ein Schürffeld dadurch aufgeben, daß er den Inspektor von diesem Verzicht benachrichtigt. Nach Eingang dieser Benachrichtigung bei dem Inspektor hört die Schließung des betreffenden Schürffeldes auf.

27. Der eingetragene Besitzer eines Schürffeldes muß dem Inspektor oder einer von ihm bevollmächtigten Person oder einem lizenzierten Schürfer, der ein benachbartes Schürffeld belegen möchte, die Eckbaken seines Schürffeldes auf Verlangen entweder selbst oder durch eine mit den Verhältnissen vertraute, bevollmächtigte Person zeigen.

Wer die Vorschriften dieses Paragraphen übertritt, macht sich strafbar.

28. Sobald die Schließung eines Schürffeldes aufhört, muß sein eingetragener Besitzer sofort die die Grenzen des betreffenden Schürffeldes oder Felderblocks bezeichneten Baken und Gräben in deutlich erkennbarer Weise, entfernen, sodaß kein Zweifel bestehen kann, daß das Schürffeld wieder zum Belegen frei ist.

Wenn der betreffende Besitzer seinen Verpflichtungen auf Grund dieses Paragraphen nicht nachkommt, macht er sich strafbar. Außerdem kann der Inspektor die Grenzzeichen auf die Kosten des Besitzers entfernen lassen und zu diesem Zweck den nach Paragraph 17 hinterlegten oder garantierten Betrag verwenden. Reicht dieser Betrag zu diesem Zweck nicht aus, so kann der Inspektor einen Prozeß zur Einziehung der Restsumme anstrengen.

29. (1) Ein Schürfer darf die während seiner Schürfarbeiten geförderten Edel- oder gemeinen Mineralien nur auf Grund eines vom Inspektor ausgestellten schriftlichen Permits und nach den Bedingungen desselben von dem Ort seiner Schürfarbeiten fortschaffen oder darüber verfügen.

Der Inspektor kann den betreffenden Permit unter den ihm geeignet erscheinenden Bedingungen ausstellen.

(2) Ein Geschäftsinhaber oder sein Vertreter dürfen von einem Schürfer Edel- oder gemeine Mineralien nur annehmen oder kaufen, wenn derselbe einen Permit des Inspektors vorlegen kann, durch den ihm gestattet wird, die betreffenden Mineralien fortzuschaffen und darüber zu verfügen. In diesem Falle muß der betreffende Empfänger oder Käufer diesen Permit behalten.

(3) Die Ausfuhr von Edel- oder gemeinen Mineralien aus dem Gebiet ist nur mit einem vom Inspektor ausgestellten Ausfuhrpermit gestattet. Dieser Permit ist im Falle eines Exports per Bahn oder per See dem Stationsvorsteher des Verladeorts, im Falle eines Exports zur See dem Zolleinnehmer im Verladehafen und im Falle eines Exports per Post dem betreffenden Postmeister vorzulegen. Der Stationsvorsteher, Zolleinnehmer oder Postmeister muß eine Abschrift dieses Permits aufbewahren.

(4) Wer die Vorschriften dieses Paragraphen übertritt, macht sich strafbar. Außerdem kann der Inspektor von dem betreffenden Schürfer die Zahlung des Wertes der ungesetzmäßig fortgeschafften oder veräußerten Mineralien verlangen oder die betreffenden Mineralien zugunsten der Administration beschlagnahmen und außerdem erklären, daß die Schließung des Schürffeldes, von dem diese Mineralien gefördert wurden, aufgehört hat.

30. (1) Im Bergamt ist ein Verzeichnis zu führen, „das Schürffeldverzeichnis“ genannt, in das das Belegen, die Aufgabe, das Verfallen und das Uebertragen aller in diesem Büro gemeldeten Schürffelder einzutragen sind.

(2) Das Schürffeldverzeichnis muß dem Publikum während der Bürostunden kostenlos zur Einsicht zur Verfügung stehen.

(3) Dem eingetragenen Besitzer von Schürffeldern, die nach Paragraph 22 belegt und gemeldet sind, wird eine Bescheinigung auf dem im Anhang angegebenen Formular ausgestellt, die „Bescheinigung über das erste Belegen“ heißt.

KAPITEL III.

RECHTE DES SCHUERFERS UND GRUNDBESITZERS.

31. Unter Berücksichtigung der Vorschriften von Paragraph 12 und 32 kann der Inhaber einer nach den Vorschriften dieser Proklamation vorschriftsmäßig ausgestellten Schürflizenz Schürfarbeiten auf Privatbesitz ausführen und das betreffende Land auch zur Anlage von Baulichkeiten oder Wegen für Ablade- oder Niederlageplätze oder für Weidewecke für Zugtiere verwenden und das darauf befindliche Wasser oder trockne Holz gebrauchen.

Die Ueberlassung des Landes als Weide, von Wasser und Holz sowie zur Anlage von Wegen darf jedoch nur verlangt werden, soweit es ohne wesentliche Schädigung der Interessen des Besitzers oder Inhabers des Landes geschehen kann. Falls die Parteien nicht übereinkommen, ist der Inspektor berechtigt, einen durch die Bedingungen dieses Vorbehalts entstehenden Streit zu entscheiden.

32. (1) Dem Grundbesitzer steht das Recht zu, von dem Schürfer, der auf seinem Lande Schürf- oder Aufschließungsarbeiten ausgeführt hat, für jeden dem Lande durch diese Arbeiten zugefügten Schaden oder eine dadurch entstandene Entwertung desselben Schadenersatz zu verlangen. Außerdem steht ihm Entschädigung für eine verminderte oder entzogene Nutzung des Landes durch den betreffenden Schürfer zu.

Der betreffende Besitzer oder Inhaber kann vor Beginn der Schürf- oder Aufschließungsarbeiten von dem Schürfer eine entsprechende Sicherheit für die Erfüllung der vorerwähnten Verpflichtungen verlangen. Wird diese Sicherheit nicht zur Zufriedenheit des Bergwerk-Inspektors gestellt, so sind die betreffenden Schürf- oder Aufschließungsarbeiten auf diesem Lande nicht gestattet. Wer ungesetzmäßige Arbeiten auf einem Lande ausführt, macht sich strafbar, und der Inspektor kann ihm seine Schürflizenz und seine Schürffeldrechte entziehen.

Die erwähnte Sicherheit kann von dem betreffenden Grundbesitzer oder Inhaber auch nach Beginn der Schürf- oder Aufschließungsarbeiten verlangt werden. Nichterfüllung dieser Forderung hat *mutatis mutandis* dieselben Folgen wie eine Nicht-Erfüllung derselben vor Beginn von Schürf- oder Aufschließungsarbeiten.

(2) Ein Entschädigungsanspruch auf Grund dieses Paragraphen verjährt innerhalb von drei Jahren.

33. Wenn es zu keiner Einigung zwischen den Parteien kommt, so ist der Inspektor befugt, die Höhe der nach Paragraph 32 zu zahlenden Entschädigung und die Zeit und Art der Zahlung festzusetzen.

Erfolgt die vorerwähnte Zahlung nicht am Fälligkeitstage so kann der Inspektor dem betreffenden Schürfer die Schürflizenz entziehen oder sein Schürffeld für verfallen erklären oder die Schürflizenz entziehen und das Schürffeld für verfallen erklären.

Der Inhaber einer auf Grund dieses oder des vorhergehenden Paragraphen entzogenen Schürflizenz kann eine neue Schürflizenz erst zwölf Monate nach der Entziehung seiner Lizenz erhalten.

34. Durch nichts in diesem Kapitel wird ein Grundbesitzer daran verhindert, bei dem Gericht des Gebiets einen Zivilprozeß gegen einen Schürfer wegen Nicht-Erfüllung einer ihm durch die Vorschriften von Paragraph 31 und 32 entstehenden Verpflichtung anzustrengen.

35. Ein eingetragener Schürffeldbesitzer kann jederzeit bei dem Inspektor die Umwandlung seines Schürffeldes oder Felderblocks oder eines Teils dieses Schürffeldes oder Felderblocks in ein Bergbaufeld beantragen. Dieser Antrag auf Umwandlung muß enthalten —

- (1) die eingetragenen Nummern der Schürffelder oder der Teile von Schürffeldern, die umgewandelt werden sollen;
- (2) den Namen, den das Bergbaufeld erhalten soll;
- (3) eine vorschriftsmäßig gezeichnete Skizze, in der der Umriss des Bergbaufeldes und die Schürffelder oder Teile von Schürffeldern, die in das Bergbaufeld eingeschlossen werden sollen, einzeln angegeben sind.

36. (1) Wenn Edel- oder gemeine Mineralien von einem Schürffeld oder Felderblock zwei Jahre vorschriftsmäßig gefördert worden sind oder wenn ein Schürffeld oder Felderblock während dieser Zeit dauernd geschlossen gehalten worden ist, so kann der Inspektor den betreffenden eingetragenen Besitzer auffordern, dieses Schürffeld oder diesen Felderblock innerhalb einer in dieser Benachrichtigung anzugebenden Zeit umzuwandeln. Wird die Umwandlung nicht innerhalb der in der Benachrichtigung angegebenen Zeit oder innerhalb einer

vom Inspektor nach seinem Ermessen bewilligten längeren Zeit ausgeführt, so hört die Schließung des betreffenden Schürffeldes oder des Felderblockes auf. Das Schürffeld oder der Felderblock können weder ganz noch teilweise von demselben Besitzer wieder belegt oder auf seinen Namen eingetragen werden.

Außerdem kann der Inspektor verbieten, daß das betreffende Schürffeld oder der Felderblock oder ein Teil derselben von dritten Parteien belegt oder von ihnen darauf geschürft wird, und Rechte, die die betreffenden dritten Parteien erworben haben, für ungültig erklären, wenn sich aus den Umständen ergibt, daß eine Umgehung der Vorschriften dieses Paragraphen beabsichtigt wird.

(2) Gegen eine vom Inspektor auf Grund dieses Paragraphen getroffene Entscheidung kann nicht Berufung eingelegt werden.

37. Abgesehen von Abweichungen durch früher erworbene Rechte dritter Parteien muß das Bergbaufeld so weit wie möglich die Form eines Rechtecks haben, dessen Langseiten höchstens fünfmal so lang wie die Schmalseiten sind.

In der Tiefe wird das Bergbaufeld von senkrechten Ebenen begrenzt, die den Seiten der vermessenen Figur des Bergbaufeldes entsprechen. Der Flächeninhalt wird nach der wahren Fläche in Hektaren berechnet.

38. Mit Zustimmung der Bergbehörde können mehrere aneinander stoßende, demselben Besitzer gehörige Schürffelder zu einem Bergbaufelde zusammengelegt werden.

39. (1) Ehe die für die Umwandlung eines Schürffeldes in ein Bergbaufeld erforderlichen Schritte unternommen werden, muß der betreffende Schürffeldinhaber bei dem Inspektor eine Summe hinterlegen, die ausreicht zur Deckung —

- (a) der Kosten der Bekanntmachung nach den Vorschriften von Paragraph 41 und 43;
- (b) der Kosten der Eintragung im Grundbuchamt des Gebiets nach den Vorschriften von Paragraph 45;
- (c) eines Bardeposits oder einer Bankgarantie, die nach Ansicht des Inspektors die Kosten zur Wiederherstellung der Oberfläche eines Landes, die durch frühere Bergbauarbeiten unsicher geworden ist, deckt.

Wird der entsprechende Betrag nicht hinterlegt, so wird die Umwandlung verweigert und die Vorschriften von Paragraph 36 finden Anwendung, als ob die Umwandlung auf eine vorschriftsmäßige Benachrichtigung hin nicht ausgeführt worden wäre.

(2) Der Inspektor kann den Besitzer der bei dem Inkrafttreten dieser Proklamation bereits bestehenden Bergbaufelder jederzeit auffordern, den in Absatz (1) vorgeschriebenen Betrag zu hinterlegen oder die Bankgarantie zu stellen. Außerdem kann er später jederzeit verlangen, daß das Deposit oder die Garantie erhöht werden, wenn es seiner Ansicht nach umständehalber erforderlich ist. Diese Erhöhung kann in bezug auf die nach Absatz (1) hinterlegten Beträge oder gestellten Garantien ebenfalls jederzeit nach der Umwandlung verlangt werden.

Wer die Vorschriften dieses Absatzes nicht innerhalb eines Monats nach der Benachrichtigung erfüllt, macht sich strafbar. Außerdem ist der Inspektor dadurch berechtigt, das betreffende Bergbaufeld aufzuheben.

40. (1) Vor der Umwandlung muß das beabsichtigte Bergbaufeld auf Kosten des betreffenden Schürffeldbesitzers unter der Oberaufsicht des Vermessungsdirektors und in gesetzlich vorgeschriebener Weise vermessen und vermarktet werden.

(2) Das Diagramm eines Bergbaufeldes wird von dem Inspektor für die Umwandlung nur angenommen, wenn es vom Vermessungsdirektor genehmigt ist.

Der Vermessungsdirektor hat das Recht, für die Prüfung und Genehmigung des betreffenden Diagramms eine gesetzlich festgesetzte Gebühr zu berechnen und behält eine Kopie des Diagramms und die Vermessungsunterlagen dafür bei seinen Akten.

41. Vor der Entscheidung über eine Umwandlung hat der Inspektor die beabsichtigte Umwandlung im *Amtsblatt* und in einer in dem Magistratsdistrikt, in dem die umzuwandelnden Schürffelder liegen, bekanntzumachen.

Eine Abschrift dieser Bekanntmachung wird außerdem an der Bekanntmachungstafel am Bergamt angebracht. Diese Bekanntmachung muß folgende Einzelangaben über das beabsichtigte Bergbaufeld enthalten:

- (a) Den vollständigen Namen und die Adresse des Schürffeldbesitzers;
- (b) den dem Bergbaufeld beizulegenden Namen;
- (c) die Nummern der Schürffelder oder der Teile von Schürffeldern, die das beabsichtigte Bergbaufeld bilden sollen;
- (d) die auf dem genehmigten Diagramm angegebene Oberflächengröße;
- (e) die Lage;
- (f) die Mineralart, die der Bergbaubesitzer abbauen darf.

Durch diese Bekanntmachung müssen außerdem alle Personen, die durch die beabsichtigte Umwandlung geschädigt werden können, aufgefordert werden, bei dem Inspektor innerhalb einer angegebenen Zeit die Einsprüche, die sie gegen die beabsichtigte Umwandlung erheben wollen, einzureichen. Wenn der Inspektor weiß, daß die Rechte einer Person mit den Rechten des künftigen Bergbaubesitzers in Konflikt stehen oder kommen können, so hat er diese Aufforderung den Betroffenen besonders zuzustellen.

Gehen im Büro des Bergwerksinspektors innerhalb der angegebenen Zeit keine Einsprüche ein, so gelten alle Rechte, die mit denen des künftigen Bergbaufeldbesitzers in Konflikt stehen oder geraten können, als verfallen. Während der angegebenen Zeit muß das genehmigte Diagramm des beabsichtigten Bergbaufeldes dem Publikum während der Bürostunden im Bergamt zur Einsicht zur Verfügung stehen.

Gehen vorschriftsmäßige Einsprüche ein, so muß der Inspektor nach Ablauf der angegebenen Zeit darüber entscheiden.

42. Eine Person, gegen die der Inspektor nach Paragraph 41 entschieden hat, kann den Entscheid innerhalb von zwei Monaten nach seiner Bekanntmachung durch Klage anfechten, wenn sie nicht nach Paragraph 10 bei dem Administrator Berufung einlegen will. Die Klage ist gegen denjenigen zu richten, zu dessen Gunsten der Inspektor entschieden hat. Sind danach mehrere zu verklagen, so kann die Klage nur gegen alle gemeinschaftlich erhoben werden.

43. (1) Nach Ablauf der in Paragraph 41 angegebenen Zeit und nachdem alle Einsprüche gegen eine beabsichtigte Umwandlung nach den Vorschriften von Paragraph 41 und 42 vorschriftsmäßig erledigt worden sind, entscheidet der Inspektor endgültig über die betreffende Umwandlung, gegen die keine gerichtliche Berufung eingelegt werden kann.

(2) Der endgültige Entscheid des Inspektors, durch den die Umwandlung angeordnet wird, muß im *Amtsblatt* und in der Ortszeitung öffentlich bekanntgegeben werden.

44. Der Inspektor hat über jede Umwandlung eine Urkunde, die „Umwandlungsurkunde“ genannt, auszustellen, die dem im Anhang angegebenen Formular entsprechen muß. Die Umwandlungsurkunde muß die folgenden Einzelheiten in bezug auf das Bergbaufeld enthalten:

- (a) den vollen Namen und die Wohnadresse des Besitzers;
- (b) den Namen des Bergbaufeldes;
- (c) die eingetragenen Nummern der umgewandelten Schürffelder;
- (d) etwaige benachbarte Besitzer;
- (e) die auf dem genehmigten Diagramm angegebene Oberflächengröße und Form;
- (f) den Namen und die Nummer der Farm und des Magistratsdistrikts;
- (g) die abzubauen Mineralien;
- (h) das Ausstellungsdatum der Urkunde;
- (i) Unterschrift und Siegel des Inspektors.

45. (1) Es müssen drei Exemplare der Umwandlungsurkunde ausgestellt und jedem Exemplar eine Kopie des genehmigten Diagramms beigelegt werden. Nachdem die betreffende Urkunde von dem Inspektor unterschrieben ist, besitzt die darin als Besitzer des betreffenden Bergbaufeldes angegebene Person die Bergbaurechte in dem darin beschriebenen Gebiet mit Ausnahme der Rechte, die in dieser Urkunde einer anderen Person besonders vorbehalten sind.

(2) Die Umwandlungsurkunde selbst mit dem genehmigten Diagramm des Bergbaufeldes wird im Bergamt aufbewahrt, eine Kopie derselben wird bei dem Grundbuchregistrator zur Eintragung im Bergbaufeldverzeichnis eingereicht, und das dritte Exemplar erhält der eingetragene Bergwerksbesitzer kostenfrei.

46. (1) Die Bergwerksbesitzer sind verpflichtet, die Oberfläche eines Landes, die während der Schürf-, Aufschließungs- oder Bergbauarbeiten gefährlich oder unsicher geworden ist, wieder herzustellen und diese Arbeiten während der Ausführung von Bergwerksarbeiten und vor Aufgabe eines Bergwerks auszuführen.

Wer dieser Verpflichtung nicht nachkommt, macht sich strafbar. Außerdem kann der Inspektor die Schritte unternehmen, die zur Wiederherstellung einer Beschädigung der Oberfläche durch die Arbeiten des betreffenden Bergwerksbesitzers oder zur Sicherstellung des Betriebs erforderlich sind, und zu diesem Zweck den nach Absatz (4), Paragraph 39 hinterlegten oder garantierten Betrag verwenden. Reicht der betreffende Betrag zur Deckung der Kosten der Ausbesserungsarbeiten nicht aus, so kann der Inspektor die Restsumme gerichtlich einziehen lassen.

Die erwähnte hinterlegte Summe oder Bankgarantie wird zwei Kalendermonate nach Aufgabe des Bergbaufeldes oder seine Uebertragung an dritte Parteien zurückbehalten.

(2) Durch nichts in diesem Paragraphen wird einem Grundbesitzer das Recht genommen, von einem Bergwerksbesitzer eine Entschädigung für den seinem Lande zugefügten Schaden zu verlangen.

47. Wer Bergarbeiten zur Gewinnung von gemeinen oder Edelmetallen ausführt oder Bergwerke anlegt, ohne eingetragener Bergwerksbesitzer zu sein oder die Genehmigung eines vorschriftsmäßig eingetragenen Bergwerksbesitzers dazu zu haben und es auf dem auf den Namen des betreffenden Bergwerksbesitzers eingetragenen Bergbaufelde tut, macht sich strafbar und setzt sich bei Ueberführung einer Geldstrafe bis zu zweihundert Pfund oder einer Gefängnisstrafe bis zu drei Jahren oder der Geldstrafe und Gefängnisstrafe zusammen aus.

48. (1) Ein Bergwerksbesitzer kann bei dem Inspektor die Genehmigung zur Teilung seines Bergbaufeldes in zwei oder mehr Teile oder die Zusammenlegung seines Bergbaufeldes mit zwei oder mehreren benachbarten Bergbaufeldern zu einem Bergbaufeld beantragen.

(2) Wenn die betreffenden benachbarten Bergbaufelder auf den Namen verschiedener Besitzer eingetragen sind, so müssen dieselben zu diesem Zweck einen notariellen Vertrag zwischen sich schließen, der bei Stellung des Antrags bei dem Bergwerksinspektor einzureichen ist.

(3) Wenn der Inspektor den Antrag auf Teilung oder Zusammenlegung genehmigt, so muß er eine Urkunde, die „Teilungsurkunde“ oder „Zusammenlegungsurkunde“ genannt, ausstellen, die gegen Zahlung der erforderlichen Gebühr von dem Grundbuchregistrator eingetragen wird. Diese Urkunde muß dem im Anhang vorgeschriebenen Formular entsprechen.

(4) Diese Teilung oder Zusammenlegung muß in gesetzlich vorgeschriebener Weise ausgeführt werden.

49. Unter Berücksichtigung der Vorschriften dieser Proklamation und der auf Grund der Umwandlungsurkunde besonders vorbehaltenen Rechte besitzt der Bergwerksbesitzer die ausschließliche Berechtigung, auf seinem Bergbaufeld —

- (a) alle in der Umwandlungsurkunde angegebenen Mineralien zu schürfen, aufzuschließen, zu fördern und zu veräußern;
- (b) alle für das Schürfen, Aufschließen und Abbauen der betreffenden Mineralien auf und unter der Erde seines Bergbaufeldes erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen;
- (c) die für den Transport, die Aufbereitung, Behandlung und Verhüttung der während seiner Bergarbeiten von ihm geförderten Erze notwendige Betriebsausrüstung, Maschinen und Baulichkeiten aufzustellen und zu richten.

50. Der Inspektor kann einem Bergwerksbesitzer auf einen vorschriftsmäßig bei ihm gestellten Antrag hin gestatten, im freien Felde die für seine Bergarbeiten notwendigen Hilfsbaue anzulegen.

Der Inspektor kann auf Antrag dieselbe Berechtigung für ein einer dritten Partei gehöriges Bergbau- oder Schürffeld bewilligen, aber nur insofern der betreffende Hilfsbau für die vorschriftsmäßige Entwässerung oder Bewetterung oder den vorteilhafteren Betrieb des Bergwerks des Bewerbers wichtig ist und falls die Berg- oder Schürfarbeiten auf dem der dritten Partei gehörigen Bergbau- oder Schürffeld durch den betreffenden Betrieb weder unnötig gestört, noch gefährdet werden.

Diese Berechtigung kann unter den dem Inspektor angebracht erscheinenden Bedingungen gewährt werden.

51. Ein Bergwerksbesitzer, dem nach Paragraph 50 die Anlage eines Hilfsbaues gestattet ist, muß den dritten Parteien volle Entschädigung für einen ihr durch die Anlage des betreffenden Hilfsbaues entstandenen Schaden oder Verlust zahlen. Die Mineralien, die er auf den diesen dritten Parteien gehörigen Bergbau- oder Schürffeldern abgebaut oder gefördert hat, während sich dieser Hilfsbau darauf befindet, müssen diesen dritten Parteien kostenlos ausgehändigt werden.

Alle Mineralien, die bei der Anlage eines Hilfsbaues in freiem Felde gewonnen werden, gelten für die Zwecke und Ziele dieser Proklamation als Teil der Förderung des Bergwerks, für das der Hilfsbau angelegt worden ist.

52. Der Inspektor bestimmt, in wie weit der Bergwerksbesitzer berechtigt ist, das in seinem Bergbaufeld vorhandene oder von ihm erschlossene Wasser oder Wasser, das er für seinen Bergwerksbetrieb künstlich dorthin geleitet hat, zu benutzen und kann ihm gestatten, die dafür erforderlichen Anlagen herzustellen.

53. Der Inspektor setzt die Bedingungen fest, unter denen das von dem Bergwerksbesitzer beschaffte oder hergeleitete nicht-benutzte Wasser verwendet werden soll.

Wenn ein Bergwerksbesitzer die ihm vom Inspektor auf Grund dieses Paragraphen gegebenen Anweisungen nach vorschriftsmäßiger Benachrichtigung, in der der Inspektor die Zeit, innerhalb der seine Anweisungen ausgeführt werden müssen, nach seinem Ermessen festsetzen kann, nicht ausführt, so kann das betreffende Bergbaufeld als verfallen erklärt werden.

54. Wenn der Inspektor davon überzeugt ist, daß —

- (1) auf einem für Edelmetalle genehmigten Bergbaufelde die Edelmetalle nicht mehr in lohnender Menge vorkommen, daß dagegen das Vorhandensein gemeiner Mineralien in lohnender Menge mit Sicherheit angenommen werden kann, oder
- (2) im Falle eines ausschließlich für gemeine Mineralien genehmigten Bergbaufeldes —
 - (a) es sicher ist, daß Edelmetalle auf dem betreffenden Bergbaufeld gefunden werden und außerdem keine Aussicht ist, gemeine Mineralien auf dem betreffenden Bergbaufeld zu fördern, oder
 - (b) bei dem Abbau gemeiner Mineralien auf dem betreffenden Bergbaufeld Edelmetalle in Verbindung mit den betreffenden gemeinen Mineralien gefunden sind und die gemeinen Mineralien im Wert nicht vorherrschen,

so kann der Inspektor unter den in Absatz (1) angegebenen Umständen das betreffende Feld ausschließlich als gemeinsames Bergbaufeld und unter den in Absatz (2) angegebenen Umständen als Edelmineral-Bergbaufeld erklären und die Umwandlungsurkunde entsprechend abändern.

Jeder Beschluß des Inspektors, die Umwandlungsurkunde auf Grund dieses Paragraphen abzuändern, muß im *Amtsblatt* und in einer örtlichen Zeitung öffentlich bekanntgegeben werden, und gegen diesen Beschluß kann nicht Berufung bei einem Gericht eingelegt werden.

55. Wenn zwei verschiedene Besitzer berechtigt sind, Mineralien innerhalb der Grenzen eines und desselben Bergbaufeldes zu gewinnen, so ist jeder der betreffenden Besitzer berechtigt, bei der Gewinnung der eignen in seiner Umwandlungsurkunde angegebenen Mineralien die Mineralien des anderen mitzugewinnen. Die mitgewonnenen, dem anderen zustehenden Mineralien müssen jedoch ihrem eigentlichen Besitzer auf Verlangen und gegen Zahlung der mit dem Abbau verbundenen Kosten herausgegeben werden.

56. (1) Jeder Bergwerksbesitzer muß innerhalb von zwei Jahren nach dem in seiner Umwandlungsurkunde angegebenen Umwandlungsdatum einen ordnungsgemäßen, der Beschaffenheit des Mineralvorkommens entsprechenden Bergwerksbetrieb beginnen und ununterbrochen fortführen, bis er an der Erfüllung dieser Verpflichtung durch Umstände gehindert wird, für die er nicht verantwortlich ist. Der Inspektor kann für die Erfüllung dieser Verpflichtung eine Nachfrist setzen.

(2) Der Inspektor entscheidet, ob der von einem Besitzer begonnene Bergwerksbetrieb den ihm durch diesen Paragraphen auferlegten Verpflichtungen entspricht. Gegen seine Entscheidung kann keine Berufung eingelegt werden.

(3) Der Administrator kann bestimmen, daß der Betriebspflicht der Bergwerksbesitzer auf Grund dieses Paragraphen in einzelnen Teilen des Gebiets durch die jährliche Voraus-

gabung einer bestimmten Geldsumme, sowie durch die Anstellung einer bestimmten Anzahl Europäer und Farbiger genügt wird. Er kann in diesen Teibilen außerdem die nach Absatz (1) vorgeschriebene zweijährige Frist bis auf ein Jahr herabsetzen.

(4) Kommt ein Bergwerksbesitzer den Vorschriften von Absatz (1) und (3) nicht nach, so kann der Inspektor nach rechtzeitiger Benachrichtigung, in der er die Zeit für die Erfüllung der Anweisungen des Administrators nach seinem Ermessen festsetzen kann, das betreffende Feld für verfallen erklären.

57. Jeder Bergwerksbesitzer muß dem Inspektor melden —

- (a) vor Eröffnung des Bergwerkbetriebs seine Absicht dazu;
- (b) jede wesentliche Aenderung des Betriebs vor Eintritt der Aenderung;
- (c) jede teilweise oder vollständige Einstellung seines Betriebs innerhalb von vier Wochen nach der Einstellung unter Angabe der Gründe dafür;
- (d) jede größere Ergänzung oder Aenderung seiner Maschinen vor Ausführung der Ergänzung oder Aenderung, und
- (e) seine Absicht, ein von ihm vorher nicht abgebautes Mineral abzubauen.

Kommt der Bergwerksbesitzer den Vorschriften dieses Paragraphen nicht nach, so kann der Inspektor nach rechtzeitiger Benachrichtigung, in der die dem betreffenden Besitzer zur Erfüllung seiner Verpflichtungen gegebene Zeit nach seinem Ermessen bestimmt werden kann, das betreffende Bergbaufeld als verfallen erklären.

58. (1) Eine zuständige Person (nachstehend Betriebsführer genannt) muß für die Leitung und Beaufsichtigung des Bergwerks- oder Schürfbetriebs angestellt und ihre Anstellung vom Inspektor genehmigt werden, wenn —

- (a) der Bergwerksbesitzer oder Schürfer den Betrieb auf seinem Bergbau- oder Schürffeld nicht persönlich leitet oder beaufsichtigt;
- (b) der Inspektor von dem betreffenden Bergwerksbesitzer oder Schürfer diese Anstellung verlangt.

Farbige dürfen nur mit Genehmigung des Administrators als Betriebsführer oder Aufseher angestellt werden.

Wird den Vorschriften dieses Paragraphen nicht genügt, so kann der Inspektor den betreffenden Bergwerksbetrieb oder den Betrieb auf dem Schürffeld untersagen und das Bergbaufeld nach einer ihm angemessenen erscheinenden Zeit nach vorschriftsmäßiger Benachrichtigung für verfallen oder die betreffenden Schürffelder für aufgehoben erklären.

Außerdem macht sich jede Person, die die Vorschriften dieses Absatzes übertritt, strafbar.

(2) Ein Bergwerksbesitzer, Schürfer oder Betriebsleiter, der seine Angestellten über zwölf Stunden ohne Aufsicht arbeiten läßt, macht sich strafbar.

59. (1) Jeder Bergwerksbesitzer muß eine Bergwerksabgabe zahlen, die folgendermaßen berechnet wird:

- (a) für ein Edelmineral-Bergbaufeld: 40/- pro ha oder einen Teil davon pro Jahr;
- (b) für ein gemeinsames Bergbaufeld 2/6 pro ha oder einen Teil davon pro Jahr mit einer Mindestgebühr von 40/- pro Jahr für ein solches Bergbaufeld.

Für Bergbaufelder, die bei der Veröffentlichung dieser Proklamation bestehen, gelten jedoch die Vorschriften von Paragraph 63 der jeweils abgeänderten Kaiserlichen Bergverordnung für Deutsch-Südwestafrika vom 8. August 1905.

(2) Die Bergwerksabgabe ist halbjährlich im voraus am 1. April und 1. Oktober jedes Jahres im Bergamt einzuzahlen.

Für das erste halbe Jahr wird sie am ersten Tage des Monats, der dem Datum des Unterschreibens der Umwandlungsurkunde folgt, gezahlt und nach Paragraph 45 entsprechend herabgesetzt.

60. (1) Jeder Besitzer eines Bergbau- oder Schürffeldes und jeder Schürfer muß von allen von einem Bergbau- oder Schürffeld oder während der Schürfarbeiten geförderten Mineralien eine Förderungsabgabe zahlen.

(2) Der Administrator setzt den als Förderungsabgabe für ein Mineral zu zahlenden Betrag durch Bestimmungen, die im *Amtsblatt* veröffentlicht werden, fest und kann den Tarif für diese Zahlungen jeweils ändern.

(3) Außerdem kann der Administrator durch Bekanntgabe im *Amtsblatt* allgemein oder in bezug auf besondere Mineralien Anweisungen in bezug auf die Berechnung dieser Förderungsabgabe geben.

(4) Die Förderungsabgabe ist von den Einnahmen der erwarhten, im Gebiet geförderten Mineralien zuerst zu zahlen, und der Inspektor kann von allen Mineralförderern eine entsprechende Sicherheit für die Zahlung der Förderungsabgabe verlangen und den Verkauf oder die Ausfuhr der betreffenden Mineralien bis zur Stellung der verlangten Sicherheit untersagen.

(5) Wer Mineralien gegen das in Absatz (4) erwähnte Verbot verkauft oder ausführt, macht sich strafbar und setzt sich bei Ueberführung einer Geldstrafe bis zu zweihundert Pfund oder einer Gefängnisstrafe bis zu drei Jahren oder der Geld- und Gefängnisstrafe zusammen aus.

(6) Die Vorschriften von Paragraph 29 gelten *mutatis mutandis* für jeden Bergbaufeld-Besitzer.

61. Wer mit einer Zahlung, einer Bergwerksabgabe oder Förderungsabgabe zwei Monate rückständig ist, muß eine Zuschlagsabgabe von einem Viertel des geschuldeten Betrages zahlen.

62. (1) Erfolgt die Zahlung einer Bergwerks- oder Förderungsabgabe und der nach Paragraph 61 zahlbaren Zuschlagsabgabe nicht innerhalb eines Monats nach dem Fälligkeitsdatum der Zuschlagsabgabe, so muß der Inspektor die Zahlung derselben durch einen eingeschriebenen Brief verlangen, der an die eingetragene Adresse des betreffenden Schuldners gerichtet ist.

In bezug auf Bergbaufelder muß der Inspektor gleichzeitig —

- (a) dem Besitzer mitteilen, daß Schritte für die nachstehend vorgeschriebene Aufhebung des Bergwerkseigentums unternommen werden können;
- (b) den etwaigen eingetragenen Hypotheken-Inhaber durch einen eingeschriebenen Brief von der dem Besitzer zugesandten Zahlungsforderung benachrichtigen;
- (c) diese Mitteilung im *Amtsblatt* veröffentlichen und eine Abschrift derselben am Anschlagbrett seines Büros anbringen.

In bezug auf Schürffelder finden die Vorschriften von Paragraph 25 *mutatis mutandis* Anwendung.

(2) Wenn die fälligen Beträge und die Bekanntmachungskosten nicht innerhalb von zwei Monaten vom Datum der Veröffentlichung bezahlt sind, kann der Inspektor das betreffende Bergbaufeld für verfallen erklären und außerdem die Beitreibung der schuldigen Beträge anordnen.

63. Bergbaufelder werden durch eine vom Bergwerksinspektor unterschriebene Bekanntmachung im *Amtsblatt* als verfallen erklärt, in der der Grund für diese Erklärung angegeben werden muß.

64. Wenn ein Bergbaufeld nach Paragraph 63 verfällt, so kann es von dem vom Inspektor in der Verfallsbekanntmachung angegebenen Datum ab als für das Schürfen und Belegen frei erklärt werden.

65. (1) Will ein eingetragener Bergwerksbesitzer auf sein Bergwerkseigentum verzichten, so muß er den Inspektor vorschriftsmäßig von dieser Absicht benachrichtigen und mit dieser Benachrichtigung gleichzeitig einen Betrag einsenden, der zur Deckung der Kosten für die Veröffentlichung der durch diesen Paragraphen vorgeschriebenen Bekanntmachung der Aufgabe genügt.

Kommen keine eingetragenen Hypothekeninhaber in Frage, so muß der Inspektor nach Eingang der betreffenden Benachrichtigung die Bekanntmachung über die Aufgabe sofort veröffentlichen. In der Bekanntmachung ist das Datum, von dem ab das Schließen des betreffenden Feldes aufhört, anzugeben, wenn nicht beschlossen wurde, das betreffende Feld auf Grund der Vorschriften von Paragraph 12 nicht als frei zum Belegen zu erklären.

Einem etwaigen eingetragenen Hypothekeninhaber ist die beabsichtigte Aufgabe des Bergbaufeldes vom Inspektor sofort nach Eingang der erwähnten Benachrichtigung in einem Einschreibebrief mitzuteilen.

Wenn der betreffende Hypothekeninhaber den Inspektor nicht innerhalb von zwei Monaten nach Absendung dieser Mitteilung benachrichtigt hat, daß er das betreffende Bergbaufeld zu übernehmen oder die dafür zu zahlende Bergwerksabgabe zu zahlen beabsichtigt, so muß der Inspektor die Bekanntmachung über die Aufgabe veröffentlichen.

Wenn ein Hypothekeninhaber den Inspektor vorschriftsmäßig benachrichtigt und keine Schritte zur Erfüllung seiner Verpflichtungen innerhalb eines Monats danach unternimmt, so kann der Inspektor die erwähnte Bekanntmachung über die Aufgabe veröffentlichen.

(2) Wenn beabsichtigt wird, einen Teil eines Bergbaufeldes aufzugeben, so entscheidet der Inspektor über die Bedingungen, unter denen es gestattet werden soll. Gegen diese Entscheidung kann keine Berufung eingelegt werden.

66. Nach Paragraph 63 oder 65 kann der Inspektor entscheiden, ob und in welchem Umfang die Zimmerung und Mauerung des Grubengebäudes, die Sicherheitspfeiler, unterirdische Fahr- und Betriebsvorrichtungen, Pumpenanlagen und Rohrleitungen oder irgendwelche Anlagen zum Schutz des unter- oder oberirdischen Betriebs des betreffenden Bergwerksgeländes entfernt werden dürfen.

Gegen diese Entscheidung kann keine Berufung eingelegt werden.

Wer feste Vorrichtungen oder Material gegen die Entscheidung des Inspektors oder ehe diese Entscheidung getroffen ist, entfernt, macht sich strafbar.

67. Wenn das Recht auf ein Bergwerksgelände übertragen wird, so gehen alle dem eingetragenen Besitzer auf Grund dieser Proklamation verliehenen Rechte und die ihm dadurch entstehenden Verpflichtungen auf den Zessionar über.

KAPITEL V.

GESETZLICHE VORSCHRIFTEN UEBER DAS RECHTSVERHAELTNIS ZWISCHEN DEM BERGWERKSBSITZER UND DEM BESITZER ODER INHABER DES LANDES.

68. (1) Der Inspektor kann einem Bergwerksbesitzer gestatten, außerhalb der Grenzen seines Bergbaufeldes liegendes Land für den Bergwerksbetrieb im allgemeinen sowie für die Anlage von Hilfsbauten nach Paragraph 50 und 51 dieser Proklamation in Benutzung zu nehmen.

Land, auf dem sich Gebäude befinden, bebaut Land oder Land, das für Farm- oder Industriezwecke eingezäunt ist, darf jedoch nur benutzt werden, wenn der Inspektor davon überzeugt ist, daß der Bau der betreffenden Gebäude oder das Bebauen des Landes oder das Einzäunen des Landes nicht für das *bona-fide* Bewohnen oder für Farm- oder Industriezwecke ausgeführt worden ist, sondern lediglich in der Absicht, einem Bergwerksbesitzer den vollen Genuß seiner Rechte streitig zu machen.

(2) Die Vorschriften von Paragraph 32, 33 und 34 gelten *mutatis mutandis* in bezug auf die Entschädigung, die die Bergwerksbesitzer für die Benutzung von Land, das dritten Parteien gehört, zu zahlen haben.

69. (1) Werden gemeine oder Edelmetalle aus vermessenem, als Farmland benutzten Lande gefördert, so beteiligt die Administration den Besitzer desselben mit einem Viertel an der nach Paragraph 60 zu zahlenden Förderungsabgabe, wenn das Fördergebiet in seinem ganzen Umfange zu dem betreffenden Lande gehört.

Gehört nur ein Teil dieses Fördergebiets zu dem betreffenden Lande, so steht dem Grundbesitzer nur der Anteil an der Förderungsabgabe zu, der dem Verhältnis seines Landanteils zu dem ganzen Gebiet, für das die Förderungsabgabe zu zahlen ist, entspricht.

(2) Der Anteil des Besitzers an der Förderungsabgabe wird durch den Inspektor halbjährlich im April und Oktober jeden Kalenderjahres ausgezahlt.

(3) Der Inspektor bestimmt, welcher Betrag nach Absatz (1) als Anteil des Besitzers an der Förderungsabgabe zu zahlen ist, und gegen seine Entscheidung kann keine Berufung eingelegt werden.

(4) Gesellschaften, deren Grundeigentum auf einer Berechtigung beruht, die ihnen vom Reichskanzler oder das Auswärtige Amt der Kolonialabteilung der Kaiserlich Deutschen Regierung übertragen oder bestätigt ist, steht ein Anspruch nach Absatz (1) nicht zu.

KAPITEL VI.

ALGEMEINE UND GEMISCHTE VORSCHRIFTEN.

70. Wenn ein Edelmetall während des Schürf- oder Bergwerkbetriebs auf einem gemeinen Schürf- oder Bergbaufeld entdeckt wird, ganz gleich, ob in Verbindung mit gemeinen Mineralien oder nicht, so ist diese Entdeckung dem Inspektor von dem betreffenden Schürfer oder Bergwerksbesitzer innerhalb eines Monats nach dieser Entdeckung zu melden. Wer die Vorschriften dieses Paragraphen übertritt, macht sich strafbar.

71. Der Administrator kann einer Person durch eine Sonderberechtigung das ausschließliche Recht zum Schürfen oder Abbauen innerhalb eines bestimmten Gebiets im allgemeinen oder für ein bestimmtes Mineral unter den ihm angebracht erscheinenden Bedingungen übertragen. Der betreffende Konzessionsinhaber kann seine Berechtigung nur mit Genehmigung des Administrators übertragen, abtreten oder verpachten.

Die Vorschriften dieser Proklamation gelten für ein solches Gebiet und der Konzessionsinhaber untersteht den den Bergwerksbesitzern auferlegten Verpflichtungen, so weit diese Vorschriften oder diese Verpflichtungen nicht durch die Bedingungen der Sonderberechtigung ausgeschlossen sind.

72. Wer in einem Eingeborenen- oder Wildreservat oder in einem außerhalb der Polizeizone gelegenen Gebiet ohne einen vom Administrator ausgestellten Sonderpermit schürft oder Bergbau betreibt, macht sich strafbar und setzt sich bei Ueberführung einer Geldstrafe bis zu zweihundert Pfund oder einer Gefängnisstrafe bis zu drei Jahren oder der Geld- und Gefängnisstrafe zusammen aus. Dieser Permit kann unter den dem Administrator angebracht erscheinenden Bedingungen ausgestellt werden.

73. Wer —

- (1) wissentlich oder aus Nachlässigkeit die Grenzen seines Schürf- oder Bergbaufeldes während des Schürf- oder Bergwerkbetriebs überschreitet oder es seinen Angestellten gestattet, oder
- (2) einen Baken oder ein Grenzzeichen eines Schürf- oder Bergbaufeldes mit Ausnahme nach den Vorschriften von Paragraph 28 entfernt, vernichtet, unkenntlich macht oder versetzt, macht sich strafbar.

74. Wer ein Bergwerk, Maschinen, eine Rohrleitung oder anderes Bergwerkseigentum absichtlich oder böswilligerweise beschädigt oder zu beschädigen sucht, macht sich strafbar und setzt sich bei Ueberführung einer Geldstrafe bis zu zweihundert Pfund oder einer Gefängnisstrafe bis zu drei Jahren oder der Geld- und Gefängnisstrafe zusammen aus.

75. Wer ein Bergwerk betreibt oder Direktor oder Beamter einer Bergbau treibenden Gesellschaft oder eines solchen Syndikats oder Arbeitsangestellter einer Bergbau treibende Person, Gesellschaft oder eines solchen Syndikats ist und

- (a) ohne Anweisung eines zustehenden Gerichts einen Teil der Vergütung, des Gehalts oder der Löhne oder des Verdiensts, die er einer an einem Bergwerk angestellten Person vertragsmäßig zu zahlen hat, anders als —
 - (i) in gültigem Geld und
 - (ii) dem betreffenden Angestellten direkt oder, falls der betreffende Angestellte krank ist, seinem vorschriftsmäßig befugten Vertreter, oder
 - (iii) an einen Unterstützungsverein, der für das Bergwerk, an der der betreffende Angestellte beschäftigt ist, gegründet ist, oder
 - (iv) an eine Versicherungsgesellschaft, bei der der betreffende Angestellte versichert ist, oder
 - (v) an die Administration des Gebiets für eine von dem betreffenden Angestellten zahlbare Steuer, oder
 - (vi) an den Direktor des Post- und Telegraphenwesens als Zahlung des betreffenden Angestellten in eine vom Direktor des Post- und Telegraphenwesens gegründete Sparkasse, oder
 - (vii) an eine Lehranstalt als Zahlung der Gebühren für die von dem betreffenden Angestellten besuchten Lehrkurse, oder
 - (viii) an eine Unterstützungs- oder Pensionskasse zahlt, oder

(b) Bürge für die Schuld einer an einem Bergwerk angestellten Person bei dem Inhaber eines Geschäfts auf dem betreffenden Bergwerk oder Schürffeld wird oder die Schuld bezahlt oder die Zahlung veranlaßt, macht sich strafbar.

76. Die Abtretung der ihm vertragsmäßig zustehenden Vergütung, des Gehalts, Lohns oder Verdienstes oder eines Teils der/desselben durch einen Bergwerksangestellten ist gesetzmäßig nur gültig, wenn es für einen der in Paragraph 75 angegebenen Zwecke geschieht.

77. Wer eine Aufgabe oder amtliche Erklärung oder einen Bericht über Edel- oder gemeine Mineralien macht oder abgibt, trotzdem er weiß, daß die Edel- oder gemeinen Mineralien, die er als von ihm gefunden oder gewonnen angibt, naturgemäß nicht in oder an der Stelle oder in dem Boden, in dem sie gefunden oder entdeckt sein sollen, gelagert haben, oder trotzdem er wohl weiß, daß die betreffenden Edel- oder gemeinen Mineralien nicht auf oder in der Nähe des Platzes, wo sie gefunden oder entdeckt sein sollen, gefunden oder entdeckt worden sind, macht sich strafbar und setzt sich bei Ueberführung allen Strafen aus, die gesetzmäßig über eine Person, die sich des Betrugs schuldig macht, verhängt werden können.

78. Wer Edel- oder gemeine Mineralien an eine Stelle oder einen Platz bringt oder an einer Stelle oder einem Platz hinterlegt oder sich dabei beteiligt und zwar in der Absicht, den Inspektor oder eine andere Person in bezug auf den wirtschaftlichen Wert der betreffenden Stelle oder des Platzes irrezuführen, macht sich strafbar und setzt sich bei Ueberführung allen Strafen aus, die gesetzmäßig über eine Person, die sich des Betrugs schuldig macht, verhängt werden können.

79. Wenn dem Angeklagten in einem wegen Uebertretung des letzt-vorhergehenden Paragraphen angestregten Verfahren nachgewiesen wird, daß er Edel- oder gemeine Mineralien an einen Platz gebracht oder hingelegt hat, wo deren Entdeckung den Inspektor oder eine andere Person irreführen könnte oder daß er dabei beteiligt war, so wird angenommen, daß er die betreffenden gemeinen- oder Edelmetallien gegen die Vorschriften des erwähnten Paragraphen an den betreffenden Platz gebracht oder dort hingelegt hat, bis das Gegenteil bewiesen ist.

80. Wer eine Angabe oder amtliche Erklärung macht oder abgibt oder eine amtliche Auskunft oder einen amtlichen Bericht gibt, die auf Grund dieser Proklamation gegeben werden müssen, trotzdem er weiß, daß sie in wesentlichen Einzelheiten falsch sind, macht sich strafbar.

Außerdem können die Rechte der betreffenden Person auf ein Bergwerk oder Schürffeld auf Befehl des Gerichts verfallen, wenn sie Besitzer derselben ist, und der Administrator kann die Ausstellung einer Schürflizenz für sie verbieten.

81. Gegen den Inspektor oder die nach seinen Anweisungen handelnden Beamten kann wegen eines Schadens oder Irrtums, die durch eine Handlung verursacht sind, die der Inspektor oder die betreffenden anderen Beamten bei Ausübung der dem Inspektor durch diese Proklamation übertragenen Amtstätigkeiten ausgeführt haben, nicht vor Gericht geklagt werden.

82. Trotz irgendwelcher Bestimmungen in dieser Proklamation oder in einem anderen Gesetz kann der Administrator durch Bekanntmachung im *Amtsblatt* jeweils die Höchstmenge des Werts an Edel- oder Halbedelsteinen festsetzen, die während einer in dieser Proklamation oder der Bestimmung angegebenen Zeit gefördert oder nach ihrer Förderung veräußert werden darf

- (a) von einem Schürf- oder Bergbaufeldbesitzer im Gebiet, oder
- (b) von den Gesamtförderern im Gebiet, oder
- (c) von einem einzelnen Förderer in einem bestimmten Teil innerhalb des Gebiets, oder
- (d) von den Gesamtförderern in einem bestimmten Teil innerhalb des Gebiets.

Verschiedene Höchstmengen des Werts an Edel- oder Halbedelsteinen können für (c) und (d) für verschiedene Teile des Gebiets festgesetzt werden.

83. Wer auf Grund dieser Proklamation eine Lizenz, einen Permit, einen Ausweis oder eine andere Urkunde besitzen muß, hat die betreffende Lizenz, den Permit, Ausweis oder die Urkunde dem Inspektor oder seinem Vertreter, einem europäischen Angehörigen der Polizeitruppe Südwestafrikas oder einem Farmbesitzer oder -pächter in bezug auf den Schürf- oder Bergwerksbetrieb auf der betreffenden Farm auf Verlangen vorzulegen. Wer das betreffende Schriftstück nicht innerhalb von 24 Stunden vorlegt, macht sich strafbar.

84. Ein vom Inspektor vorschriftsmäßig befugter Beamter und ein qualifizierter vorschriftsmäßig zugelassener Landmesser können Privatland bei Ausübung ihres Berufs in bezug auf Angelegenheiten, die den Vorschriften dieser Proklamation unterstehen, betreten.

85. Wenn es im öffentlichen Interesse oder für öffentliche Zwecke erforderlich ist, die Rechte, die auf Grund dieser Proklamation oder des durch dieselbe aufgehobenen Gesetzes gewährt wurden, ganz oder teilweise zu entziehen, so ist der Administrator gegen Zahlung einer Entschädigung dazu berechtigt, die, falls es zu keiner Uebereinstimmung darüber kommt, durch Schiedsspruch nach den Gesetzen festgesetzt wird, die augenblicklich für die Beilegung von Differenzen durch ein Schiedsgericht im Gebiet in Kraft stehen.

86. Bergbau- oder Schürffelder, die zu einem Nachlaß oder einer Konkursmasse oder die einer in Liquidation befindlichen Gesellschaft gehören, werden beschlagnahmt oder verfallen nur, wenn der Testamentsvollstrecker, Konkursverwalter oder Liquidator die Vorschriften dieser Proklamation, die sich auf die Zahlung der Gebühren oder Förderungsabgaben beziehen, während einer Zeit von dreißig Tagen nach seiner Ernennung nicht erfüllt.

87. Trotz irgendwelcher gegensätzlichen Bestimmungen in dieser Proklamation, wird eine Person, die —

- (a) auf Grund eines im Gebiet in Kraft stehenden Gesetzes zum aktiven Militärdienst eingezogen ist, oder
- (b) auf Befehl des Generalgouverneurs der Union von Südafrika oder des Administrators des Gebiets Militärdienst getan hat,

von der Zahlung der Schürfgebühren oder der Feldessteuer während dieser militärischen Dienstzeit und 30 Tage nach Beendigung derselben befreit, falls dem Inspektor das Datum des Beginns und der Beendigung dieser Dienstzeit schriftlich gemeldet worden ist.

88. Angehörige der Beamtenschaft des Gebiets und Lehrer der Schulabteilung der Administration des Gebiets dürfen Schürf- oder Bergbaufelder im Gebiet nur mit vorheriger Genehmigung des Administrators rechtsgültig belegen oder besitzen.

89. Wer auf Grund der Vorschriften dieser Proklamation eines Vergehens schuldig befunden ist, für das eine Strafe nicht besonders vorgeschrieben ist, setzt sich einer Geldstrafe bis zu fünfzig Pfund oder einer Gefängnisstrafe mit oder ohne Zwangsarbeit bis zu sechs Monaten oder der Geld- und Gefängnisstrafe zusammen aus.

90. Der Administrator kann Bestimmungen geben und Strafen für die Uebertretung von Bestimmungen vorschreiben, die sich beziehen:

- (1) auf Angelegenheiten, die auf Grund dieser Proklamation durch Bestimmungen vorgeschrieben oder beigelegt werden können;
- (2) auf das Führen von Büchern durch die Schürf- oder Bergbaufeldbesitzer und die Verpflichtungen der Bergbau- oder Schürffeldbesitzer in bezug auf das Führen ihrer Bücher;
- (3) auf das Liefern regelmäßiger Berichte durch die Schürf- oder Bergbaufeldbesitzer in bezug auf abgebautes und bearbeitetes Erz, die Förderung, Angestellten, Betriebskosten und Gewinne;
- (4) auf die Gebühren, die an Beamte des Bergamts für die dem Publikum geleisteten Dienste zu zahlen sind;
- (5) auf die Instandhaltung der Schürffeldbaken;
- (6) auf die Ausführung der Zwecke und Ziele dieser Proklamation und die Erleichterung ihrer Durchführung im allgemeinen.

91. Diese Proklamation heißt die Proklamation von 1938 zur Zusammenfassung und Abänderung des Berggesetzes.